



Minister Albeda

Dooi wint voorlopig

GORREDIJK - De dooi zal het deze winter, zowel op de korte als de lange termijn, wel winnen. Tot deze voorspelling komt weerman Hans de Jong. Na de temperatuurdaling tot min elf graden plaatselijk vorige nacht, zorgen warme oceaanstromingen er momenteel voor dat dit weer snel vergeten kan worden. Duitse weerkundigen houden er zelfs

al rekening mee dat deze winter een zachte zal worden. De motor van de dooi, een depressie ten westen van Schotland, zal in het huidige kwakkelweer uiteindelijk wel de doorslag geven. De depressie duikt niet de Golf van Biskaje in, maar trekt naar het zeegebied ten zuidoosten van IJsland. De wind wordt daardoor

vrij algemeen zuidwestelijk. Engels en Amerikaanse weerdiensten verwachten dat januari gemiddeld een normale temperatuur zal opleveren en bovendien, net als de afgelopen maand december, erg nat zal uitpakken. December 1979 was plaatselijk de natste sedert 1865. Berlijnse deskundigen menen te weten dat na „warme“ eer-

ste tien dagen van december bijna altijd een zachte winter is gevolgd. De zachte en de wat koudere lucht zullen de komende dagen, ook na het weekeinde blijven bakkeleien, zo verwacht De Jong. De kans op neerslag blijft aanwezig en alleen in het Noordoosten is zo nu en dan vorst waarschijnlij.

VANDAAG in deze krant

- Limburgers willen weer bij DSM aan de slag pag. 3
- Tromperoffel van Turkse generaals: Legerleiding is bang voor anarchie en wil naar „Grote Coalitie“ pag. 5
- ABP blikt terug op goed '79 pag. 7
- In Zichen-Zussen-Bolder scheurt weer de aarde pag. 13
- „Groen Schilderij“ van Teeken drong door tot Raad van State pag. 13
- Marjon Lambriks ontvangt haar eerste Stolz-plaat pag. 15
- Weekend LD. Bergisch Land een bezoek meer dan waard pag. 17
- Fortuna-spits Cramer: „Ik ben niet naar Sittard gekomen om op de bank te zitten“ pag. 19

MINISTER: 'INDIEN NIET, DAN LOONMAATREGEL'

Albeda wil loonpauze

UTRECHT - De regering wil proberen werknemers en werkgevers ertoe te bewegen een „loonpauze“ in acht te nemen van drie à vier maanden. Tijdens deze periode van rust op het loonfront moeten regering en sociale partners zien te komen tot afspraken over de aanpak van de loonontwikkeling en de problemen op de arbeidsmarkt. Dit stelt minister Albeda van Sociale Zaken in de vakbondskrant, het orgaan van de FNV.

Volgens Albeda wordt de regering genooddaakt zelf in te grijpen in de lonen, als blijkt dat werknemers en werkgevers niet voor een loonpauze en afspraken voelen. Een loonmaatregel dreigt dan volgens de minister onherroepelijk, hoewel hij zo'n maatregel „eigenlijk te grof en te simpel“ vindt. Maar de regering wil koste wat kost voorkomen dat zij volgend jaar met een tekort van meer dan een miljard gulden komt te zitten door „de nieuwe oliecrisis“, aldus Albeda.

Volgende week donderdag, 10 januari, spreken regering en sociale partners over de hele problematiek. Het is het tweede topgesprek over de economische problemen waarvoor ons land zich gesteld ziet door de onlangs fors gestegen olieprijs. Het eerste vond vlak voor de Kerstdagen plaats.

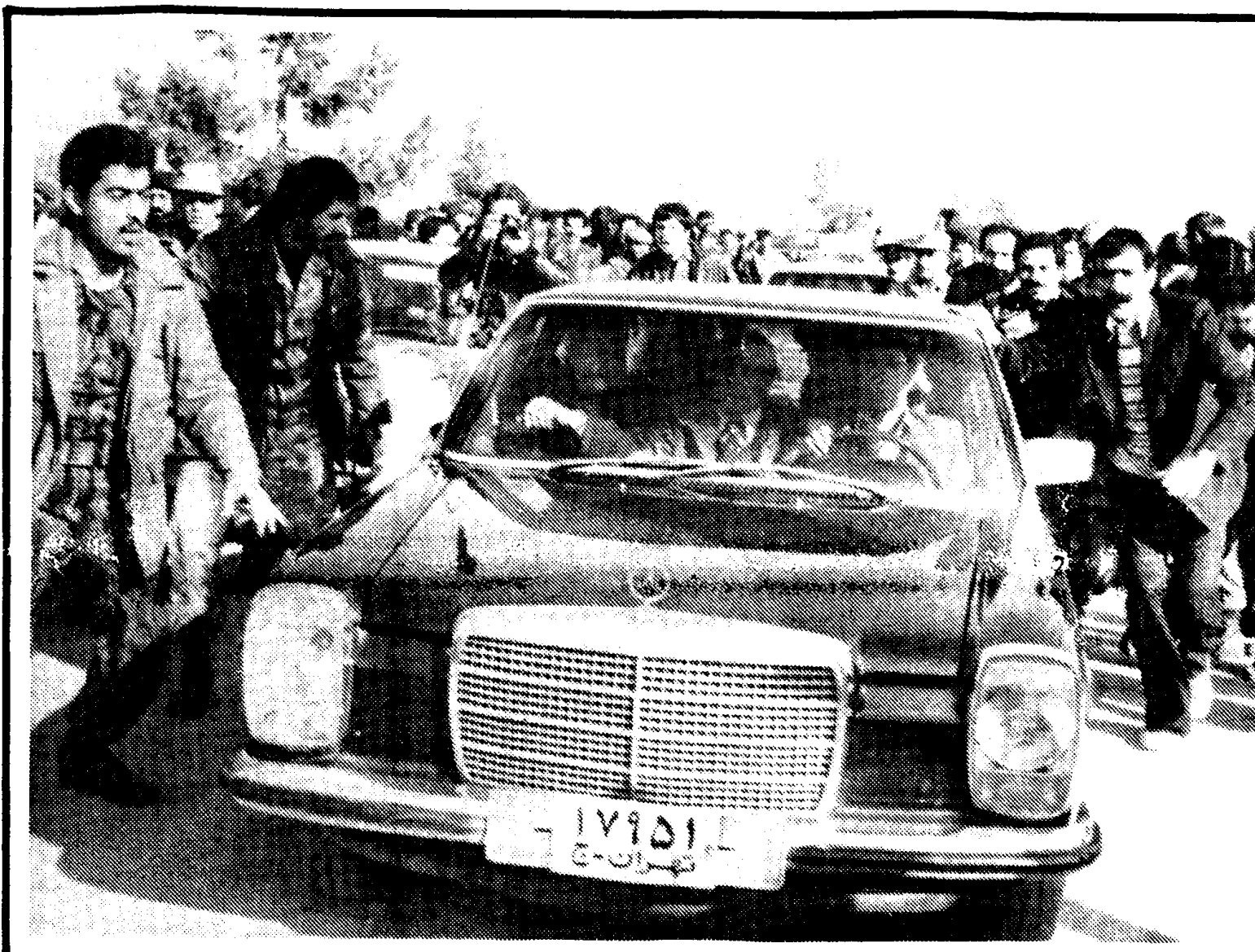
Volgens Albeda zijn door de slechtere economische vooruitzichten de uitkomsten van het centraal overleg tussen werkgevers en werknemers van begin december al te duur geworden.

Er moet volgens de minister een selectieve loonontwikkeling komen, waarbij naast de normale loonsverhoging ter compensatie van de gestegen prijzen de loonruimte voornamelijk moet worden gereserveerd voor betere betaling van vuil en onaangenaam werk.

Zie verder pag. 3

Tito in ziekenhuis

BELGRADO - President Josip Broz Tito is gisteren in het ziekenhuis van Ljubljana, de hoofdstad van de deelrepubliek Slovenië, opgenomen voor een onderzoek van de bloedvaten in zijn benen. Volgens het officiële persbureau Tanjug deed de 87-jarige dit op advies van een commissie van artsen.



(ADVERTENTIE)

Opleidingsinstituut voor schoonheidsspecialisten, pedicure en manicure.

tilly goedmakers b.v.

Stationstraat 56-57, Heerlen
Tel.: 045-717070

OPEN HUIS

zaterdag a.s. van 10-15 uur.

NATIONAAL KREDIET neemt leningen over.

Verstrekt pers. leningen van f. 1.000,- tot f. 40.000,- met looptijden van 12 tot 96 maanden.

f. 5.000,-	60 x 124,-	f. 15.000,-	96 x 254,-
f. 7.500,-	60 x 180,-	f. 20.000,-	96 x 334,-
f. 10.000,-	60 x 236,-	f. 25.000,-	96 x 415,-

Informeer vrijblijvend naar Uw mogelijkheden.

BEL 04754-4272

NATIONAAL KREDIET

de bank voor persoonlijke leningen
Antwoordnummer 13, 6100 VS Echt.
Geopend van ma t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur.

Carter wil debat SALT uitstellen

WASHINGTON, MOSKOU, LONDEN - De Amerikaanse president Carter heeft de Senaat gisteren gevraagd het aanstaande debat over de goedkeuring van het SALT II-verdrag - over de beperking van strategische wapens voor onbepaalde tijd uit te stellen. Carters verzoek is een directe reactie op het Russische optreden in Afghanistan. Tevens werd gisteravond bekend dat de Britse minister van buitenlandse zaken Carrington zal afreizen naar een aantal buurlanden van Afghanistan, waaronder Pakistan. Hij doet dit als vertegenwoordiger van de Westelijke geallieerden.

Hoewel het zeer de vraag is of SALT II, los van de Afghaanse crisis, zonder politieke kleerscheuren voor Carter door de Senaat kan worden gelooft, wordt ratificatie van het verdrag zowel in het Witte Huis als het Kremlin vitaal geacht voor verdere ontspanning tussen Oost en West. Het uitstel is de eerste concrete maatregel van de Amerikaanse regering, sinds Sovjet-troepen

op 27 december in Afghanistan een pro-Russische staatsgreep mogelijk maakten.

Zie verder pag. 3 en 5.

(ADVERTENTIE)

AS. MOEDERS

Baby-discount nodigt u uit. Niet alleen om de geweldige kollektie te bekijken, maar vooral om de prijzen te vergelijken van kinderwagens, ledikanten, boxen enz.

Alles wordt verkocht tegen uitzonderlijk lage prijzen. Baby-discount garandeert: elders goedkoper? geld terug! Niet goed? ... geld terug!

Tot ziens op de Benzenraderweg 14a, Heerlen, tel. 712161 (bij Brandweer).

Openingstijden: maandag gesloten, dinsdag, woensdag en vrijdag van 1-5 uur; donderdag van 5-9 uur en zaterdag van 11-5 uur

Waldheim niet bij Chomeini

● Secretaris-generaal Waldheim beleefde gistermorgen opnieuw enkele angstige minuten toen hij door fel demonstrerende en protesterende Iranen werd bedreigd. Dat gebeurde tijdens een bezoek aan de graven van de „martelaren van de revolutie“. De auto waarin hij zat werd omsingeld door woedende mensen. Uit eigen veiligheid moest Waldheim zelfs enkele minuten dekking zoeken op de bodem van de wagen. Rechts: Duidelijk is de angst op het gezicht van de secretaris-generaal te zien.

● Zie pagina 3

Steunfraude voor 120.000 gulden

MAASTRICHT - De Maastrichtse politie heeft een geval van steunfraude achterhaald, waarbij een man en een vrouw samen in de afgelopen jaren voor een bedrag van 120.000 gulden fraude hebben gepleegd. De 43-jarige Maastrichtenaar J.M. genoot sinds 1970 een WAO-uitkering. Dit

verhinderde hem niet deze uitkering al die jaren aan te vullen met inkomsten als vrachtwagenchauffeur. De 31-jarige C.F., eveneens uit Maastricht, die met de man samenleefde, inde eveneens sinds 1970 een bijstandsuitkering. Ook zij zorgde voor een financiële aanvulling op dit so-

ciale inkomen door als huishoudelijke hulp te werken. Berekend is dat beiden op deze manier in totaal 120 mille onrechtmatig in de wacht hebben gesleept ten koste van de sociale dienst van Maastricht. Tegen man en vrouw is proces-verbaal opge-

'n Goed begin is het halve werk!!!!

VERDIEN 18%!!!

Vandaag en morgen betaalt u op de allerlaagste textielprijzen van geheel Limburg géén 18% BTW. Wij zijn tijdens die speciale verkoopdagen voor iedereen geopend.

'n Goede jaarwisseling wenst u

LIMBURGS GOEDKOOPSTE TEXTIEL CASH AND CARRY
A.J. HENDRIKS B.V.
SCHELSBERG 88, HEERLEN

GEEN KUNST



U een voorspoedig jaar wensen kan iedereen. Dat's geen kunst. Maar u een handje helpen er een voorspoedig jaar van te maken..... Ook geen kunst. Alleen wat vakmanschap, wat ervaring. Meer kunde dan kunst eigenlijk. Bel Frans van Rooij maar.

HANSNEL-RECLAMEMAKERS
St. Bernardusstraat 9, Maastricht - 043-51571



Meubelfabriek Oisterwijk
toonaangevend in eiken

(ADVERTENTIE)

JONGE GOUDSE KAAS v.v.
per kilo

695

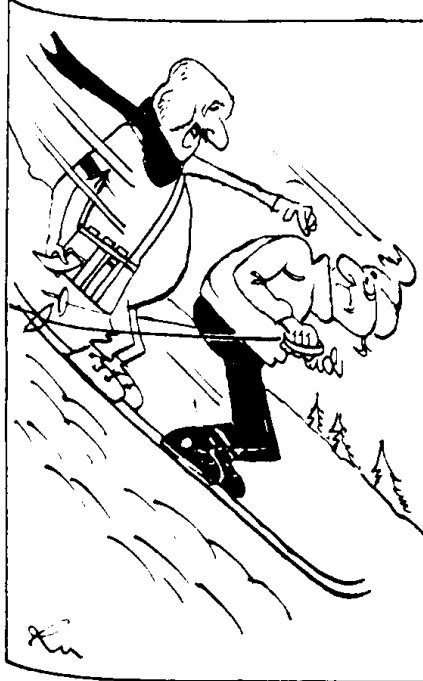
DOUWE EGBERTS KOFFIE
250 gram

385

MAGERE VARKENS-FRIKANDEAU
500 gram

625

SCHUNCK'S VERSMARKT
EEN BEGRIIP VOOR KWALITEIT!!

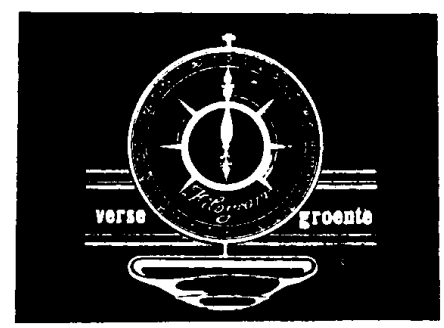


mensen, in gesprek, strips, recept

limburgs dagblad



DE BOER OP MET WILL LEBENS



De vorst van de laatste nachten heeft de groenteprijzen niet bevroren. Integendeel er was een sterke werking naar boven over de gehele linie met enkele uitschieters als andijvie, sla, Chinese kool, prei, knolselderij en spruitkool. Deze laatste groente wordt op grotere percelen machinaal geoogst hetgeen een geduchte besparing aan mankracht oplevert. De aanvoer op de veilingen lag na de feestdagen lager dan anders, waardoor het prijspeil - gezien van de zijde van de telers - gunstig werd beïnvloed. In Grubbenvorst noteerde men woensdag toch aanvoeren van 26.000 kratten sla, 30 ton prei, 25 ton spruitjes en 20 ton wortelen. Het grote gros van deze groente wordt overgenomen door onze oosterburen die na de welvoorzienige tafels op het jaareinde het eten blijkbaar niet verleerd hebben. Elke morgen en middag krijgen zij tuinvrije Nederlandse groenten op hun bord. Beide partijen zijn blijkbaar met deze gang van zaken tevreden. Het winterweer vestigt ook sterker de aandacht op diverse koolsoorten die het basisproduct leveren voor diverse variëteiten stamppotten. De prijs van witte en rode kool, benevens van sardoeikool, boereikool en spruitkool trokken zich behoorlijk aan zonder zich evenwel uit de markt te prijzen. De vraag naar zware sla trok in de eerste week van het nieuwe jaar de aandacht en de prijzen liepen met het uur op. Dit ondanks de grote aanvoer. Deze vraag vormt het bewijs dat sla de laatste dagen op welvoorzienige tafels in de Bondsrepubliek geprikt heeft en smakelijk rekerkt is. Witlof herstelde zich gedeeltelijk van de zware inzinking van vorige week en nam haar plaats weer in bij de meest geverraagde wintergroenten. Fruit: gelukkig kan geconstateerd worden dat de vraag naar fruit - grote maten - toch aantrekt. Gouden Delicious in beste kwaliteit haalde vlot 6 dubbeltjes terwijl goede Boskoop steeg tot 85 ct. Cox van betere kwaliteit kostte van 80-11,35, terwijl bij de peren vooral vraag was naar Doyenné de Comice (70 ct.-1,18).

Aanvoer steeg ook in 1979 aanzienlijk

Den Bosch bleef grootste veemarkt

's HERTOGENBOSCH - Naast de wekelijkse veemarkten in Nederland in Barneveld, Doetinchem, Groningen, Den Bosch, Leeuwarden, Leiden, Purmerend, Sneek, Utrecht en Zwolle zijn nog vlot lopende paardenmarkten in Den Bosch en Utrecht. De grootste Nederlandse veemarkt is in de bekende Brabantse hallen in Den Bosch, waar wekelijks duizende dieren waaronder slacht- en gebruiksvee worden aangevoerd. Tengevolge van de groei van de Nederlandse

veestapel, waaronder ook varkens, schapen, geiten en veulens vallen, blijft de aanvoer en de belangstelling voor deze markt groeien.

Dit blijkt ook duidelijk uit het jaaroverzicht dat een trouw en nauwkeurig beeld geeft van het aantal dieren van diverse rassen en variëteiten dat in Den Bosch verhandeld wordt. Het aantal aangevoerde runderen steeg in 1979 ten aanzien van 1978 met ruim 7000 en bedroeg 129.978. De groep graskalveren haalde 25.590 stuks en overtrof de aanvoer in 1978 met 4.334. Het getal aangevoerde kalveren verminderde met 612 en haalde in het voorbije jaar amper goed 2000 stuks. Ook kwamen er 1268 nuchtere kalve-

ren minder dan in 1978 al was het aantal nog altijd 134.596 stuks sterk. Aangeboden werden in het voorbije jaar 45.921 slachtvarkens. Dat aantal ligt 3.266 stuks hoger dan in 1978. Ook het getal schapen steeg aanzienlijk en wel tot 77.360 stuks. Dit is een vermeerdering van ruim 8000 dieren in een jaar.

Er kwamen 372 minder geiten zodat de aanvoer slonk tot 2.502. Het aantal aangevoerde lammeren daalde in 1979 met 2.125 stuks en bedroeg 9.793 stuks. Tenslotte liep het getal aangevoerde paarden en veulens met 3000 terug en bedroeg in 1979 15.930. Het totale aanvoercijfer beliep in 1979 446.323 stuks; dit is 15.361 meer dan een jaar tevoren. Het aantal wegingen ging vooruit met 30.539 en bedroeg in het voorbije jaar 193.399. Tenslotte verminderde het aantal geparkeerde

auto's met 13.099 en bedroeg 153.405 stuks. Van elke markt krijgen belanghebbenden een keurig duidelijk overzicht: een soort spiegel van het gebeuren waarin naast het aantal en het soort van de aangevoerde dieren ook de prijzen van alle categorieën vermeld staan. Bovendien wordt van alle slachtdieren de uiteindelijke prijs - levend of geslacht - vermeld, terwijl tot slot de eindprijzen aan een deskundig oordeel worden onderworpen. Een dergelijk overzicht wordt in dank aangevaard en op hoge prijs gesteld.

● Voor veehouders in heel Zuid-Nederland blijft 's-Hertogenbosch de belangrijkste markt.



ST. TRUIDEN - Het verhoopte wonder in de kringen van de fruittelers in Belgisch-Limburg; namelijk een fikse verhoging van de prijzen voor appels en peren heeft tot heden niet plaats gevonden. Wel is het aangevoerde elitefruit in de diverse veilingen, een dikke 1 miljoen kg., beter betaald dan gewoonlijk onder de klok. Gezien echter de kwaliteit van het geëxposeerde fruit en de waarlijk verbijsterende verpakking heeft de teler ook thans geen loon naar werken gekregen. En toch hebben de kerstveilingen een andere en betere mentaliteit onder de leden bewerkstelligd.

Hun is begrijpelijk zoveel lof toegewezen door autoriteiten door de handel en de gewone burger, dat de telers zich terecht als „wonderdoeners” mogen beschouwen. Want de verbeterin-

Vernieuwelingen halen weinig uit door crisis in fruitteelt

gen in fruit en verpakking, sinds enkele jaren aangebracht, zijn zo groot en spreken zo tot het volk, dat men terecht in een mirakel is gaan geloven. De echo van lovende woorden en de wierook van bewondering hangen nog steeds in de ruime en riant neerzet- en verkoopshallen. Ook op dit gebouwcomplex - na de oorlog stond er slechts een oude schuur of sjoep - mogen de leden en vooral de initiatiefnemers van toen trots zijn. De fruitteeler heeft harde stoten leren verdragen. Want de laatste jaren hingen vaak zware zwarte wolken boven het fruitfront.

Maar de telers bleven wachten en vooral hopen dat na regen ook weer zonneschijn zou komen. Dat is dit jaar niet gebeurd. Maar dit ijerige volkje zit momenteel weer in bomen en struiken om de fruitdragers klaar te maken voor de volgende bloeiperiode. Dit jaar zal met bijzondere vlijt gesnoeid worden omdat uiteindelijk bij een middelmatige oogst toch de kwaliteit telt en de voorrang heeft. Wil men de concurrentie aankunnen dan dient het fruit opvallend mooi te zijn van een grove kwaliteit en van allerbeste smaak. Voor dit laatste staat de

vruchtbare goede grond van de Haspengouw borg terwijl de teler kennis en ervaring elk jaar uitleeft in boomgaard en aanplanting.

Weinig aanplant

De crisis in de fruitteelt is de hoofdoorzaak dat de belangstelling voor aanplant van jonge percelen terug gelopen is. Ook de nodige vernieuwing gebeurt niet rigoureuze genoeg. Wel is grote belangstelling voor nieuwe of jonge rassen die op de veilingen de ou-

de soorten in prijs overtroeven. Vooral de Jonagold heeft furore gemaakt in België. Het is een prachtappel om te zien en om zo in te bijten. Dit gebeurt dan ook veel en daardoor zijn vraag en prijzen fors gestegen.

Ook de rassen Idared en Gloster komen - zij het nog maar mondjesmaat - onder de klok en worden grote concurrenten voor gevestigde namen als Boskoop, Jonathan en Golden Delicious. Vooral deze laatste variëteit zal steeds minder worden aangeplant.

Niet omdat deze appel de keur van de liefhebbers zou missen maar ook op de mooiste dame raakt men uitgekeken. Over smaken valt te twisten en idem over de kleur. Moet de Golden groen of geel zijn? Dit is en blijft een twistappel en hangt af van het land waarheen hij wordt geëxporteerd. Jammer genoeg is nog geen (wonder)stam voor de zoete kers gevonden. De dag waarop dit gebeurt, gaan in Haspengouw de vlaggen uit en stappen de bestuurders en directieuren terecht onder de hoge hoed rond. Dat zou een dag der dagen zijn. Een opstanding, die weinig mensen meer hebben verwacht maar daardoor des te meer effect zal sorteren.

IN GESPREK

In deze rubriek neemt de redactie - buiten haar verantwoordelijkheid - geen ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst, indien zij voorzien van naam, adres en woonplaats. Indien dat niet het geval is, worden zij terzijde gelegd. Verzocht wordt kort en bondig te schrijven; te lange brieven kunnen worden ingekort of geretourneerd.

Oorlogserfenis

In het L.D. van 29 december schreef Lieke Meijer over de kinderen van oorlogsslachtoffers en verzetsstrijders. Daarbij was de heer Beckers uit Wahlwiller aan het woord. Persoonlijk worstel ik ook al jaren met deze problemen. Men praat er niet over en men probeert zoveel mogelijk aan de psychische druk het hoofd te bieden. Men is er nog in zekere mate trots bij ook, want iemand anders heeft geen voorstelling van deze dingen.

Het niet in de maat lopen of het niet kunnen verdragen van dwang van boven is voor ons soort mensen iets normaal bijna. Men laat het toe, maar voor de rest is 't onder m'n hakken! Dat ik hierdoor a-sociaal zou wezen, heb ik nooit zo gevoeld. Ik ben het ook niet en ik voel sociaal dan menigen die dat met grote letters op zijn borst heeft staan.

Men zou denken, dat de kinderen van hen die het land of de medemens in tijden van grote nood hebben gediend, het beter zouden hebben. Niets is minder waar. Zij zijn blijven zitten met de psychische neurotische druk, veroorzaakt omdat hun ouders in het verzet zaten of met inzet van hun leven bommen en mijnen ruimden - of dergelijk werk. De tijd dat andere kinderen in de buurt alles mochten en hadden, kan ik mij nog goed herinneren. Ik heb mij nu bij veel dingen neergelegd en ben passief geworden. Maar men moet mij niet op de tenen trappen, dan is het fout. Want wij zijn blijven zitten met de fouten van toen.

Ik wil de heer Beckers alle succes toewensen bij zijn streven om recht te doen gelden voor hen die het zo ontbe-

KERKRADE P. Penninger

Mijnmonument 23

Als het mijnmonument toch doorgaat, heb ik een goede raad aan de heren die dit idee lanceren. Zo'n monument is makkelijk uitvoerbaar!

Het monument dat ik in mijn hoofd heb, zal geen kunstenaar ter wereld kunnen maken. De mijnwerker zoals hij was. Er moet in uitdrukking komen dat hij stoflonen heeft en zwaar ademt. Dat hij doof is van het lawaai ondergronds. Dat zijn botten krom en versleten zijn. Dat uit zijn gezicht spreekt dat hij niet ouder zal worden dan 65 jaar.

Van zeer nabij heb ik zo'n monument gezien, mijn eigen vader. Drie maanden vóór zijn 65ste stierf hij aan de

kwalen die hij in 42 jaren ondergrond had opgelopen. Mijnheer, kijkt om U heen en U ziet nog vele van dergelijke monumenten. Tot slot: zo'n monument is niet te betalen. Het moet worden gemaakt door de bevolking van U uit Uw hoofd, zorg lever meer zekerheid onder de mijnwerkersbevolking.

NIEUWENHAGEN J. H. H. de

Arbeidsplaatsen

Als ik lees over de 550 arbeidsplaatsen bij de opslagplaatsen voor Amerikaanse oorlogsmaterieel, word ik misselijk. Een oppervlakkiger benadering ik bijna niet denkbaar. Zijn in Limburg dan zo simpel? De regering, die de belangen van de gewone mensen in Limburg nog niet ziet, heeft weer eens een beslissing genomen, alweer over onze hoofden. Dat feit op zich is al zo goed als gewoonte geworden, helaas. Maar het erge is dat een ander feit meelijkt dat er talloze mensen zijn die zeggen tegen dit soort werkgeheugen en die zich zorgen maken over waar dat allemaal naar toe gaat met die oorlogsgedachten in de richting van nooit op een fatsoenlijke manier terug te vinden is.

Mensen, bij deze roep ik iedereen op zich in contact te stellen met de talloze andere mensen, die het oorlogserfgoed en al die dingen die daarmee samenhangen, ook moe zijn geworden. Ik kunt terecht bij groepen zoals: IKV, politieke partijen PSP en SP, het tecomitee "Stop Reaktivierung Geleerden" - en vult U de rest maar in. Uw eigen persoonlijke smaak in. Er zijn er werkelijk genoeg te vinden. Succes en ikzelf doe ook mee.

SCHAESBERG Bert Ba

(ADVERTENTIE)

Klachten over de bezorging op zaterdag

Bel dan alleen het hoofdkantoor 045 - 739911 tussen 9 en 12 uur

puzzel van de dag

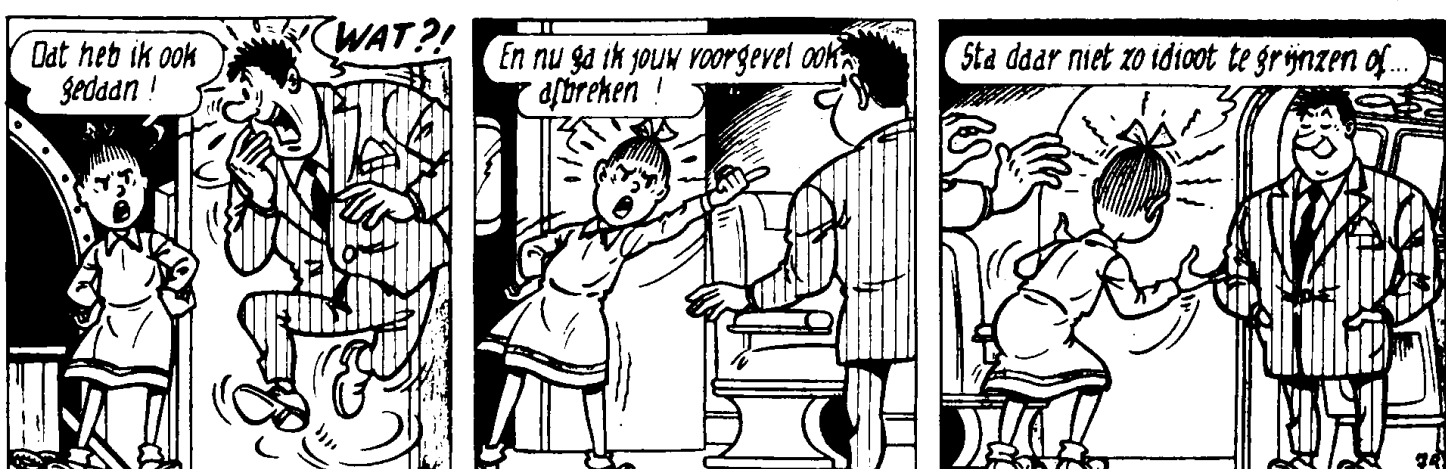
aanval	duw	keer	plaats in Brabant	paar
	zonnegod			
kwelling				
				andere
openbare weg	verbond	koraal-eland		
Afrik. vogeltje		slot		honingdrank
maand				Chin. munt
		noot		Frans lidwoord
kleur	uitgave			

oplossing gisteren

- h - - p - - m
h i s t o r i e
- l i a n e - s
o l g a - l a -
r i a n t - - e
- g r - e e l t
k o e k e p a n
- m t - n e w a

DE ADELRIJKE ARK

SUSKE EN WISKE



Panda en de harde krachten



zult van konijn

Verdeel een konijn in stukken en zet deze op met 11 koud water en een kopje azijn. Aan de kook brengen en afgieten.

Nu opnieuw opzetten met 1 liter water, ruim een kwart fles witte wijn, een gesneden winterwortel en een ui, 1 teen- tie knoflook, 2 theelepels tijm, 3 kruidnagels, 10 gekneusde jeneverbessen, 2

blaadjes laurier, weinig zout, 1 afgestreken eetlepel tomatenpuree, 1 schijfje citroen en minstens 12 gekneusde peperkorrels. Aan de kook brengen, afschuimen en 4 uur op laag vuur laten trekken. Zeeft de bouillon en neem alle botjes van het vlees af. Kook de bouillon boven hoog vuur tot een halve liter in. Vermeng het vlees met 100 gr fingeakte gepelde hazelnootjes en giet de hete bouillon erover. Na afkoeling minstens een nacht in de koelkast. Geef hierbij stokbrood en augurkjes.

Recept: Wina Born

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad

Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofredacteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 14
6400 AA Heerlen
Abonnementenafdeling:
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Kakkerlakken in opmars

NIJMEGEN — Miljoenen kakkerlakken hebben bezit van ons land genomen. Met name Nijmegen, dat aan de vooravond van een grootscheepse zuiveringsactie staat, schijnt een bijzondere aantrekkingskracht op het ongedierte uit te oefenen. Er zijn in Nijmegen nog maar weinig flatgebouwen, die niet zijn ontdekt door het kakkerlakkenleger. Een compleet gezin is zelfs al op de vlucht geslagen voor deze krioelende invasie. De kakkerlakken hadden massaal bezit genomen van de vierkamerflat.

M.L. Lansu van de Nijmeegse afdeling ongediertebestrijding, die ten einde raad te hulp werd geroepen: „Het

was onvoorstelbaar. Terwijl ik toch heel wat gewend ben, kreeg ik er zelfs nog kippevel van. Ze zaten op een gegeven moment overal. In de broodtrommel, de jampot, tussen het vlesbeleg en in de kasten van de flatwoning”.

Hoewel de kakkerlak als een ernstige bedreiging moet worden beschouwd voor de volksgezondheid vanwege het overbrengen van ziektekiemen, lijkt het er meer op dat het anderhalve centimeter grote diertje het nog eerder op de geestelijke volksgezondheid heeft gemunt. Samen met zijn soortgenoten is hij in staat de bewoners van bijvoorbeeld flatgebouwen tot aan het randje

van een zenuwinstorting te drijven. Schokkend zijn dan ook de verhalen van mensen, die de kakkerlakkenopmars van dichtbij hebben meegemaakt.

Gif spuiten

Het enige wat men tegen het beestenspel kan ondernemen, is een gebouw waarin ze zijn gesignaleerd van boven tot onder met gif bespuiten. Maar dat kost geld. Zeer veel geld zelfs. In Amsterdam is nog steeds een rechtszaak gaande met als inzet de enkele tonnen, die een ontsmettingsactie heeft gekost.

De kakkerlak is volgens het hoofd van de Nijmeegse afdeling ongediertebestrijding niet radicaal uit te roeien. Wel bereikt men de benadering van definitieve uitroeiing door „veroverde gebieden” van top tot teen te bespuiten. Dit dient evenwel na zes weken te worden herhaald, omdat dan de eitjes zijn uitgekomen. Als de behandeling goed gebeurt, kan het lang duren eer het kakkerlakkeninvasieleger de kop weer opsteekt.

Maar Lansu vertelt dat men ook de medewerking van de bewoners nodig heeft. „Als je je huis goed schoon houdt — ook op moeilijke plaatsen zoals onder de koelkast — kan je een hele

boel narigheid voorkomen.” Tevens wil hij een levensgroot voorbeeld uit de wereld helpen.

„In gebouwen waar buitenlanders wonen, krijgen de gastarbeiders altijd de schuld van de kakkerlakkenplag. Ze zouden dan niet hygienisch genoeg zijn naar onze begrippen en de keuken zou altijd stinken. Deze verhalen krijg ik maar al te vaak te horen. Tijdens mijn speurtochten naar kakkerlakken, heb ik echter meer dan eens moeten constateren, dat de buitenlanders het schoner in huis hadden dan hun Nederlandse burens.”



Personeel

DSM-Limburg kan maar aan personeel komen. De herhaalde drs. Bogers voorzitter van de raad van bestuur van het chemisch concern tijdens zijn nieuwjaarsreceptie een al eerder geuite klacht. Volgens de heer Bogers kan het weggelven van nieuwe arbeidskrachten misschien veroorzaakt worden

door berichten over inkrimpingen. Wij geloven echter dat de stagnatie bij de personeelswerving eerder te wijten is aan de aard van het aangeboden werk. Ook in andere delen van het land is gebrek aan personeel. Het is zeer moeilijk aan medewerkers voor de continuïteit te komen. Werkzoekenden weigeren in negen van de tien gevallen een baan die onregelmatig werk met zich meebrengt. Die weerstand tegen continuïteit kan alleen opgeheven worden wanneer het bedrijfsleven bereid is meer te betalen voor onregelmatige arbeid en wanneer de vijfproleedienst wordt ingevoerd. Verwezenlijking van beide eisen, die door de vakbonden bij herhaling op tafel worden gelegd, betekent echter een behoorlijke financiële adering voor het bedrijf en dat betekent weer inkrimping van de werkgelegenheid.

We zijn dus mooi in een vicieuze cirkel terecht gekomen. Eenzijdige situatie heeft zich overigens in de jaren zestig voorgedaan bij de mijnindustrie. Toen is het probleem opgelost door honderden Marokkanen, Italianen, Turken en Joegoslaven naar Limburg te halen.

De oplossing zal nu meer gezocht moeten worden in het beter betalen van de continuïteitwerkers. Het geld voor deze hogere beloning zou verkregen kunnen worden door de noogste inkomens af te toppen (vanaf tachtigduizend gulden) en door een einde te maken aan het oneigenlijk gebruik van sociale voorzieningen. Werkgevers en werknemers zullen deze gedachte wel verwerpen als te ideëel en dat is dan jammer.

H. Th.



Oordeel

Het gezaghebbende Franse maandblad Informations Catholiques Internationales heeft aan de hand van de pastorale praktijk van de laatste jaren geconstateerd dat de kerk — in tegenstelling tot vroeger — niet meer tot een uitdrukkelijke categorische veroordeling komt van mensen, die op enigerlei wijze

ze een einde maakten aan hun leven. Op grond van kerkrechtelijke bepalingen werd vroeger aan mensen op wie de term zelfmoord van toepassing was, een kerkelijke begrafenis geweigerd. Dat was meestal een bron van extra onheilbaar leed bij nabestaanden. Door veranderende psychologische en medische inzichten is men hedendaags iets anders gaan denken over het fenomeen zelfmoord. Is men ook het woord „zelfmoord” ongeschikt gaan vinden voor een zaak die in werkelijkheid genuanceerder en minder belastend kan zijn dan men vermoedt. Zo genuanceerd wellicht dat het al onjuist en zelfs verwerpelijk is om te pogen te achterhalen wat iemand heeft beweogen in zijn laatste ogenblikken.

De kerkrechtelijke bepaling blijkt over een brede linie in onbruik te zijn geraakt. De priesters blijken zich te onthouden van het uitspreken van een oordeel over een gebeurtenis, die zij niet kunnen oorschouwen. Dat bleek in oktober weer eens, toen aartsbisschop Mazier van Bordeaux voorging bij de begrafenis van de Franse minister Robert Boulin, van wie bekend is, dat hij een eind maakte aan zijn leven. Mazier verklaarde zijn houding door te zeggen, dat de kerk in het recente verleden de objectieve ernst van bepaalde daden benadrukte. In het geval van beëindiging van het eigen leven — vrijwillig en hoe vrijwillig dan wel? — gaat het om de subjectieve ernst — de hoogstpersoonlijke en hoogsternstelijke relatie van een gestorven mens met God. Dat de categorische veroordeling tot het verleden blijkt te behoren is goed; de kerk heeft immers een levenbrengende boodschap aan de levenden. Het definitieve oordeel is aan een Ander voorbehouden.

H.H.

RK Kerk veroordeelt zelfmoord niet meer

PARIS — De Rooms-Katholieke Kerk kent zich niet meer het recht toe te eend die zelfmoord heeft gepleegd te veroordelen. Dit staat te lezen in het laatste nummer van het Franse maandblad Informations Catholiques Internationales (ICI).

Het blad herinnert aan de uitspraak van aartsbisschop Maziers van Bordeaux die de begrafenis heeft geleid van de Franse minister Robert Boulin, die op 29 oktober 1979 een eind aan zijn leven maakte. Maziers zei na afloop van de begrafenis: „In een recent verleden benadrukte de Kerk de objectieve ernst van bepaalde daden door een kerkelijke teraardebestelling te weigeren; dat was bijvoorbeeld het geval met gescheiden mensen die hertrouwen of mensen die vrijwillig een einde maakten aan hun leven”.

Rene Simon, Frans specialist op het gebied van de moraaltheologie, zei hierop dat artikel 1240 van het Kerkelijk Wetboek tot hen die uitgesloten zijn van een christelijke begrafenis die mensen rekent „die zichzelf met opzet hebben gedood”. Volgens hem is de Kerk echter van mening dat mensen die zelfmoord plegen niet meer algemeen als onbetwistbare zondaars beschouwd kunnen worden.

Personeelswerving in een gunstig stadium

Limburger wil weer bij DSM aan de slag

door herman van der meulen

HEERLEN — De personeelsadvertentie, die DSM vorige week donderdag in de Limburgse kranten heeft geplaatst, blijkt bijzonder veel suc-

ces op te leveren. In de advertentie bood DSM 135 functies aan. Ondanks de feestdagen hebben inmiddels zo'n 300 Limburgers op de advertentie gereageerd. Dit is volgens DSM een opvallend feit, omdat bij eer-

dere wervingsacties de score veel geringer was.

Die moeilijkheden bij de personeelswerving hebben DSM met name in 1979 parten gespeeld. In dat jaar moest een gedeelte van het natuurlijk verloop herbezet worden, hetgeen nogal stroef verliep. Volgens een woordvoerder van DSM hing de flauwe reactie samen met negatieve berichten over DSM, die in de loop van vorig jaar circuleerden.

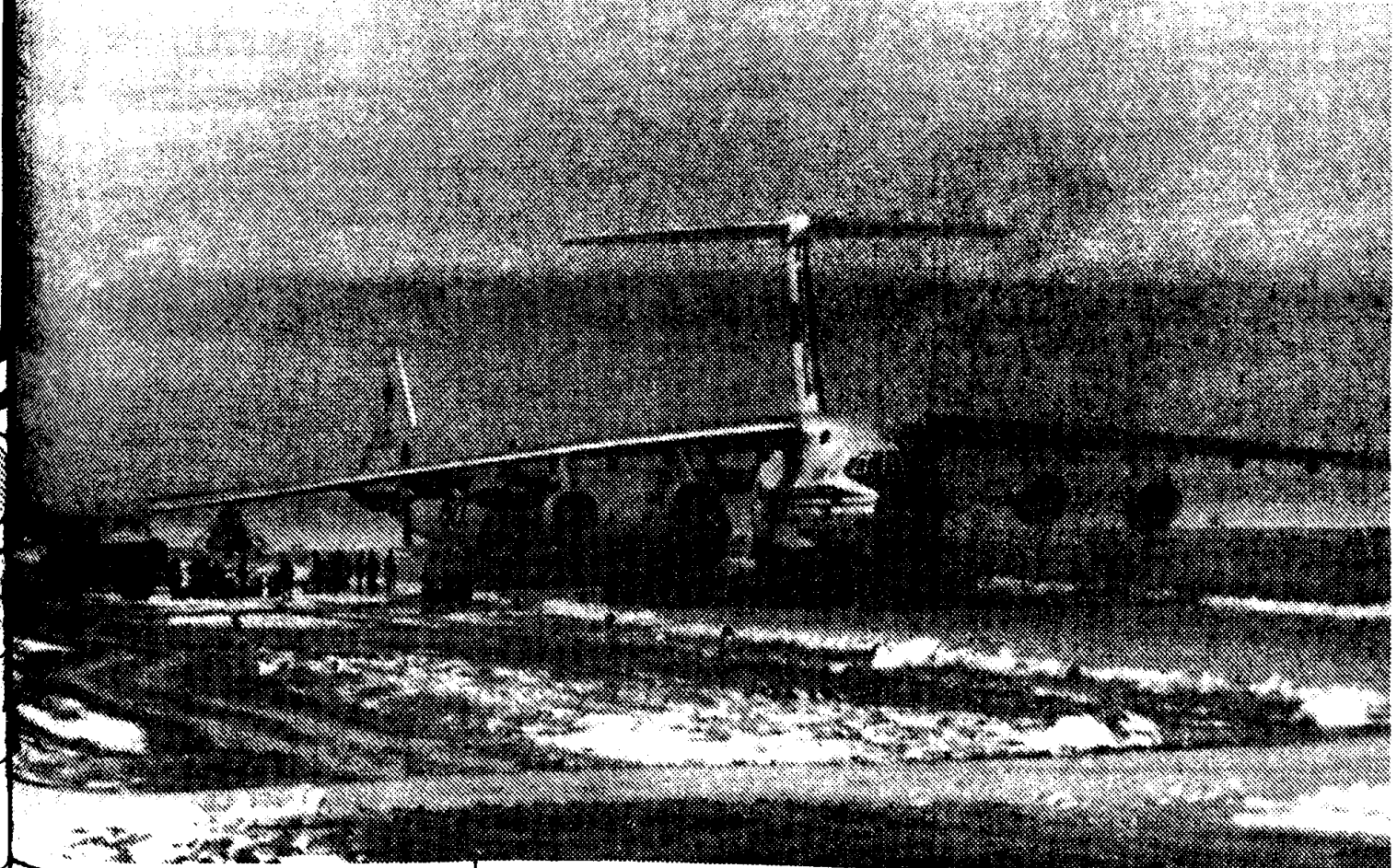
De afdeling personeelswerving van DSM is bijzonder verheugd dat de reactie bij de laatste advertentie-campagne zo gunstig is. „Opvallend is, dat voor sommige functies een overweldigende belangstelling bestaat, terwijl andere functies minder goed in de markt blijken te liggen. Zo vroegen wij bijvoorbeeld een vijftal heftruckchauffeurs waarvoor zich thans 81 gegadigden hebben aangeidiend. Minder gunstig is het bij de produktiemedewerkers gesteld. Wij hadden veertig openstaande functies, terwijl slechts 46 mensen reageerden”, aldus een woordvoerder van DSM. Volgens hem is het nog te vroeg om te bepalen of degenen die gereageerd hebben ook aan de gestelde eisen voldoen. „Dat kunnen wij pas zeggen nadat de sollicitatieformulieren zijn ontvangen. Tot nu toe hebben wij ons moeten baseren op de ingezonden coupons”, aldus de zegsman.

Ook in het land blijkt belangstelling te bestaan voor een functie bij DSM. getuige de telefonische reacties naar aanleiding van het radioprogramma „Werkbank” van de NOS, waarin gisteren een interview werd gehouden met het hoofd van de afdeling personeelswerving van DSM. Het programma „Werkbank” is een speciale uitzending bestemd voor werklozen.

Tijdens de uitzending van gisteren werd er gesproken over mogelijkheden bij DSM. In het ons omringende buitenland worden momenteel nog geen wervingsacties georganiseerd.

Graetheide

Het gaat met DSM inderdaad weer de betere kant uit. Het resultaat over 1979 is, zoals wij gisteren berichtten, tegen alle verwachtingen in positief en het ziet er naar uit dat DSM in de naaste toekomst weer gaat investeren. De voorzitter van de directie van DSM Limburg BV, mr. J. Janssen, wees er in zijn nieuwjaarsrede echter op, dat het thans voor DSM beschikbare terrein langzaam op raakt. Hij vroeg de betrokken overheden nogmaals DSM in de gelegenheid te stellen, gebieden in de zogenaamde Graetheide binnenkort te mogen benutten.”



Waldheim niet bij Chomeini

TEHERAN — Na afloop van een onderhoud met secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Kurt Waldheim, gisteravond heeft gehad met leden van de revolutionaire raad in Teheran, liet een woordvoerder van de raad weten dat Waldheim Chomeini niet zal ontmoeten.

Reerder was gemeld dat een dergelijk bezoek „hoogstwaarschijnlijk” vandaag, vrijdag, zou plaatshebben. De revolutionaire raad had Waldheim uitgenodigd naar Iran te komen om daar van „de feiten in kennis te worden gesteld”. De secretaris-generaal noemde het onderhoud met de raad „zeer nuttig”.

Kurt Waldheim toonde zich ook diep geschokt toen hij in een ziekenhuis geïnterviewd werd met honderden invaliden die de VS aansprakelijk stelden voor hun leed. „Ik heb nu gezien

● Russische militaire vrachtvliegtuigen lossen op een aanloopbaan van de luchthaven Kaboel materiaal en troepen voor operaties in Afghanistan. De Sovjet-luchtbrug naar Afghanistan is in werking sinds de staatsgreep van 27 december 1979.

wat het Iraanse volk onder het vorige bewind geleden heeft. Ik zal deze boodschap van lijden aan de VN en daarmee aan de hele wereldgemeenschap voorleggen. We zullen doen wat in ons vermogen ligt om ervoor te zorgen dat dit soort lijden zich niet meer zal voordoen. We zullen deze schending van mensenrechten onderzoeken met alle middelen die ons ter beschikking staan”, aldus Waldheim.

Overigens hebben de bezetters van de ambassade gisteren opnieuw laten weten dat slechts uitlevering van de ex-Sjah het conflict tussen de VS en Iran kan oplossen.

(ADVERTENTIE)

PRIJZEN ZONDER FRANJE IN DE OPRUIMING VAN...

Wie anders heeft de volledige keurkollektie handgeknopte Closterse tapijten voorzien van kortingen van 10 tot 50%?

Wie anders ruimt alleen mooie en nog mooiere tapijten op tegen lage en zelfs zeer lage prijzen?

Nou, wie? Precies:

Con & Verdonck

Amsterdam, Leidsestraat 74-76. Arnhem, Gele Rijdersplein 41.
Den Haag, Hoogstraat 30. Eindhoven, Lijbaan 55.
Heerlen, Geleenstraat 1. Rotterdam, Lijbaan 55.

De opruiming begint 17 januari.

Russische ambassade bestormd

Vervolg van pag. 1

Ondertussen heeft het Russische persbureau Tass gisteren het bericht als zou de Afghaanse munt in Kaboel officieel zijn vervangen door de Russische roebel bestempeld als „laster” en „een absurd verzinsel”. Volgens Tass is dit een van de „labels” die in het Westen worden verteld om de Russisch-Afghaanse betrekkingen in een kwaad daglicht te stellen.

Gisteren hebben opnieuw honderden in Teheran wonende Afghanen geprobeerd de Russische ambassade in de Iraanse hoofdstad te bestormen. Nadat leden van de Iraanse revolutionaire garde in de lucht schoten, trokken de demonstranten zich terug. Ook voor de ambassadegebouwen van de Sovjetunie in Jakarta en Calcutta werden anti-Russische demonstraties gehouden.

De Verenigde Staten hebben gisteren bemoedigende reacties gekregen op hun verzoeken om reeds bestaande militaire bases in Oman, Kenia en Somalië te mogen gebruiken.

(ADVERTENTIE)



WARRINGS
Stilmöbel feinsten. Aale
AACHEN - BÜCHEL 51-53
AM PARKHAUS

MOGELIJKHEDEN ECHTER WEL BEPERKT Ook CARA-patiënten kunnen 'naar de zon'

DEN HAAG — Uit een onderzoek van deskundigen uit de reiswereld is gebleken dat er voor zogenoemde CARA-patiënten (lijders aan astma, bronchitis, longemfyseem e.d.) mogelijkheden bestaan ongehinderd met vakantie naar het buitenland te gaan. Die mogelijkheden zijn echter wel beperkt en men dient zich van tevoren goed op de hoogte te stellen.

In ons land lijden maar liefst 1,3 miljoen mensen aan deze kwalen. Zij kunnen niet tegen bepaalde stoffen, die onder andere voorkomen in en op bepaalde soorten vloerbedekking, gordijnen, matrassen, dekens, hoofdkussens en lakens. Om geen last te krijgen is het dus nodig het contact met deze stoffen te beperken of te vermijden.

Daarom moet het vakantieverblijf aan bepaalde voorwaarden voldoen. Dit betekent in de praktijk dat ongeveer 700.000 Nederlanders (de overige patiënten zijn of te ernstig ziek om op reis te kunnen of zodanig licht gehandicapt dat zij het risico wel zonder voorinformatie aandurven) alleen dan op vakantie kunnen gaan indien zij van tevoren weten dat zij in de slaapkamer van hun verblijf voor hen geschikte stoffering en beddegoed zullen aantreffen.

Op verzoek van de reisagenten heeft een kritisch team van ervaren onderzoekers in de landen van het Middellandse- en Zwarte Zeegebied gegevens verzameld over de vliegvakantieverblijven voor Nederlandse toeristen in 1980. Zo'n onderzoek wordt elk jaar gehouden, maar nieuw is dat het nu werd uitgebreid met naspeuringen op verzoek van het Neder-

lands Astma Fonds ten behoeve van CARA-patiënten.

In totaal werden bijna 2000 accommodaties onderzocht in elf landen. Spanje kwam nog het gunstigst uit de bus: daar bleken van de 880 vakantieverblijven die voorkomen in de vliegprogramma's van de Nederlandse tour-

operators 32 geschikt te zijn voor CARA-patiënten. In Frankrijk waren er twee van de 62 onderzochte geschikt, in Griekenland drie van de 210, in Italië vijf van de 157, in Malta één van de 26.

Geheel negatief kwamen uit het onderzoek de landen Bulgarije, Joego-

slavie, Marokko, Portugal en Tunesië. Wie wil weten of vakantieverblijven in dit opzicht geschikt zijn, maar ook met het oog op kwesties als huisdieren, aan een drukke verkeersweg het lopen van trappen en dergelijke, kan dat nu bij de reisbureaus vragen, waarna gegevens ter inzage worden gegeven.

Albeda wil loonpauze

Vervolg van pag. 1

Als het tot een vorm van loonmatiging komt in 1980, dan lijkt het Albeda niet onredelijk om in sterke bedrijfstakken en ondernemingen waar er best een loonsverhoging af had gekund, meer nadruk te leggen op arbeidstijdverkorting. Ook ziet hij wel iets in een werkgelegenheidsfonds, gevormd door een heffing op winsten. Zo'n fonds zou dan wel enige honderden miljoenen moeten bevatten, wil het effectief worden gebruikt voor verdeling en verbetering van arbeid.

Albeda kondigt aan dat zijn ministerie binnenkort bij een aantal arbeidsbureaus een subsidieregeling gaat invoeren om deeltijdarbeid te bevorderen. Door het scheppen van deeltijdbanen

kunnen volgens de minister veel moeilijke vacatures worden vervuld. Er zijn in Nederland nu zo'n half miljoen van deze banen en dat aantal moet minstens worden verdubbeld. Werkgevers die deeltijdbanen scheppen krijgen volgens de nieuwe subsidieregeling een eenmalige premie en werknemers die zo'n baan nemen een aflopende overbruggingsubsidie.

Voordeel

Voor de ambtenaren, die ook in 1980 weer de halfjaarlijkse korting op de trend krijgen van 0,3 tot 0,7 procent (afhankelijk van de hoogte van hun salaris) heeft minister Albeda een meevallertje. Het gaat om een premievoordeel bij de ziektekosten, dat volgende week zal worden bekendgemaakt.

Kabinet

Overigens komt het kabinet niet met een volkomen ingevuld dossier naar het loonoverleg in de Stichting van de Arbeid, volgende week donderdag. Minister-president Van Agt heeft gisteren gezegd na afloop van de wekelijkse ministerraad, waar de zaak aan de orde is geweest. Het kabinet beschouwt het overleg niet als een voorzitting voor de formaliteit, aldus Van Agt.

Maar het kabinet wil er ook niet met onbeschreven bladen' gaan zitten. Het wil komen met hoofdlijnen, die zijn vastgesteld op grond van zeker vooronderstellingen. Daartoe volgt de komende dagen overleg met de zogenaamde „bestekministers”, met de leiders van de regeringsfracties in de Tweede Kamer en woensdag is er een extra ministerraad. Centraal punt is hoe het verder moet met de collectieve sector, aldus Van Agt, en of de lasten niet te zwaar worden in verband met minder optimistische economische cijfers.

Legerleiding - bang voor anarchie - wil naar „Grote Coalitie”

Tromgeroffel van Turkse generaals

Van onze correspondent in Istanboel
FRANS VAN HASSELT

ISTANBOEL - De Turkse generaal staf heeft een ernstige waarschuwing gericht aan de politieke leiders in Turkije om zich gezamenlijk te weer te stellen tegen de ondermijning door separatistische, fascistische en fanatieke religieuze (moslims-) groeperingen. De waarschuwing, vervat in een brief aan de Turkse president Koruturk, is ook voor de Turkse radio voorgelezen.

Opvallend

Het is opvallend, dat in het nieuwste memorandum niet alleen wordt gewaarschuwd tegen communisme (de linkse vakbond die niet meer het Turkse volkslied laat zingen maar de Internationale), anarchisme en separatisme, maar ook tegen religieuze fundamentalisme en fascisme. Vooral dat laatste is iets waarvan Demirel nooit het gevaar heeft willen toegeven. „Vanuit een nationalistische instelling pleegt niemand geweld”, zo zei hij.

Ook als premier in zijn huidige regering had hij het uitsluitend over het gevaar van links, terwijl het steeds manifesteerde werd dat de ultra-rechts Partij van Nationalistische Actie onder Turkes), die hem parlementair ondersteunt, een der belangrijkste, zo niet de belangrijkste bron van het geweld was. Nog vorige week werd door de militaire autoriteiten in een fascis-



● Lang niet altijd gaat het er in Turkije bij politieke manifestaties zo vreedzaam aan toe als hier in Istanboel, bij een verkiezingsoptocht van Ecevit's sociaal-democratische Revolutionaire Volkspartij. Integendeel. De laatste jaren is het politieke geweld in dit onmetelijke land in onrustbarende zin geëscaleerd. Vorig jaar kwamen bij botsingen meer dan 1000 mensen om het leven. Het jaar daarvoor ongeveer hetzelfde aantal.



Afghanistan

Sinds het neerslaan van de Praagse opstand door troepen van het Warschau-Pact onder aanvoering van de Sovjetunie (1968) heeft men de opperbevelhebber van die interventie, Leonid Brezjnef, nimmer horen verklaren, dat de Sovjets voortaan nooit meer waar ook ter wereld zo'n ingreep zouden plegen.

Integendeel. Het principe van de Brezjnef-doctrine is recht overeend blijven staan. Die doctrine is weliswaar niet van toepassing op Afghanistan, maar een twintig jaar geleden door Moskou en een toen toevallig aan de macht zijnde pro-Russisch bewind in Kabeel ondertekend „vriendschapsverdrag” verschaft de Sovjets wel dezelfde mogelijkheden tot een gewapende interventie in dat onherbergzame land.

Tegen de achtergrond van dit onomstotelijke gegeven doet de verklaring van Amerika's staatshoofd Jimmy Carter, dat zijn opinie over de relaties met Moskou in één week ingrijpend was gewijzigd dan tijdens de twee en een half jaar daarvoor, zacht gezegd onbegrijpelijk aan, temeer daar zij afkomstig is van een man die aan het hoofd staat van wat velen nog steeds als de machtigste natie ter wereld beschouwen. Carter, aldus kan men sceptici horen denken, zou, gezeten op zijn presidentiële zetel in het Witte Huis, beter op de hoogte moeten zijn van de ware aard van de Sovjets, dat wil zeggen een juiste kennis hebben van hun politieke strategie en hun koppige en brutale vastberadenheid, zeker als het erom gaat voor het Kremlin vitale belangen veilig te stellen.

Het Sovjetrussische optreden in Afghanistan heeft de ratificatie van het SALT-II-verdrag erg onzeker gemaakt en er o.a. mede toegeleid dat de VS-dollar momenteel in duizelingwekkende vaart keldert. De Amerikaanse reactie op de inval van de Sovjets doet wat hulpeloos aan. Er spreekt duidelijk enige ontzetting uit. Dat is niet verwonderlijk. De mogelijkheden van Washington om iets daadwerkelijks tegenover de Russische houddegen-tactiek te stellen, zijn uiterst beperkt. Steunverlening aan de Islamitische opstandelingen in Afghanistan kan men wel vergeten. Met verwijzing naar Iran waar het net de islam is die de Amerikaanse regering en de Amerikaanse bemoeienissen met Iran ten tijde van de sjah zo vehement bevecht, zou zo'n contra-maatregel de werking van een boemerang kunnen aannemen. Op het in Afghanistan ten toon gespreide Sovjet-geweld, waartoe Moskou kan verordeningen zonder zich druk te maken om een Oosteuropese publieke opinie, kan het westen eenvoudigweg niet gelijkwaardig reageren. Boycot van de Olympische Spelen zou weliswaar een spectaculaire daad zijn maar ook een zinloze, want zij gaat aan de kwestie-Afghanistan als zodanig voorbij.

Op zich genomen is Afghanistan volslagen onbelangrijk voor de Russen. Als doorgangsroute naar Perzische Golf en Indische Oceaan en het belangrijkste oliegebied ter wereld is het wel van eminente betekenis. Te bezien blijft dan nog maar of het aspect van steeds opstandiger wordende minderheidsgroeperingen in het betrokken (grens)gebied ook geen beweegreden is geweest voor de Russische mars op Kabeel. Wellicht wil het Kremlin aan de Russisch-Afghaanse grens voorkomen, wat zich op de scheidslijn van Turkije en Iran wel in alle hevigheid tussen Iraniers en Koerden heeft ontbrand, een strijd van Sovjet- en Afghaanse Oezbeken - al of niet gecombineerd - tegen het centrale gezag van hun land.

F.S.

Officiële mededeling GEMEENTE OIRSBEEK

BEKENDMAKING
De burgemeester van Oirsbeek maakt ingevolge het bepaalde in artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat met ingang van 8 januari 1980, gedurende één maand, ter gemeentesecretarie voor eenieder

ter inzage ligt het ontwerp-bestemmingsplan „Plan 22”, voor ter reinen aan de Oppevennerweg. Gedurende bovengenoemde termijn kan eenieder schriftelijk bij de gemeenteraad bezwaren indienen tegen dit ontwerp-plan.

Oirsbeek, 4 januari 1980.
De burgemeester voornoemd.
A.G.H. Gubbels

Tomeloos politiek geweld eist per dag acht levens

tisch clubgebouw behalve wapens ook een lijst ontdekt met namen van personen die op de nominatie stonden te worden vermoord. Premier Demirel had om een proefperiode gevraagd van honderd dagen waarin hij de situatie wilde verbeteren. Het is onwaarschijnlijk dat hem deze termijn, die op 5 maart zou aflopen, alsnog wordt gegund. In zijn eerste 35 dagen is vrijwel alles erger geworden: het dagelijks dodengemiddelde aan politiek geweld steeg van vijf naar acht. De schaarste aan brandstof

nam toe in een winter die streng be- looft te worden, de economische toestand werd nog zorgelijker o.a. bij het plotseling teruglopen van de geldzendingen van arbeiders uit het buitenland. Maar ook Ecevit zal onder deze omstandigheden slechts zeer schoorvoetend willen meedoen in een nieuwe regeringscoalitie. Vermoedelijk zal zowel van hem als van Demirel het „offer” van een tijdelijk terugtreden in de schaduw worden gevraagd, omdat de beide leiders onmogelijk kunnen samenwerken. Maar democratisch kan men zulk een gang van zaken natuurlijk niet noemen.

Niet verrassend

De nieuwe militaire ingreep komt niet bepaald als een verrassing. Reeds tien dagen geleden stelde de militaire commandant van Ankara in het kader van

de daar heersende staat van beleg censuur in over de nieuwsvoorziening op radio en televisie. De berichtgeving over politieke demonstraties - bijvoorbeeld de leerkrachtenstaking van 24 december - werd praktisch nihil. En boodschappen van politieke leiders, zoals die waarin Ecevit tegen censuur protesteerde, werden niet meer voorgelezen. In die boodschap herinnerde Ecevit eraan dat zelfs na de 12e maart 1971 zo'n censuur niet bestond en dat er gevaar was dat zij tot de pers zou worden uitgebreid. Nog opvallender was dat de militairen, die al meer dan één jaar het straatbeeld van de grote steden beheersten, veel actiever werden. Tot voor kort bewaakten zij roerloos banken, scholen en andere publieke gebouwen. Nu zag men hen ook door de straten draven, en allerwegen controleerden zij identiteitsbewijzen, tassen en andere dingen die men bij zich had.

Onregeerbaarheid van India een nationaal drama

Winstkans voor Indira, maar meerderheid zit er niet in

Van de redactie buitenland
Gisteren zijn in India verkiezingen begonnen. Tot en met zondag kunnen 350 miljoen mensen hun stem uitbrengen en een einde maken aan de politieke crisis die het land al maanden teistert. Sinds de val van de regering-Desai (juli vorig jaar) is India onregeerbaar geworden. Geen enkele politieke leider is er in geslaagd een regering te vormen die op voldoende steun kan rekenen in de „Lok Sabha” (Lagerhuis). Een van de belangrijkste sleutelfiguren in dit nationale drama is de vrouw die India jarenlang in haar greep hield: ex-premier Indira Gandhi.

De opiniepeilingen voorspellen weinig goeds. Volgens de onderzoekers zal de politieke onveiligheid voortduren, omdat geen enkele partij er in zal slagen een duidelijke overwinning te behalen. De drie belangrijkste partijen in deze stembuisslag zijn: de Congres-I van Indira Gandhi, de Janata-partij van Jagjivan Ham en de Lok Dal van Charan Singh. Bij de vorige verkiezingen in '77 behaalde de Janata-partij nog een spectaculaire overwinning. De Janata was een coalitiepartij, samengesteld uit vijf ideologisch sterk verschillende groeperingen, die de handen ineens hadden geslagen om Indira Gandhi te verslaan. India

had een aantal woelige jaren achter de rug, waarin de populariteit van de ex-premier als „de moeder van India” een gevoelige deuk had gekregen. Indira Gandhi was er na haar herverkiezing in '71 als premier niet in geslaagd de tegenstellingen in het land te overbruggen. En nadat een dreigend proces wegens corruptie tijdens de verkiezingen haar positie behoorlijk had ondermijnd, kondigde zij de noodtoe-



CHARAN SINGH
- toch met Indira Gandhi! -

stand af. De pers werd aan banden gelegd, politieke partijen verboden, de leiders verdwenen in de gevangenis, er werd op grote schaal gedwongen sterilisatie toegepast en landhervormingen werden op straffe hand doorgevoerd.

In 1977 dacht Indira Gandhi de situatie weer volkomen meester te zijn en ze schreef verkiezingen uit. Maar de praktijk pakte anders uit. De oppositie slaagde er op verrassende wijze in Indira Gandhi buiten de politiek te plaatsen. Ze verloor zelfs haar parlementssetel. De Janata-partij, die bij de verkiezingen zo eensgezind naar buiten was getreden, wist die eenheid echter niet te bewaren.

Kopstukken in de Janata-partij verweten premier Desai een te autoritair optreden. Zij stichtten de Janata's onder leiding van Charan Singh, die later werd omgedoopt in Lok Dal. Desai verdween van het politieke toneel omdat hij volgens zijn eigen zeggen „genoeg had van de vuile sfeer in de Indiase politiek” en Jagjivan Ram werd leider van de afgekalfte Janata-partij. In de weken die daarop volgden probeerden zowel Ram als Singh aan te tonen dat ze beschikten over een meerderheid in het parlement. En na veel politiek geharrewar wees president Reddy uiteindelijk Singh aan als formateur. Indira Gandhi steunde in eerste instantie het kandidaatschap van Singh, maar enkele uren voor de verzuimingskwestie in de „Lok Sabha” verklaarde de Congres-I zich niet achter het kabinet van Singh te zullen stellen. De nieuwe premier diende zijn ontslag in en de politieke crisis in India was compleet.



INDIRA GANDHI
- terugkeer -

De Congrespartij van mevrouw Gandhi leed bij de verkiezingen in '77 een gevoelige slag. Binnen de partij ontstond na het dramatische verlies (India werd vanaf de onafhankelijkheid in 1947 door de Congrespartij geregeerd) een machtsstrijd, die uitmondde in een splitsing. De ex-premier richtte haar eigen Indira-Congres op. Inmiddels waren tegen mevrouw Gandhi, haar zoon Sanjay en enkele politieke vrienden onderzoeken op gang

gebracht naar hun onwettig gedrag tijdens de noodtoestand.

Come back

Maar 19 maanden na haar val kwam Indira Gandhi in 1979 even strijdbaar als altijd terug in de Indiase politiek. Bij tussentijdse verkiezingen behaalde zij in de deelstaten Karnataka en Andhra Pradesh een onbetwiste overwinning. Die verkiezingswinst is op twee manieren te verklaren: ten eerste had de bevolking in deze zuidelijke deelstaten nauwelijks iets gemerkt van de autoritaire maatregelen tijdens de noodtoestanden en ten tweede had Gandhi in deze gebieden nauwelijks iets aan aantrekkingskracht verloren. Mevrouw Gandhi is de Congres-Partij en de Congres-partij is mevrouw Gandhi.

De afgelopen maanden heeft ex-premier handig gebruik gemaakt van de onenigheid in de Janata-partij. En haar populariteit onder de bevolking is aanzienlijk gestegen. Velen lijken de excessen tijdens de noodtoestand te zijn vergezeten. Nu de huidige situatie in India wordt gekenmerkt door een stijgende criminaliteit, inflatie en politieke instabiliteit, begint de bevolking van India het gevoel te krijgen (dat geldt evenzeer voor de middestand als voor de beter gesalarieerden) dat het nog niet zo slecht was onder Indira.

Het verkiezingsprogramma van de Congres-I onderstreept dan ook de noodzaak van een stabiele regering om vooruitgang te verzekeren, en noemt Gandhi de enige leider die het land kan redden. Volgens de



laatste opiniepeilingen kan Indira Gandhi rekenen op 225 van het 542 zetels tellende parlement.

Coalitie

Zoals het er nu naar uitziet zal de Congres-I op de eerste plaats eindigen, gevolgd door respectievelijk de Janata-partij en de Lok Dal. Indira Gandhi geniet de steun van de islamieten, christenen, een deel der minderheden en kastelozen en het merendeel van de Indiase huisvrouwen, die het zwaar hebben te verduren vanwege de prijsstijgingen. Jagjivan Ram is het idool van de bijna 100 miljoen allerarmsten in de Indiase samenleving. Hij komt zelf uit een schoenlappersgezin, dat in de Hindoe-hiërarchie kasteel is. En Singh wordt gezien als de leider van de rijke Noordindische boeren en de groep van de lagere kasten.

Maar ondanks een overwinning zal Indira Gandhi er niet in slagen

een meerderheid te behalen, zodat ze een bondgenoot zal moeten zoeken. Ironisch genoeg hebben zowel Ram als Singh zich herhaaldelijk tegen haar gekeerd. Ze hebben fel geprotesteerd tegen haar vermeende misdaden tijdens de noodtoestand die zij onder haar bewind afkondigde en rechtszaken tegen Indira en haar zoon Sanjay zijn op dit moment nog steeds gaande.

Singh zette echter zijn overtuiging opzij toen hij met steun van de Congres-I premier Desai ten val kon brengen en zo een gooi naar het premierschap kon doen. Ook Ram zou zich inmiddels bereid hebben verklaard met Indira Gandhi samen te werken. En het lijkt erop dat hij de beste coalitiegenoot zal zijn. Ram heeft al in verschillende functies in verschillende kabinetten onder mevrouw Gandhi gewerkt. Ondanks alle onduidelijkheid in het India van vandaag is één ding echter volkomen helder: Indira Gandhi slaat haar kansen hoog aan.



Voor advies en opgave
van uw advertenties
voor deze rubriek

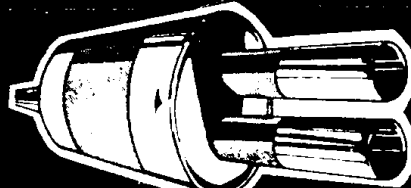
→ 045-739382

045-739383 ←

Telefonische advertentieverkoop



UNIEK IN NEDERLAND!
UITLAATBUIGMACHINE



NIEUW!
ELEKTRONISCHE SCHOKBREKERTESTBANK

UITLAAT-EN SCHOKBREKER
SPECIALIST

U.S.A.

GRATIS MONTAGE KLAAR TERWIJL U WACHT (ca. 30 min. of minder)
Rij zomaar binnen zonder afspraak, met 1 tot 5 jaar gar.
BLOEMENWEG 91 MAASTRICHT TEL. 043-16884
„WIJ SPECIALISEREN ONS IN TEVREDEN KLANTEN“

BIJ TOTAL TANKSTATION AAN DE
SPOORLIJN MAASTRICHT - LUIK.
BIJ DE KENNEDYBRUG



GEHARDE EN GELAAGDE VOORRUITEN
VERWARMEDE ACHTERRUITEN

KERP b.v.

Heerlen, Spoorseingel 40-44
Telefoon: 045-716951
Kerkrade-W.: Kampstraat 69
Telefoon: 045-414353



Altijd 50 nieuwe Amerikaanse
auto's in voorraad.
**AMERICAN CARS
SCHIMMERT**

Het juiste adres voor onderhoud, reparatie
en onderdelen van alle Amerikaanse wa-
gens.
Telefoon: 04404-1888.

VERHUISD...



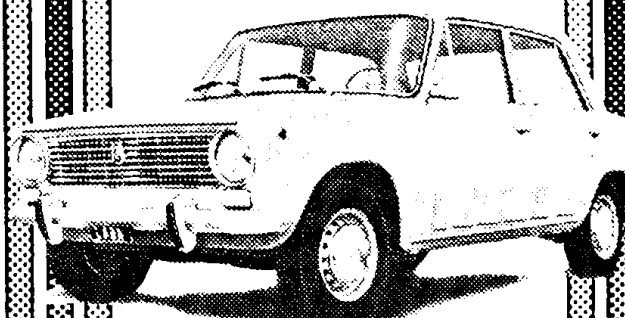
weva bv
automaterialen

NU: In de Cramer 29

(bij Limburgs Dagblad)
Heerlen - Tel. 719233

**LADA
KOMPLETER
DAN OOI
VANAF
f 8999,-**

incl. BTW, af importeur



Bij de Lada-dealer kunt u 'm zien. Plus
de inclusieve extra's zoals: • voorruit
van gelaagd veiligheidsglas • vacuüm
rembekrachtiging • hoofdsteunen
• driepunts gordels • grote kofferruimte
• elektrische ruitensproeier
• achteruitrijlamp • achterruitverwarming
• 4 deuren en keus uit 10 modellen.

Lada... verrassend compleet.
Bij uw Lada-dealer die het net even
sterkere service biedt!

AUTOBEDRIJF SCHOENMAKERS

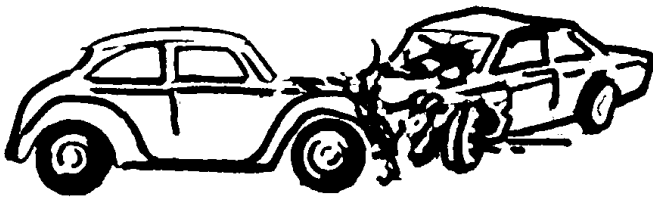
Geerweg 33, Sittard

Telefoon: 04490-12814

AUTOBEDRIJF KEULARTZ

Kerkstraat 60a, Ubachsberg

Telefoon: 04446-2122



Autoschade?

Wij herstellen uw auto
naar originele fabrieksnormen
en kleuren.
Vakkundig personeel en de
allernieuwste apparatuur
zorgen hiervoor.

Daarom:

AUTOSCHADE BEDRIJVEN

.THOM DE VRIES B.V.



Maastricht
St.-Antoniuslaan 21
Telefoon 043-16892

Heerlen
Grasbroekerweg 7
Telefoon 045 - 722463

OOK VOOR UW 'sunroof' KLAPDAK

ALLES VOOR UW AUTO
**PRIEM ROZENBERG B.V.
MAASTRICHT**



Steeds gemiddeld
noot geveenaard

Boschstraat 86-88-90
Telefoon 043-54375
Telex 56249

UW NIEUWE TALBOT-DEALER
IN HOENSBROEK

**ROB VAN HAM
AUTO'S B.V.**

De Koumen 7, Hoensbroek
t o tenniscentrum Hendriks
tel. 045-222455

TALBOT

**Winterpakket
voor uw auto
en -sloten:**

ICEFREE- + SLOTFREE-SPRAY + anticon-
densdoek

Kleine KAPE-prijs samen

Kapē

HEERLEN - BRUNSSUM - GELEEN

f 9.75
Uw prijskaart
Warenhuis!

**De bank die niet
aan u hoeft te verdienen:**



VOLKSKREDIETBANK

STADSKANTOOR

Promenade 54 (2e etage)
Heerlen, tel. 715247

Onroerend goed

Te k. HUIS in Hulsberg te
bevr. 04446-3242.

Makelaardij Hendriks B.V.
Heerlen voor al uw TAXA-
TIES onroerend goed bel. 045-
714315 Beed. Taxateurs.

UBACH OVER WORMS. Te k.
rustig gel. drive-in-woning m.
tuin. cv. Ind. hal. gar. tuink-
kam. wasruimte. berkeast. 1e
verd. toil. woonkam. m. par-
ket. open keuk. 2e verd. 3
slpk. douche. 2e toilet. v.w.
Groenendaal 74. Tel. 045-
317912. na 18 u. Vrpr.
043.000.- k.k.

Bouwvak

BETONMOLENS. bouwlichten.
dakdekkerslifen. elektrische
kaphamers. bouwlampen.
electro- en dieselcompresso-
ren. noodstroomaggregaten.
hout- en steenzaagmachines.
hete- en koude- en hoge-
drukstoomreigers. bouw- en
rolsteigers. hout- en allud-
ders. schaft- en directiewa-
gens. parketschuurmachines.
pompen. steenknipmachines.
straatveegmachines. tripla-
ten. strampers. waaier-
nettrucks. diamantaagbladen
en boren. diamantboormachi-
nes. Bosch- B&D electr. hand-
gereedschap. Bouwmachines -
Damoiseaux B.V. ind. terrein
De Beitel 108. Heerlen, tel. 045-
411930.

BAKSTEENSTRIPPEN 150
verschillende baksteenstrip-
pen. bakstenen. hoekstenen
e.d. Frepa. Hogeweg 10. Voe-
rendaal. tel. 04446-2294.

Pierre Boels B.V. VERHUUR-
CENTRUM met het grootste
assortiment van Zuid-Neder-
land. Wij verhuren machines.
steekermat en handgereed-
schap voor alle bedrijfstakken
en particulieren o.a. bet-
on-schuur. polijstmach. hete-
luchtverwarmingen. nood-
stroomaggr. steenschraap-
mach. dubb. toiletvacuums
(d-h). compressoren enz. Dr.
Nolenslaan 116. Sittard. Tel.
04490-10960. Parallelstr. 56a.
Amstenrade. tel. 04492-3030.

U vraagt! Wij verhuren alle
soorten **BOUWMACHINES**.
Hollanders B.V. Nuyver-
heidsstr. 20. Hoensbroek. tel.
045-214192 b.g.g. 218532.

Huur **STEIGERMATERIA-
LEN** bouwlichten en betonm-
lens bij Hollanders B.V. tel.
045-214192 b.g.g. 218532.

Bromfietzen

Reeds met f 285,- aanbet. een
nieuwe KREIDLER RM su-
perstar G.S. rest. v.a. f 29.46 p.
week. Bromfietsspec. Math.
Salden Limbricht.

Te k. KREIDLER bij 78 m.
veel chrom. vraagpr. f 1300,-
Unstraat 15. Schaesberg. tel.
045-319552.

Te koop ZUNDAPP KS 50.
bwj. 75 met sterv. en cockpit
en waterkleding. Te bevr.
Unesstr. 83. Heerlen. Tel.
045-222654.

Te k. YAMAHA bromf. 5 ver-
so. bwj. ond. 78. Te bevr. Pen-
derstr. 18. Klommen.

Te k. gev. KREIDLER of
Zundapp. tel. 045-723140.

PUCH Maxi, 2 jr. oud i.z.g.st.
pr. f 325,- met helm. Ericast.
6. Kerkrade-West.

Te k. KREIDLER bij 76, veel
chrom. i.z.g.st. Raadhuisstr.
4. Susteren.

Te k. Floret-KREIDLER
i.z.g.st. Mgr. Feronlaan 238.
Hoensbroek.

Geld en goed

SPAARBRIEF-kollektief ver-
zilverd al jaren spaarbrieven
aan toonder en geeft hiervoor
de hoogste waarde á contant.
Anonimiteit en diskretie ver-
zekerd. Mecklenburgstraat 44.
Eindhoven. tel. 040-437124.
Keizersgracht 99. Amsterdam
(gebouw Eurocenter). tel. 020-
265749.

Onderwijs

Dansschool Korsten. aanvang
nieuwe KURSUSSEN vanaf
18 januari in Sittard. Treebeek.
Montfort. Schinveld en Elstloo.
Sittard ook op zondag. Tel.
04402-3657.

Spaanse mevrouw begint op-
nieuw met CURSUS spaanse
les. Brunssum tel. 045-253970

STUDIEBEGELEIDING
brugklas. V.O. Brieven ond.
nr. S 739. L.D. Sittard.

Aanvang DANSLES voor alle
leeftijden. Beginners, gevor-
derden. vergevorderden. Dan-
sinstituut Rien en Betty De-
cker. Hubertusstraat 77. Beek.
tel. 04402-3273.

Landbouw

KETTINGMOTORZAGEN va.
f 325,- compleet met 1 jaar ga-
rantie. Reparatie. service en
onderdelen van gazonmaaiers
en tuinbouwwerktuigen. Fir-
ma Gielens. Wollhagen 3.
Schinnen. tel. 04493-1995.

Vakantie

Te k. goed uit. CARAVAN m.
voort. en toebeh. Prijs f 1500,-.
Tussen 10.00 u en 11.00 u:
Leenheerstr. 137. Brunssum.
tel. 045-258865

Prive-recreatie ruime STAND-
PLAATS voor uw caravan.
Prijs 5 jaar vast. Postbus 1.
6127 ZG Grevenbicht.

De Olde CARAVAN BV Sit-
tard. Alles voor uw caravan in
onze uitgebreide accessoires
shop o.a. slaappakken merk
POLY DAUN. Kachets-
camping servies-camping to-
letsdissel wegers-caravan auto
spiegels, etc. etc. te veel om op
te noemen ook alle reparatie
materialen. alle maten voort-
tenten en wintertenten van
verschillende merken. Langs
de Hey 7. tel. 04490-13634.

Wij danken de b.v. H.
Scholl & Zn. voor de
verleende SERVICE.
Voorspoedig 1980.

Een dankbare klant

Antiek

Interart ANTIK biedt aan:
Cilinderbureaus vanaf f 975,-
damesbureaus, werkbureaus,
eiken boekenkasten. Ruime
keuze in 1 en 2 drs. Duitse kas-
ten. Louis Philippe kasten, vi-
trinekasten, halbanken, boere-
neethoeken, div. kabinetten,
sp. aanb. in Mechelse kast.
commodes en kleine kastjes.
Alle meubelen puntgaaf eigen
restauratie. Interart Irmstr. 22.
Simpelveld. tel. 0442-3161.
wij wensen u een voorspoedig
1980.

Aangeb. door part. verz. 1
SCHILDBRIJ. Louis v.d. Bee-
zen. 1 aquarel Marius Bauer en
1 ets Joseph Israels 1856.
br.o.n.r. GE 553. L.D. Geleen.

ALLEEN bij ons in Nuth vindt
u een ruime keuze in antieke
meubels. Aan betaalbare pri-
zen. o.a. Duitse strakke kasten.
Hongaarse buffetten. Lod. 15
vitrinekasten. jacht Henri 2
enz. enz. Tevens het adres voor
het maten van uw stoelen.
Voor de liefhebbers aan enor-
me bronzen hanglamp. Dit en
nog veel meer kunt u vrijblij-
vend bezichtigen in de Kerk-
straat 45A te Nuth. H. Hande-
laars spec. prijzen 300 af Ma-
kro to. kerk. Tel. 04447-3437.
dond. koopavond.

Antiek, geloofde strakke e-
ken KASTEN. leuke bewerkte
kasten, commodes, losse be-
den. 04495-4427. De Veld-
schuur. Veldschuurweg 1a.
Meers-Stein.

Diversen

Café-rest. KOTA RADJA.
Dautenbergstr. 49. Heerlen.
Speciale Indische kokkin.
Iedere dag kunt u genieten van
onze heerlijke rijsttafel.

INLIJSTEN. Lambrechtse.
Klompstraat 8. Heerlen. tel.
711705. aluminium en hout etc.

TV DEFECT? Kleur. zw.wit.
Service Pino komt direct. Tel.
045-253987.

Voor snelle kleu-
ren-TV-REPARATIE met voor-
af prijsopgave. Aben. Parallel-
weg 29. Heerlen. tel. 716830. er-
kende. geol. Philips-Blauw-
punt. Saba. Loewe-Op-
tas-service.

TV defect? Wij komen direct.
Rep. m. serv. en gar. tot 21.00
uur. Tevens uw adres voor ge-
bruikte kl. tv's.
RTV-SPREUTELS-Schels-
berg 41 Heerlen. tel. 045-
720024.

STEREOREPARATIE zonder
voorrijkosten. Zuid-Limburg
tv-service. Tel. 045-314122.

TV-REPARATIE zonder voor-
rijkosten. Zuid-Limburg tv-
service. Tel. 045-314122.

MICRON, uw specialist voor
alle wasautomatenonderdelen.
tevens reparatie van wasauto-
maten. koelkasten en diepvrie-
zers. Geen voorrijkosten.
Hommertweg 6. Hoens-
broek. Tel. 045-221588.

Zwarte KATER weggevoerd.
roepn. Felix. ong. Indus-
triestr. Zaterdag ong. 18.00
uur. teg. bel. f 100,- tel. 045-
451170.

Jonge VROUW om mee uit te
gaan houdt van dansen lft. 35-
40 jaar. Br. o.n.o. HO 023 LD-
Hoensbroek.

IS HET KRUISWERK ER ALLEEN VOOR GEZONDEN?



Zolang een mens gezond is, doet 't Kruiswerk er van alles aan
KRUISWERK om 't zo te houden. Maar niemand heeft
een "abonnement op gezondheid". Iedereen
kan ziek worden, kan wat krijgen. Op wat
voor hulp en begeleiding kunt u van de kant
van 't Kruiswerk dan rekenen?



VERPLEGING EN HULP

De wijkverpleegster of de wijkzickenverzorgster kan zo nodig
dagelijks aan huis komen om de verpleging te geven die nodig is.
Ze verbedt patiënten, geeft een injectie, vernieuwt een verband,
helpt bij revalidatie-oefeningen. De wijkzickenverzorgster verzorgt
zo nodig ook de wasbeurten, het aan- en uitkleden, enz.

ADVIEZEN EN BEGELEIDING

Medicijngebruik, leefregels, dat zijn zaken waar de wijkverpleegster
met haar 5 1/2 jarige beroepsopleiding en haar grote ervaring alles
van weet. Zij is ook een vertrouwensfiguur waarmee men echt over
problemen kan praten. Zijn er medische vragen, waarop zij niet
meteen een antwoord weet, dan kan zij advies inwinnen bij andere
Kruiswerk-deskundigen.

INSTRUCTIE AAN HUISGENOTEN

Aan wie in de huiselijke kring bij een ziekte betrokken is, geeft de
wijkverpleegster informatie over de aard van de ziekte en
de bijverschijnselen. Ook wordt verteld hoe de verzorging 't best kan
plaats vinden.

NAZORG AAN ONTSLAGEN ZIEKENHUIS-PATIËNTEN

Wordt een patiënt uit een ziekenhuis ontslagen, dan is nazorg in
één of andere vorm vaak nodig. Deze kan gericht zijn op het leren
verwerken van een amputatie, het volgen van een leefregel, het doen
van revalidatie-oefeningen, het zorgen voor een aanpassing in
de woning. 't Is de mensen van 't Kruiswerk wel toevertrouwd.

DIËT- EN VOEDINGSVOORLICHTING

Diëtisten, verbonden aan 't Kruiswerk, houden op vele plaatsen in
't land spreekuur. Men kan er terecht met een verwijsbriefje van de
huisarts. De diëtisten geven ook groepsvoorlichting, bijv. aan groepen
suikerpatiënten, aanstaande moeders, enz.

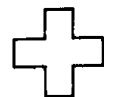
VERPLEEGARTIKELLEN

Zijn er verpleegartikelen nodig voor de ziekenzorg thuis, dan kan een
beroep gedaan worden op 't Kruiswerk-uitleenmagazijn.

Je zou bijna denken dat 't Kruiswerk er alleen voor thuisverblijvende
zieken is. Maar aanstaande en jonge ouders, vele gezonden en
oudere mensen weten wel beter.

't Lidmaatschap van de kruisvereniging... daar kun je als verstandig
mens niet omheen.

KRUISWERK



Er is een kruisvereniging bij u in de buurt:
kijk in de telefoongids.

KRUISWERK: samen zorgen voor uw gezondheid

Actiecomité gaat demonstreren na rellen in Middelburg

Wild-westtaferelen om Telebingokaarten!

Van onze showpaginareactie

MIDDELBURG – De verkoop van toegangskarten voor de afzending van Telebingo op 14 januari in de schouwburg Middelburg, is woensdag staard in wild-westtaferelen. De belangstelling was zo groot, dat de vraag naar kaarten het aanbod vele malen overtrof.

Van de aanvang van de verkoop werden de mensen al voor de deuren van de Middelburgse schouwburg te vinden: de eersten hadden zich al gevonden al voor de schouwburg installeerde. Vanaf acht uur 's ochtonds groeide de menigte aan tot enkele honderden mensen. In het gedrang lagen verschillende mensen met elkaar op de vuist en werden anderen wel.

Om 10 uur eindelijk de deuren werden geopend en het publiek zich voor de kassa's verdrong, bleek dat er slechts 181 kaarten voorhanden waren, terwijl de schouwburg een capaciteit heeft van 500 plaatsen. In totaal 84 kaarten zijn gereserveerd voor rijden-camera's, lichtpanelen, geluidstechnici en anderen die nodig zijn om de namen mogelijk te maken. Daarnaast heeft de AVRO besloten 235 toegangskarten te verloten onder de verkopers van de deelnemersformulieren van Telebingo in Zeeland, die in Middelburg aanwezig mensen namen van dit alles niet af en verachten allen zonder meer in aanmerking te komen voor een toegangsbijls, inclusief Telebingokaart voor 10 gulden.

Door het gedrang gingen de naar buiten draaiende deuren slechts open op kosten van het breken van twee ramen. Nadat de deuren met moeite waren geopend, ontstond er zo'n chaos, dat de schouwburgleiding besloot de kaartverkoop te staken. Toen later onder politiebegeleiding de verloop werd hervat, waren de kaarten al ommezeen uitverkocht.

Enkele uren na de rellen voor en in de schouwburg werd een actiecomité Telebingo opgericht. Dit comité doet op zateren een beroep de Telebingo-afzending op maandag 14 januari

AVRO blijft grootste omroep

HILVERSUM – De Vara en de Vpro hebben in 1979 als enige omroepen ledenverlies moeten boeken. De Vara maakte van 544.770 eind 1978 naar 507.635, een verlies dus van 7.135 leden.

Volgens de persdienst van deze omroep kan dit verlies niet geheel worden toegeschreven aan het zogenaamde Kloos-effect. Bovendien is het verlies hoofdzakelijk tot stand gekomen door het vertrek van "klantenleden" zodat volgens de persdienst de "harde kern" de VARA trouw is gebleven.

De VPRO raakte het afgelopen jaar 1.162 leden kwijt, waarmee de trend van 1978, toen deze omroep als enige ledenverlies boekte, werd voortgezet. De VPRO had eind 1979 nog 186.485 leden, nog genoeg voor de nieuwe drempel van 150.000 voor de C-status. Maar perschef dr. A. Kooyman vindt dit toch geen comfortabele positie.

Vergeten

Het op de laatste ledenraad van de VPRO geopperde idee om via een ledenverwijzing te proberen de B-status te bereiken, kan men nu volgens hem niet even vergelijken. Daarvoor namelijk zal op 1 februari a.s. een ledenbestand van 300.000 nodig zijn.

Over de B-status begonnen Veronica en de Evangelische Omroep steeds meer te denken. Veronica is nu met ruim 256.000 leden het verst op weg. Directeur Rob Oud hoopt nog in 1980 de grens van 300.000 te bereiken, maar hij betwijfelt dat men in dat jaar dan ook al officieel de B-status zal aanvragen. Want om de grens officieel volgens de CRM-normen te bereiken moet men dan wel enkele tienduizenden leden meer hebben.

De Evangelische Omroep boekte volgens de eigen opgave de grootste ledenwinst van alle omroepen: 27.000 nieuwe leden, waarmee deze C-omroep de grens van 200.000 ruim heeft overschreden.

Verreweg de grootste omroep bleef de AVRO, die dankzij een winst van bijna 20.000 leden weer voor het eerst sinds 1975 de 800.000-grens overschreed: 804.494 leden. Het record-aantal AVRO-leden staat overigens nog op 1970 met ruim 847.000.

De andere A-omroepen boekten ook allemaal winst. De NCRV, die begin september reest vierde bij het inhalen van het 500.000ste lid, eindigde 1979 op 521.625 leden, de KRO met een winst van ruim 5.600 op 609.789 leden en de TROS, de enige omroep die niet de exacte computercijfers van 31 december opgeeft maar een schatting maakt van de situatie op 1 januari, met een winst van 10.000 op ruim 740.000 leden.

In totaal boekte de omroep in 1979 een ledenwinst van ongeveer 80.000, hetgeen betekent dat rond deze jaarwisseling ruim 3,8 miljoen mensen zich op een of andere manier aan de omroep hadden verbonden.



● MIES BOUWMAN
...maandag 28 januari met Telebingo vanuit de Eurohal in Maastricht....

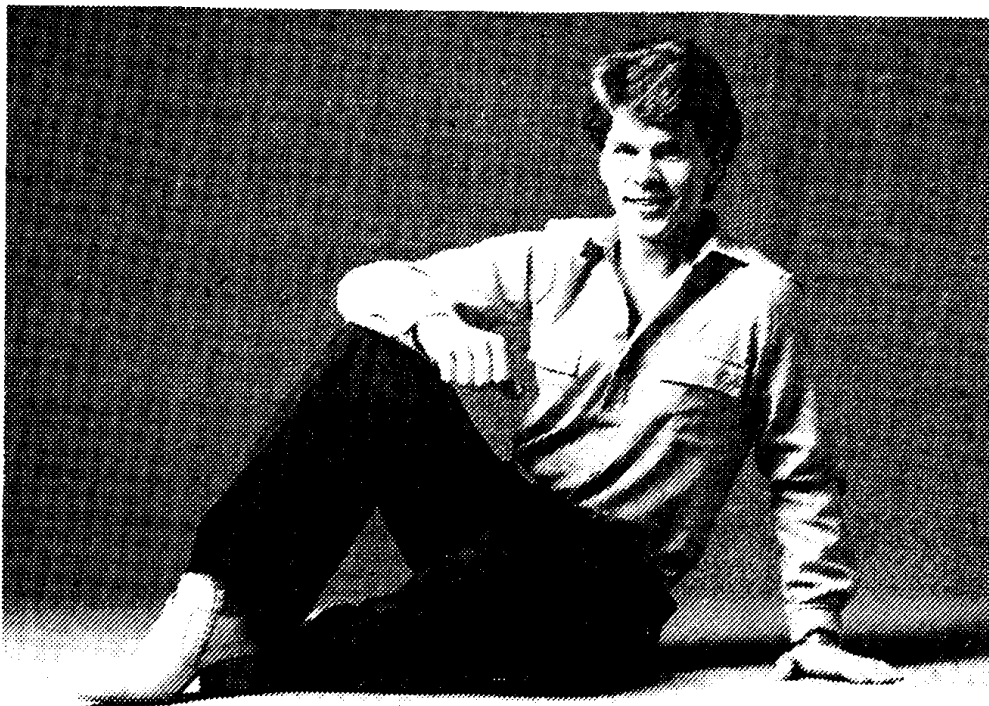
Tweemaal radio voor John Rutten

Van onze showpagina-redactie

HEERLEN – Voor de uit Ubach over Worms afkomstige Limburgse schlagerzanger **JOHN RUTTEN** (22) begint het nieuwe jaar meteen al goed. In twee radio-uitzendingen, bij de AVRO en bij de BRT, wordt zijn plaat „Wo kommen nur die schönen Mädchen her" in de komende dagen gedraaid.

Deze vrijdagmiddag is dat in het BRT-II-programma „Made in Germany" dat om 17.03 uur na het nieuws uit Brussel begint. Komende maandmiddag is John Rutten te gast in het AVRO-programma „Showpara-de" met Hein Simons. Dat programma gaat zoals gebruikelijk om 14.03 uur via Hilversum III de lucht in. John Rutten werd gelanceerd tijdens het jongste schlagerfestival in Kerkrade. Zijn titel kwam tot stand door Werner Triepke, de manager van Freddy Quinn in Hamburg. Voor inlichtingen en boekingen: Wim Toussaint, Passage 29, Kerkrade, tel. 045-457301. Fanclub adres: Postbus 399 in Kerkrade.

● John Rutten ...tweemaal op de radio, bij BRT-II en bij de AVRO...



vanuit Middelburg te boycotten. Het comité is erg boos over het „achterhouden" van 235 kaarten voor wederverkopers. Deze hebben vanwege de overweldigende belangstelling voor de deelnemersformulieren geen stap behoeven te verzetten om deze aan de man te brengen, zo is de redenering van het comité.

Voor de zes nog komende uitzendingen van Telebingo, wil het actiecomité de mensen in de verschillende plaatsen waarschuwen dat de AVRO altijd een groot aantal kaarten achter houdt. Het comité beraadt zich op eventueel te houden demonstraties op zaterdag 12 en maandag 14 januari.

Maastricht uitverkocht

De Telebingo-voorstelling op 28 januari in de Eurohal van Maastricht is eveneens met 4000 kaarten totaal uitverkocht. Zoals wij gisteren al meldten gingen deze in enkele uren tijd grif van de hand. De directie van de Eurohal laat weten dat ondanks deze mededeling men toch blijft vragen en komen voor kaarten. Maar dat is volstrekt zinloos.

Eindredactie

Harrie Cremers

telefoon 045-739273 / 739274



● SJEF VAN OEKEL
....„Zou het dan toch nog gezellig worden?" Potdorie, reeds of zo!....

Van Oekel met carnavalsplaat „Oei, oei, dat was lekker!"

Van onze showpaginareactie

HAARLEM – Met „zoon" Herman Brood als producer heeft Dolf Brouwer, beter bekend als **SJEF VAN OEKEL**, een carnavalsplaat gemaakt die op 14 januari door Ariola-Benelux zal worden uitgebracht. Sjef van Oekel gaf deze plaat als meeslepende tekst de titel „Oei, oei, oei, dat was lekker!" mee.

BEHALVE VAN Van Oekel komen er ook een reeks nieuwe carnavalsplaten uit van o.a. Andre van Duin, Nico Haak, Willem Duin en de PSV voetballers René en Willy van de Kerkhof. Andre van Duin heeft zelf op TV aangekondigd dat zijn nieuwe plaat betrekking heeft op het voetbalgebeuren (een exacte titel is nog niet bekend).

MET MEDEWERKING van een aantal Oeteldonkse kroegbazen zingen de gebroeders Van de Kerkhof in onvervalst Brabants dialect „Dat hedde of dat kreddé". Nico Haak heeft het over „Een pukkeltje op je neus" en de single van Willem Duin (ex Mouth and McNeal) heet „Dag dikke olifant!"

Limburg

DE NAMIDDAG lanceert de Limburgse platenmaatschappij Telstar in de Gulpener Bierbrouwerij de nieuwe Limburgse carnavalsplaat. Daartoe behoort onder anderen een voortreffelijke elpee van Pierre Cnops en de Original Wurmstaler Musikanten onder leiding van John Quadflieg. Deze elpee, waarop wij nader terugkomen, kreeg als titel „Met muziek in de buut!"

vandaag ★ radio en televisie vandaag ★ radio en televisie



NEDERLAND I

Kanalen: 5, 51, 53 en 57

- 10.20 - 10.40 Fries voor niet-Friestaligen. Les 13. Bouwen.
- 18.45 Paspoort. Informatie voor Spaanse werknemers.
- 18.55 Journal.
- 18.59 Barbapapa. Voor de kinderen.
- 19.05 Popeye. Tekenfilmserie.
- 19.10 ■ Laurel en Hardy. „Tot slot een laatste: vaarwel". Amerikaanse film uit 1934. Met Stan Laurel en Olivier Hardy.
- 19.30 Hoe bestaat het. Satirisch programma onder leiding van Ati Dijkmeester. Hans Emmering en Joop Brussee.
- 20.10 Hallo medemens. Drie dames benaderen de VARA met een idee voor een televisieprogramma. Zij nodigen gasten uit die worden omschreven als „gewone mensen zoals u en ik".
- 21.37 Journal.
- 21.55 Tele-Arena. Discussieprogramma. Thema: Kinderen. ja of nee? Het gesprek wordt geleid door Kees Postema, de Bloengroep bestaat uit Trudy Derksen, Ria Elmers, Paul Gieske, Hans Hausdorff, Pieter Loef en Ellen Verhey.
- 22.55 Het laatste avondmaal. Tweedelige Cubaanse film. Met: Nelson Villagra, Silvano Rey, Luis Alberto, Garcia en José Antonio Rodriguez. Aan het einde van de achttiende eeuw komen de slaven van de suikerplantages op Haiti in opstand. Het directe ge-

volg is dat Cuba de wereldvraag naar suiker moet aanvullen. Onmenselijke uitbuiting is aan de orde van de dag. Een rijke godsdienstige graaf uit Havana zoekt de suikerplantage. Hij nodigt op Witte Donderdag twaalf slaven uit om bij hem te dineren. Het wordt gezellig en de slaven stellen vertrouwen in de plantagebezitter, die de volgende dag naar de stad afreist. Het is dan Goede Vrijdag, een dag waarop niet mag worden gewerkt.

23.55 Journal.

NEDERLAND II

Kanalen: 31, 54, 56 en 60

- 13.00 - 13.05 ■ Journal voor slechthorenden.
- 18.00 - 18.05 ■ Journal voor slechthorenden.
- 18.25 Kleding maken. Voorlichtingsprogramma.
- 18.40 Het menselijk lichaam. Voorlichtingsprogramma.
- 18.55 Journal.
- 18.59 Lassie. „De zwarte mustang". Tv-jeugdserie.
- 19.25 Pussycat. Special rond deze Limburgse groep.
- 20.00 Journal.
- 20.27 Nieuwjaarstoespraak. Door de voorzitter van de NCRV, drs. Th.D. Jansen.
- 20.35 Geheim commando. „Een onschuldige dame". Tv-serie.
- 21.25 Hier en Nu. Actualiteitenrubriek.
- 22.05 The streets of San Francisco. „Corruptie". Tv-serie. Een omgekochte brigadier uit het politiekorps wil een geheim onderzoek tegen zijn omkopers getuigen. Maar zijn collega's reageren anders. Zijn plan lekt uit en voordat hij iets kan doen, wordt hij vermoord. Mike Stone en Steve Keller komen in actie.
- 22.55 Het laatste woord.
- 23.05 Journal.

DUITSLAND I

Kanalen: 9, 24 en 46

- 16.15 Journal.
- 16.20 Voorzichtig, test. Film over de massale toepassing van psychologische tests en de vraag of de betrouwbaarheid daarvan die veelvuldige toepassing wettigt.
- 17.05 Alles klaar? Jeugdprogramma.
- 17.50 Journal.
- 18.00 Nijrgendwo ist Poenichen.
- 18.30 Nick Knatterton door Manfred Schmidt.
- 18.40 Nijrgendwo ist Poenichen.
- 19.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
- 20.00 Journal.
- 20.15 ■ Een man vergeet de liefde. Duitse speelfilm uit 1955 onder regie van Volker von Collande met Willy Birgel, Maria Holst, Willi Frost, Annemarie Düring en anderen. Advocaat dr. Rudolf Kadenberg gaat zo op in zijn werk als straftelster, dat hij zijn vrouw verwaarloost. Hij schrikt enorm als hij hoort dat zijn vrouw hem bedriegt. Een zekere

Barender is in het spel ook door een moordzaak. Ondanks alle aanwijzingen ontdekt Rudolf dat von Barender onschuldig is in de crisis. Documentaire.
- 21.45 Turk, wees trots. Ataturk staat in de crisis. Documentaire.
- 22.30 Thema's van de dag.
- 23.00 Ongewone pakjesavond. Thriller. Met Irene Marhold, Christiane Krüger, Edd Stavianik en anderen. Al jaren is een kerstparty van Barbara Love een van de favoriete feestgenoegeens van haar televisiemedewerkers. Ook dit jaar nodigt zij iedereen uit in verkleed als kerstman verrast zij haar collega's met kleine attenties. Dat haar een moord boven het hoofd hangt, heeft zij niet in de gaten.
- 0.30 Journal.

DUITSLAND II

Kanalen: 21, 29, 35 en 37

- 13.00 Skispringen. Reportage uit Innsbruck.
- 16.30 Twee Millennia kinsheid. Serie van Peter von Zahn.
- 17.00 Journal.
- 17.10 Timm Thaler. Jeugdserie.
- 17.40 De draaischijf. Vrijtijdsma-gazine. Te gast: de trompettist Walter Scholz.
- 18.20 ■ Laurel en Hardy. „Nacht der verschrikking". Klucht uit de oude doos.
- 19.00 Journal.
- 19.30 Buitenlandjournaal.
- 20.15 Derrick. „Hanna, lieve Hanna". Misdaadserie.
- 21.15 Felix en Oskar. „Felix trekt in". Nieuwe comedyserie.
- 22.00 Journal.
- 22.20 Aspecten. Cultureel magazine.
- 22.50 Sport. Sportrubriek.
- 23.20 Scorpio. Amerikaanse speelfilm uit 1972 onder regie van Michael Winner met Burt Lancaster, Alain Delon, Paul Scofield en anderen. De CIA-agent Cross wordt ervan verdacht geheime aan de Russen te hebben verkocht. De Franse beroepsmoordenaar Laurier, bijgenaamd Scorpio, krijgt opdracht om hem te liquideren. Intussen is Cross naar Wenen gevlucht, waar hij onderdak vindt bij zijn Russische collega Zharkov. Is Cross werkelijk een verrader?
- 1.05 Journal.

DUITSLAND III WDR

Kanalen: 48, 50, 55 en 58

- 16.00 Toernooi van de schaakgrootmeester.
- 16.30 Sisyphus in Suomi. Documentaire over de winter in Finland.
- 17.00 ■ Charlie Chan. Gevaarlijk geld. Amerikaanse speelfilm.
- 18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
- 18.30 Het rijk van de Azteken. Documentaire.
- 19.15 Rockpaleis. Optreden van The Ramblers.
- 19.30 Kopfbal. Discussieprogramma. Thema: slapen.
- 20.00 Journal.
- 20.15 Reporter van de duivel. Documentaire over de Duitse propa-

- gandamachine in de tweede wereldoorlog.
- 21.15 Hitler, een film uit Duitsland. Het einde van een winter-sprookje.
- 22.50 Pauze.
- 23.00 Hitler, een film uit Duitsland. „Wij, kinderen van de hel".

DUITSLAND III SWF/SDR

Kanalen: 40 en 56

- 16.55 Sport 1979. Atletiek.
- 18.00 Yao. Voor de kinderen.
- 18.30 Speeltijd. Voor wie spioneert Lady Jane Fox?
- 19.00 Oliesjeiks tussen gisteren en morgen. Film over de oliestaat Qatar aan de Arabische Golf.
- 19.40 Salto Mortale. Tv-serie.
- 20.50 Wetenschap en techniek. Sporen aan de muur. Film over de speurtocht naar een verborgen fresco van Leonardo da Vinci.
- 21.50 Amusement uit Zweden. Showprogramma met Siw Inger, Harpo, Sylvia Vrethammer en Marion.

BELGIË (Nederlands I)

Kanalen: 10 en 44

- 15.30 - 16.30 De kleine Philipp. Oost-duitsse film.
- 18.00 De zoon van de Sahara. Voor de kinderen.
- 18.15 Klein, klein, kleutertje. Voor de kinderen.
- 18.30 Open school. Kijk muziek.
- 19.05 K.T.R.C. Rooms-katholieke uitzending.
- 19.35 Morgen.
- 19.45 Journal.
- 20.15 De laureaat. Amerikaanse speelfilm uit 1967 onder regie van Mike Nichols met Dustin Hoffman, Anne Bancroft, Katherine Ross en anderen. Benjamin Braddock heeft met succes eindexamen gedaan. Zijn ouders hebben grootte plannen met hem maar Benjamin wil niet. Wanneer Benjamin verliefd wordt op de dochter van een collega van zijn vader, geeft dit complicaties.
- 22.05 Première-Magazine. Nieuws uit de filmwereld.
- 22.55 Journal.

BELGIË (Nederlands II)

Kanalen: 25 en 47

- 20.15 Gier en geur van bloemen. „Een kind van haar tijd". Tv-serie.
- 20.40 Drieliuk. Muzikaal programma met Ralph McTell. Ann Christy en Magna Charta.
- 21.15 Dag aan dag. Culturele activiteiten in Vlaanderen.
- 21.45 Verrassende vertellingen. De man uit het zuiden. Tv-serie.

BELGIË (Frans)

Kanalen: 3, 8, 28 en 42

- 16.00 La cloche Thibétaine. Tv-serie. Daarna: tekenfilm.
- 17.00 Pierre Fabian. Tv-serie.

- 17.50 Arpad, de zigeuner. „Het Turkse pistool". Tv-serie.
- 18.15 Zigzag. Spelprogramma.
- 18.30 Seniorama. Programma voor bejaarden.
- 19.00 Point de mire. Cultureel magazine.
- 19.15 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
- 19.30 Journal.
- 19.55 A suivre. Informatierubriek.
- 21.27 Speelfilm. Daarna: journaal.



HILVERSUM I

298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur:
7.03 Echo. 7.13 Even na zeven. 9.03 Anne van Egmond op 1. 12.03 Hans van Willigenburg op 1. 14.02 5x3 Programma van Ellen Bijl. 15.02 Op de valreep. 17.02 En zo hoort het ook. 18.58 Marktberichten. 19.02 Punt uit. Over film, cabaret en musical. 19.55 Overweging. 20.03 Van oud zeer tot zeer oud. 21.02 Nine o'clock jazz. 22.02 Goal. Sportinformatie. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Late date. 2.02-7.00 Nachtdienst.

HILVERSUM II 402 en 337 m

Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30 12.30 13.00, 17.00, 22.30 en 23.55 uur.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 VPRO-expressie. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Express VPRO. 10.30 Jeugdjournaal. 10.45 Werkbank. 11.00 Avro-Thema. 11.20 Week in - Week uit. Programma voor de vrouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.11 Meer over minder. 14.20 Op de zeepstijl. 14.45 Het kan van nut zijn. 15.30 Van onze redactie. 17.00 In-opspecial sport. 18.40 De Nederlandse Antillen. 18.50 Zondtijd DS'70. 19.00 Veronica Sport. 20.00 Europees concertpodium. 23.00-23.55 NOS-cultuur.

HILVERSUM III

445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Ronduit op drie. 8.03 Metterdaad-Memo. 8.05 Tijdsein. 9.03 De muzikale fruitmand. 10.03 Te elfder ure. 12.03 Goeiemiddag. 15.25 Popjournaal. 15.30 De Nederlandse Top 40. 18.03 De avondspits. 19.02 Rock en Roll-methode. 20.02 Oorkussen. 21.30 Black Star Limer. 22.30-24.00 De suite.

HILVERSUM IV

Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00 en 14.00 uur.
7.02 Vroeg klassiek. 9.02 Muziek uit de middeleeuwen en renaissance. 9.30 Vrijdagmorgenconcert. 11.00 Muziek voor miljoenen. 13.00 Klankspiegel. 14.02 Theologische verkenningen. 14.20 Poolse orgels. 15.00-17.00 Muziek op vier. Alvin Curran en zijn compositie „Works".

LUXEMBURG-RTL

208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.30 t/m 17.30 op elk uur. 0.30 uur.
Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker. 6.30 Der fröhliche Wecker. Axel. 8.00 MMM - Matthias macht Musik. 8.30 Der Radiomann ist da. Jochen. 10.30 Der Doppel-Axel. 11.00 Da Capo. 12.00 RTL-12 Uhr mittags. Rolf. 14.00 Achim's Spezialitäten. 15.00 Die Blaue Stunde. 16.00 Hits aus aller Welt. Jorg. 17.00 Sport. Björn Wolfgang. 17.30 RTL-Radio-Telex. 18.50 Die 10 vor 7. Sachi. Georg Desiree. 19.00 Edy's Stammtisch. 20.00 Scharade. Haidy. 22.00 Freitagabend. Martin. 23.00-1.00 Nacht-Rock. Peter.

BRT II

555 en 199 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur. 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40 uur.
Brabant: 5.30 Goede morgen. morgen. 8.10 Zeg maar muziek. 9.05 Happening. Antwerpen: 10.30 Platenpoets. 11.00 Daar gaan wij dan. 12.05 Radio Robinson. 13.15 Broccoli.

West-Vlaanderen: 14.00 Prismamelodie. 14.55 Boekenboteldiek. 15.00 De zonnewijzer. 15.30 Melodikon. 16.10 Van 't oud vaatje.

Limburg: 17.05 Made in Germany. De toppers van 1979. Presentatie: Harrie Cremers. Productie: Pol Cabus. 18.00 Focus. 18.15 Meer muziek met tips voor het weekend. 18.50 Sport in Limburg. 19.15 Folk zeven. even. 19.33 Onderweg.

Oost-Vlaanderen: 20.00 Jeugddiscotheek. 21.00 Splintermuziek. 22.05 Muziek ludiek. 23.00-23.55 Serenade in een herfstnacht.

ROZ

FM-kanalen 13 en 28

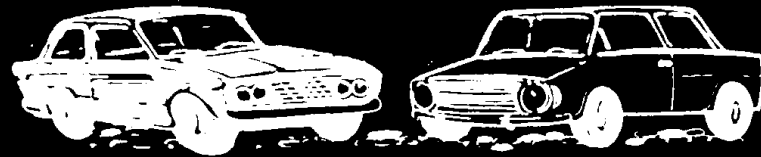
18.00 ROZ-Nieuws. 18.10-19.00 Speculenter. Vandaag is een bekende Limburger aanwezig die leeft van kalenders. Ook in Speculenter de primeur van de elpee „Buutte en blaasmuziek". van Pierre Cnops, de Wurmstaler Muzikanten Maggie en May en de Belvauer Muzikanten.

(ADVERTENTIE)

Regenkleding, doorwerkpakken, werkhandschoenen, laarzen en schoenen, gehoorbescherming en veiligheidsartikelen

VAN DOOREN B.V.

In de Cramer 17, Heerlen, tel. 045-711778



Limburgse NIEUWS van de OCCASIONMARKT

Voor advies over en opgave van uw advertenties voor deze rubriek
045-739383
045-739382
 telefonische advertentie-verkoop
 Mevr. E. Swaans
 Mevr. A. Willemsen

VW-AUDI-DEALER NIJSTEN B.V. BUNDE

Audi 80 GLS 401 '78
 Audi 80 GL '75 2-drs.
 Audi 80 L '77 2x
 Audi 80 LS '78
 Audi 100 L '75
 2x VW Polo '76
 VW Golf E 2x '75
 VW Golf LS '75-'78
 VW Golf diesel LD '78

VW Combi '74
 Ford Capri 1.6 '78
 Ford Transit gas '77
 Daf SL '76
 Opel Ascona 1.9 '77
 Simca 1308 GT '76
 Simca 1100 GLS '76
 Renault R 5 '76
 Toyota Celica 1600 ST '78

Zomer- en wintercaravan Bergland
SPORTLAAN 22 BUNDE
 Telefoon 04461-1644 of 1781

ABC-OCCASIONS

Garantie zonder eigen risico.

Citroën CX 2200 '76 zeer mooi
 BMW 2500 type '74
 Capri 1600 GT '74
 Cherry's 100A 2- en 4-drs.
 Cherry's FI en coupé '78
 120V 2- en 4-drs. en coupe '74
 140J '76 - 180B aut. '77
 Sunny + Violet, demonstratie
 Simca 1501 combi '74 41.000 km
 Diverse goedkope inruilers

VAN UW DATSUN-DEALER:

BASTIAANS
 Heerlen, Spoorstraat 50, tel. 045-724141



Citroën GS club '78 f 11.500,-
 Citroën GSX 2 '78 f 12.000,-
 Citroën GS Pallas '78 f 11.000,-
 Citroën CX 2400 GTI '78 f 23.000,-

Volvo 245 DL '78 f 22.000,-
 Mini 1100 Special '77 f 6.500,-
 Opel Euro Kadett '76 f 6.500,-
 Renault 5 L '77 f 7.500,-
 Austin Allegro '75 f 2.500,-
 Peugeot 204 '71 f 850,-



SONDAGH b.v.

Citroën-dealer
 Heerlen
 Looierstraat 19-21
 Tel. 045-711399

CITROËN

Voor Volvo Veders



Inruilauto's die alleen
 maar gebruikt zijn:

Volvo 66 GL dec. '77
 Volvo 343 L, DL handsch. '78 79
 Volvo 343 DL autom. '76 '77 '78
 Volvo 343 DL Black Beauty '78
 Volvo 242 DL '75 '76 '77
 Volvo 244 DL '77 '79
 Volvo 264 GL + overdrive '75
 VW Golf S '78
 VW kleinbus L '76
 Renault 5 GTL '78
 Renault 12 TL '78
 Mazda 323 ES 3V '78
 Mazda 818 coupé '77
 Mazda 929 combi '77
 Volvo Amazone '65 '66
 Opel Kadett '75
 Honda Accord '77
 Ford Escort '75

geluk is niet te koop
 zekerheid wel

W. J. VEDERS B.V.
 Industriestraat 3
 SITTARD

Telefoon: 04490-10342



Tegen speciale prijzen bieden wij aan

Citroën G special '75
 Citroën GS club '73 '74
 Citroën CX 2400 / 5 Pallas '78
 Renault 6 TL '77
 Renault 6 TL '76
 Simca 1005 LS '77
 Simca 1100 GLS '77
 Datsun 120 Y luxe '77
 Fiat 128 '77
 Opel Kadett Caravan '76

Citroën CX Athena demo auto

Inruil en financ. mogelijk. Bovaggarantiebewijs.
 Verkoop ook op zaterdag. Donderdagavond koopavond.

AUTOBEDRIJF KOUSEN KERKRADE B.V.

Domanialeijnsstraat 25, Kerkrade
 Tel. 045-457065

DIRECT UIT VOORRAAD LEVERBAAR MERCEDES BENZ-AUTOMOBIELEN

200D in diverse kleuren en uitvoeringen.
 240D in diverse kleuren en uitvoeringen.
 Bij geen inruil belangrijke korting.
 Verder bieden wij aan zeer goede gebruikte diesels met
 garantie.

INRUIL EN FINANCIERING
 SERVICE EN ONDERDELEN

VAN ZUTPHEN AUTOBEDRIJF

MILHEEZE, TEL. 04924-1398

V-A-G Autobedrijf
 Ploemen-Schols b.v.
 Ambyerweg 2
 Meerassen 04403-2951.

VW Passat LX '78
 Audi 100 GL 5 D '79 metall. rood
 Golf Diesel '77
 Ford Taunus 1600 '78
 Renault 20 L '77
 Toyota Corolla 30 '76
 Mercedes 200 diesel '75
 Datsun 160 B '77
 Fiat 127 CL '77
 Chrysler 1308 S '77
 Vauxhall Chevette '77
 Mazda 616 '75
 Fiat 238 E bestel '79

3 maanden garantie.
 Inruil en financiering mogelijk.

MERCEDES

NIEUWE MERCEDESSEN

200D - 240D - 300D - 200 - 230 - 280S - 280SE
 Uit voorraad leverbaar.
 Tevens bieden wij de volgende gebruikte auto's aan:
 Mercedes 280 SLC autom. nov. '78.
 Mercedes 350 SLC autom. '76.
 v.v. alle mog. acc.
 Mercedes 280 SE '77 airconditioning.
 Mercedes 200 benzine, type '77, wit.
 Mercedes 200 benzine, '76, nieuw model.
 Mercedes 300D, type '78, blauwmetallic.
 Mercedes 300D '77, airconditioning.
 Mercedes 300D '77, groenmetallic.
 Mercedes 220D '78, geel.
 Mercedes 200D '77, groen.
 Mercedes 200D '75, blauw.



Autobedrijf JURGEN BV

Kerkrade-Chèvremon,
 Teutelsbroekstr. 73
 Tel. 045-452570.

Peugeot 104 GL '78
 Peugeot 504 GL '73 '76 '77 '78
 Peugeot 304 SLS '74 '76 '78
 Peugeot 504 GLD '75 '77 '78
 Peugeot 104 SL '77
 Peugeot 504 break '77
 Peugeot 604 '76
 Peugeot 504 GL automaat '76
 Peugeot 204 break '74
 Peugeot 305 SR '78
 Peugeot 504 coupé '76

GARAGE HADÉ

Rijksweg 176 Vilt
 (Berg en Terblijt)
 Telefoon 04406-13700



AUTOBEDRIJF KEES

uw Mitsubishi-dealer
 Dorpsstraat 64 Schinnen
 Tel. 04493-1721

Diverse occasions
 met BOVAG-garantie zoals:

1979 Mitsubishi Colt 1200 GL
 1978 Mitsubishi Sapporo 200 GSR
 1978 Mitsubishi Lancer 1200 L
 1977 Mitsubishi Galant Sigma 2000 GLX
 1976 Mitsubishi Galant 2000 GL
 1976 Mitsubishi Galant 2000 GL
 1976 Mitsubishi 1600 GL coupé
 1976 Mitsubishi Celeste 1600 ST
 1976 Mitsubishi Galant 1600 GL coupé
 1978 Toyota Corolla 30 de luxe
 1978 Honda Civic
 1977 Mazda 323
 1976 Toyota Corolla 30 SR coupé
 1976 Simca 1100 LE
 1973 Peugeot 504 TI
 1973 Renault R 16 TS
 1976 Opel Ascona 16 S



zeker beter

Peugeot 104 GL '73
 Peugeot 104 GL 6 '77
 Peugeot 104 SL '78
 Peugeot 204 '72
 Peugeot 304 S '74 '75 '76
 Peugeot 305GL '79
 Peugeot 305 SR '78 '79
 Peugeot 504 GLD '78
 Peugeot 504 GL '75 '76 '77 '78 '79
 Peugeot 504 TI incl. gas '76
 Peugeot 304 break '77
 Toyota Carina '77 '78
 Mazda 1300 '75
 Mazda 929 '77
 Mitsubishi Galant GL incl. gas '77
 Opel Ascona 1.9 aut. '78
 BMW 316 '77
 BMW 2002 '73
 Ford Taunus 2000 6 cyl. '77
 Austin Allegro Estate '78

Nog enkele auto's in de prijsklasse tussen f 500,- en
 f 2000,-.

Drie maanden Bovag-garantie

Peugeots in topconditie met Bovag-garantiebewijs.
 Dus geen enkel risico.

Ook andere merken.
 Inruil en financiering ter plaatse te regelen.

AUTOBEDRIJF PLOUM KERKRADE

Eygelshovergracht 64, Kerkrade
 Telefoon: 045-351558, b.g.g. 352424

JANSSEN - OPEL

De Griend 2, Maastricht, tel. 043-16447

UW ADRES VOOR EEN GOEDE GEBRUIKTE AUTO!

Wij hebben auto's met BOVAG-garantie.
 OK-garantie, eventueel ANWB-keuring.

KOM VRIJBLIJVEND KIJKEN! LAAT UW AUTO VRIJBLIJVEND TAXEREN!

Iedere donderdagavond koopavond tot 21.00
 uur. Zaterdags gehele dag geopend.

Automobielbedrijf J. SPEETJENS, STEIN

Kruisstraat 51, telefoon: 04495-2419
 Sun tune up-centre, benzine en L.P.G.

Te koop

Opel Manta Berlina kleur rood 1977
 BMW 323 i reseda groen 1978

Voor ieder merk L.P.G.-apparatuur op aal
 vraag met 10% korting en volle tank.
 Tevens het adres voor het oplossen van problemen m
 L.P.G.- en benzinemotoren. Wij zijn uitgerust met
 computer Sun infrarood tune-apparaat.



zeker beter

Peugeot 104 GL
 Peugeot 104 GL 6
 Peugeot 204 break
 Peugeot 304 GL
 Peugeot 304 S coupé
 Peugeot 305 GL diesel
 Peugeot 504
 Peugeot 504 TI
 Peugeot 604 SL
 Simca 1100 spec. semi autom.
 Opel Ascona 16
 Opel Ascona 19 S
 Opel Record 2.0 S
 Citroën GS break club
 Chrysler 1609
 Chrysler 2 ltr. automaat

Nog enkele demonstratieauto's:
 305 GL diesel, 505 STI.

ALLE AUTO'S ANWB GEKEURD DONDERDAGAVOND KOOPAVOND

Magazijn zaterdag geopend
 van 9.00-12.00 uur

Bij 75.000 km of meer:
 6 maanden schriftelijke garantie.

Peugeots in tip-topconditie met top-testgarantie
 met Bovag-garantiebewijs. Dus geen enkel risico.

Ook andere merken.
 Inruil en financiering ter plaatse te regelen.

Nefkens Heerlen B.V.

Schelsberg 45, postbus 461, 6400 AL Heerlen, tel. 045
 720202

Mousseline

150 br.

495

Zijden jersey

150 br.

895

Bouclé

150 br.

1595

stoffenhuys brunssum

rumpenerstraat 79

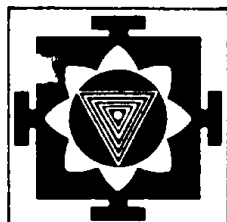
LEVEN ZONDER STRESS

Bewust leven, ontspannen door

AUTOGENE TRAINING

U leert problemen als angsten, klachten, de-
 pressies enz. zelf aan te pakken en op te los-
 sen.

Nieuwe cursussen beginnen volgende week.



EQUILIBRIUM TRAINING CENTER

Heerlen, Dautzenbergstraat 32a
 045-710397 - 045-458211

GELD..

SNEL, GOEDKOPER EN THUIS BEZORGD
 OOK VOOR U, TOT 'AVONDS 9.

Netto	Incl. r. en aflossing
f 5000	f 75 of f 100
f 7000	f 105 of f 140
f 10000	f 150 of f 200
f 15000	f 225 of f 300
f 20000	f 300 of f 400
f 25000	f 375 of f 500

SCHMIDT's

FINANCIERINGEN-ASSURANTIËN

04494 - 47509

NARCISSSENSINGEL 18 GELEEN POSTBUS 323

Schoonmaakorganisatie „Reiter b.v.”

Heugemerweg 12, Maastricht, tel. 043-16948

vraagt voor spoedige indiensttreding:

schoonmaaksters en tijdelijke krachten

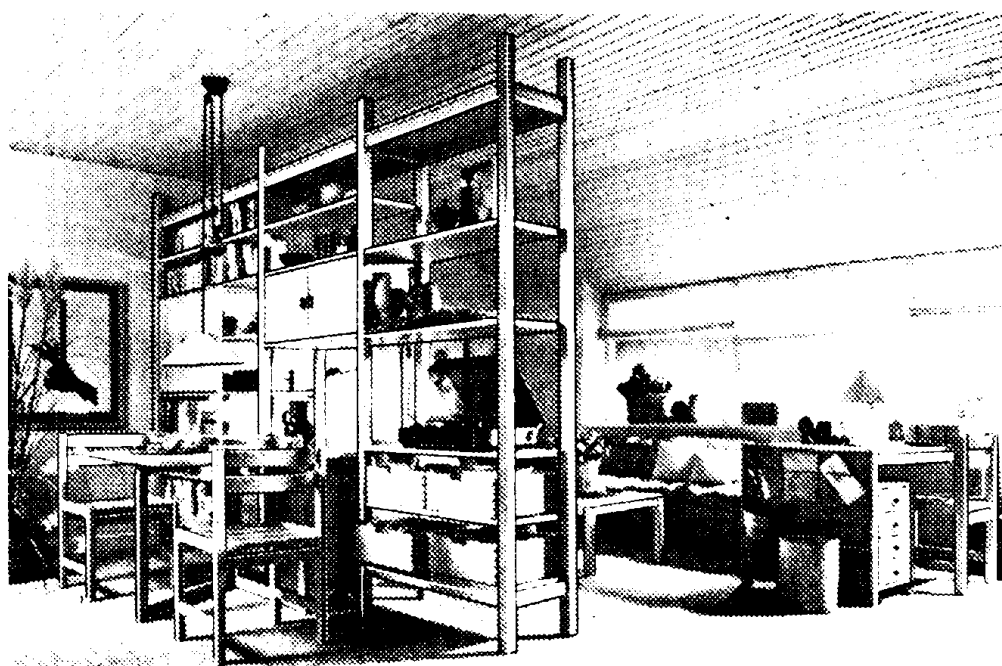
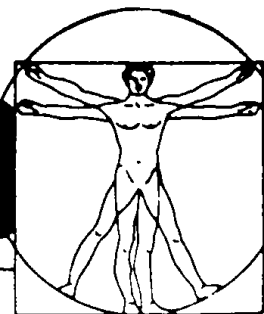
voor div. projecten.

Werktijden van 9.00 tot 11.30 of van 17.30 tot 20.30
 uur.

Aanmelden dagelijks na telefonische afspraak (be-
 halve zaterdags).

Wir machen Wohnen
 einfach schöner.

WOHN DESIGN



»Gunnar« – handfestes Holz und eine frische Idee im Design.

Besuchen Sie uns. Wir zeigen Ihnen Gunnar, das
 kernige Kiefern-Programm für Ihr individuelles Zuhause.
 Wir beraten Sie und planen mit Ihnen. Unverbindlich.
 Kostenlos. Herzlich willkommen in unserer Ausstellung!

Samstag, 5. Januar 1980,
 bis 18.00 Uhr geöffnet!

DESIGNO EINRICHTUNGEN

Eigener Stil im Stil der Zeit

5100 Aachen · Heinrichsallee 66
 Tel.: 0241/507568

5160 Düren · Schützenstraße 3
 Tel.: 02421/3132

economie vandaag

Gasunie

RONINGEN - De Gasunie blijft er nu uit gaan dat het vloeiende gas uit Algerije volgens contract zal worden geleverd. Dit heeft ir. G. Kardaun, hoofd-directeur van de Gasunie, gezegd in zijn nieuwjaarsrede voor het personeel. Evenals de Duitsers heeft de Gasunie waarde aan dit contract in Algerije, onder meer omdat het vloeiende gas vorm aangevoerde gas 2 miljoen gulden per jaar goedkoper is dan wanneer het per pijpleiding zou worden geleverd. Ir. Kardaun deelde mee, dat onlangs met Nigeria besprekingen zijn begonnen over aankoop van vloeiend gas. Het is al getracht worden gas te bekijken uit Rusland en Noorwegen.

Klachtenbureau

AMSTERDAM - Een aantal welzijnorganisaties in Amsterdam heeft de ingang van dit jaar een klachtenbureau sociale dienst opgezet in verband met het groot aantal klachten over deze gemeentelijke dienst die deze organisaties geregeld binnenkomt. De organisaties die aan het bureau meewerken zijn onder meer: Advokatenkollektief Oost, Rechtsgereguleerder, Bureau voor Rechtspraak, Welsuria, JAC en Bijzondere. De klachten die binnenkomen betreffen voornamelijk lange wachttijden, onduidelijke gang van zaken en het van het kastje naar de muur sturen. Ook voelen mensen zich onveilig bedreigd of gediscrimineerd door de sociale dienst, aldus de initiatiefnemers van het klachtenbureau.

Verlies

AMSTERDAM - Het openbaar vervoersbedrijf van Rotterdam RET heeft het afgelopen jaar een verlies geleden van 198 miljoen gulden. Ten opzichte van 1978 betekent dit een stijging van 3,8 procent. Het aantal passagiers nam in 1979 met 2 procent toe. Het aantal instappers bedroeg 1 miljoen. Dit deelde de adjunct-directeur van de RET, ir. D.A. Visser, tijdens de nieuwjaarsbijeenkomst met het personeel mee. Drs. C.G. van der Weide, die 16 jaar directeur van het vervoersbedrijf was, verliet op 1 december 1979 de RET.

Ahold

AMSTERDAM - De totale omzet van Ahold in binnen- en buitenland is in 1979, vergeleken met het voorgaande jaar, met 7,7 pct toegenomen tot f 5,3 miljard. Dit maakte de president van de raad van bestuur, de heer A. Heijn, bekend in een nieuwjaars toespraak. Hij riep de resultaten van 1979 is de staat van bestuur in het algemeen niet ontevreden.

Nationale Nederlanden

AMSTERDAM - De omzet van het verzekeringsconcern Nationale Nederlanden NV is in 1979 met ca. 17 pct (v.j. 9 pct) gegroeid tot omstreeks f 6,8 miljard. Zonder de in juni tot het congres toegetreden Amerikaanse verzekeringsmaatschappij Life of Georgia bedraagt de omzet 10 pct. Het aantal zaken van de internationale zaken in omzet steeg van 36 pct tot 40 pct. Het heeft het concern medegedeeld. Het totale bijt van levensverzekeringsmaatschappijen van het concern verkreeg bedrag passeerde royaal de miljoen van f 100 miljard door een stijging van f 91 miljard naar f 120 miljard, waarbij f 14 miljard afkomstig was van Life of Georgia.

Hero

AMSTERDAM - NV Hero Conserven heeft in 1979 de totale omzet met ruim 10 pct kunnen verhogen. Hoewel de cijfers nog niet bekend zijn, heeft de president-directeur R. Aeg. Immersman in zijn jaarrede tot het personeel vast, dat Hero in 1979 een belangrijke stap heeft gezet op de moeilijke weg naar een verdere gezondmaking van de onderneming. Hij riep de ook voor 1980 een aantal investeringen in het vooruitzicht, zoals de bouw van een nieuwe hal voor de productie van industriële producten. Een aantal milieutechnische maatregelen.

Maatvaardbaar

AMSTERDAM - Afgezien van het feit dat de call-geld-uitzetting door de Kas-Associatie, dochter van de Vereniging Effentendael, aan de Afgevoerd Rijmond als „risico-positief” werd beschouwd, blijft de omzet van het gegeven blanco krediet onaanvaardbaar. Dit zei de voorzitter van de Vereniging voor de Effentendael, mr. Kortlaas Altes, tijdens zijn nieuwjaars toespraak op de beurs van 1979. De lening van f 50 mln werd na opzegging van het krediet door de Kas-Associatie tot nu toe niet terugbetaald.

Detam

RECHT - Het is niet de uitvoeringsorganisatie van de sociale verzekering die moet worden aangepast, maar het huidige sociale zekerheidsstelsel. Drs. W.M.J. van der Snoek, directeur van de Bedrijfsvereniging voor Detailhandel, Ambachten en Dienstvaak, zei dit in Utrecht in zijn nieuwjaarsrede. Volgens hem is het evenwicht verstoord doordat de maatschappelijke solidariteit er mee te toe heeft geleid dat een „sluitage” is gaan optreden in de individuele verantwoordelijkheid en in die van de ondernemingen. Het met evenwicht te herstellen, deemde drs. van der Snoek een fundamentele wijziging nodig van het stelsel van onze sociale zekerheidsinstellingen om te bereiken, dat een onnoodeloos beroep beter kan worden gecompenseerd dan aan het wel nodige beroep onverminderd kan worden voldaan.

Reserves nemen toe met 2,5 miljard

ABP blik terug op een goed jaar

HEERLEN - Het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds (ABP) in Heerlen heeft over 1979 wederom een goed resultaat behaald. Verwacht wordt, dat er ruim 2,5 miljard gulden aan de reserves toevoegd kan worden. Deze positieve uitkomst werd veroorzaakt door een goed rendement op de ABP-beleggingen ten gevolge van het hoge rentepercentage in Nederland. Naast dit hoge rentepercentage, dat veroorzaakt werd door de anti-inflatiepolitiek van de regering, droeg ook het relatieve hogere stijgingspercentage van de AOW-uitkeringen in vergelijking met de pensioenen bij tot het gunstige resultaat.

Dit blijkt uit de woorden van de hoofddirecteur van het ABP, dr. mr. N.H. Wiarda, tijdens zijn nieuwjaars toespraak. Het zal overigens zijn laatste nieuwjaarsrede zijn, want dezer dagen zal de heer Wiarda de pensioengerechtigde leeftijd bereiken. Op het terrein van beleggingen is

in 1979 een begin gemaakt met de inname aan de handel en belegging in opties. Een belangrijke belegging voor 1980 is volgens de heer Wiarda het financieren van het nog te bouwen Wereldhandelscentrum in Amsterdam. Samen met de Friesch - Groningse Hypotheekbank zal het ABP hiervoor een investering doen van ruim 220 miljoen gulden. In 1983 komt de bouw

van het Wereldhandelscentrum gereed.

Wiarda wees er in zijn toespraak op, dat het hoog tijd wordt dat de oude Beleggingswet uit 1928 gewijzigd wordt en wel zodanig, dat het voor het ABP mogelijk is ook buiten de grenzen investeringen te plegen.

De hoofddirecteur van het ABP wees gisteren op het feit, dat de pensioenregeling momenteel voorwerp van naders bestudering is. Nagegaan wordt o.a. of er mogelijkheden bestaan om via een verlaging van de pensioenlasten tot een beperking van de overheidsuitgaven en de daarmee samenhangende collectieve lasten te komen. De heer Wiarda betwijfelt echter deze

mogelijkheid. „Anderzijds”, aldus Wiarda, „is er een studie gaande welke moet leiden tot een pensioenregeling, waarin het zogenaamde „levenslangbeginsel” centraal zal staan volgens welk beginsel iedere werknemer, ongeacht het aantal veranderingen van werkring, aan het einde van zijn loopbaan 70 procent van het eindloon als pensioen zal ontvangen”. Ook ten aanzien van deze mogelijkheid nieuwe regeling plaatste de heer Wiarda enkele kanttekeningen, met name over de financiële consequenties.

Bij het ABP zijn momenteel circa 2200 mensen werkzaam. Volgens directeur Wiarda is dit aantal onvoldoende om een optimaal functioneren van het fonds in 1980 verzekerd te achten. Nogmaals wees de ABP-topman op de noodzakelijkheid van een eerder gevraagde uitbreiding van het personeelsbestand, die tot nu toe echter door de minister van Binnenlandse Zaken is afgewezen.

Uit nota van het Landbouwschap blijkt: EG-ontwikkelingshulp niet verminderen

DEN HAAG - De extra uitgaven in EG-verband als gevolg van de komende toetreding van drie Zuid-Europese kandidaatlanden (Spanje, Portugal en Griekenland) mogen niet leiden tot een vermindering van de EG-ontwikkelingshulp. Het is daarnaast wenselijk dat de EG het terrein van de ontwikkelingsamenwerking geleidelijk geografisch verbreedt tot onder meer landen in Zuid-Oost Azië en Latijns-Amerika.

Dit staat in een nota van het Landbouwschap, opgesteld naar aanleiding van besprekingen in de landbouwcommissie ontwikkelingsamenwer-

king van het schap en een aantal hoofdafdelingen. De nota komt woensdag 9 januari aan de orde in de maandelijkse bestuursvergadering van het Landbouwschap. De politieke bereidheid in de EG het gemeenschappelijk beleid voor ontwikkelingsamenwerking uit te breiden en ruimere financiële middelen beschikbaar te stellen, is tot dusverre beperkt gebleven, aldus de nota. Economische problemen in bepaalde gebieden (Z-Frankrijk, Ierland e.d.) zijn hierop van invloed. Dit mag echter geen reden zijn voor de gemeenschap aan dringende behoefte van de ontwikkelingslanden aan financiële en technische hulp en aan nauwere economische relaties voorbij te gaan. De EG-hulp richt zich momenteel voornamelijk op de circa 50 ACP-landen en de Middellandse-Zee-landen. Een aantal van de ACP-landen (landen en gebieden in Afrika, het Caraïbisch gebied en de Stille Oceaan) behoren tot de minst ontwikkelde. Dit geldt echter ook voor landen in Zuid-Oost-Azië. Het inwoneraantal van deze landen is bovendien aanzienlijk hoger dan dat van de betreffende ACP-landen, aldus de nota. Bij een toetreding van Spanje en Portugal tot de EG ligt het voor de hand dat ook de relaties met de Latijns-Amerikaanse landen aan betekenis zullen winnen. Uitbreiding van de ACP-landen zou betekenen dat nog zorgvuldiger naar het bereikte ontwikkelingsniveau van de ontwikkelingslanden zou moeten worden gekeken. De financiële middelen blijven immers beperkt. De huidige ACP-landen zijn, zo wordt in de nota opgemerkt, over het algemeen geen voorstander van uitbreiding van het aantal landen. Een belangrijke voorwaarde voor de ontwikkeling van de landbouw in de ontwikkelingslanden is, zo staat in de nota, een stabiel prijsniveau voor de af te zetten en in te voeren producten. Het beleid van deze landen zelf kan daar al invloed op hebben, voor zover dit gericht is op de afscherming tot op zekere hoogte van de

op de wereldmarkt wisselende prijzen. De politieke bereidheid in de ontwikkelingslanden om te komen tot een stabiel prijsniveau is vaak zoek, zo concludeert de nota. Het gaat er hun veelal om, door een betere prijsvorming en een betere organisatie van de afzet van exportproducten een zo groot mogelijke bijdrage aan de betalingsbalans van het land te leveren. Het lijkt de opstellers van de nota zinvoller de nadruk te leggen op het afsluiten van wereldomvattende over-

eenkomsten voor bepaalde producten. Daarin zouden dan maximaal af te zetten hoeveelheden en minimum- en maximumprijzen voor deze producten moeten worden vastgelegd. De EG zou, door deelneming hieraan, een bijdrage kunnen leveren aan een zekere stabilisatie van de wereldmarkten. Het voordeel van deze wereldovereenkomsten is dat alle landen, zowel ontwikkelings- als ontwikkelde, hieraan deelnemen en er hun beleid op moeten afstemmen.



Wereldproductie olie naar recordhoogte

TULSA (OKLAHOMA) (AP) - Ondanks de stillegging in Iran heeft de wereldproductie van ruwe olie in 1979 een recordhoogte bereikt van 22,84 miljard vaten (van 159 liter). De productie, die gemiddeld 62,59 miljoen vaten per dag beliep, was 3,7 procent hoger dan in 1978, aldus het

tijdschrift „Oil and Gas Journal” in zijn jaarlijkse wereldoverzicht.

De productie in de Noordzee, Mexico en enkele lidstaten van de Opec steeg met 2,3 procent tot 30,6 miljoen vaten per dag, meer dan de daling met 2,1 miljoen vaten per dag in de Iraanse

productie, aldus het tijdschrift. De totale productie in niet-communistische landen steeg met 4 procent tot bijna 17,69 miljard vaten met een gemiddelde van 48,45 miljoen vaten per dag. Ook in de communistische landen is vooruitgang geboekt, zij het volgens „Oil and Gas Journal” slechts op geringe schaal. De totale productie van de communistische landen was gemiddeld 14,1 miljoen vaten per dag, 2,5 procent hoger dan in 1978. De stijging in de Sovjet-Unie van 2,1 procent was de geringste sinds vele jaren. Ook de mate van groei in China, geraamd op 7,2 procent, is minder dan in voorgaande jaren.

TEKEN DES TIJDS?

● Een winkeller in de Amsterdamse Burg. de Vlugtlaan heeft zijn zaak moeten sluiten i.v.m. gebrek aan deskundig personeel. Hij heeft zijn etalagevitrines volgeplakt met noodkreten in de hoop op deze manier de aandacht te trekken.

Beursoverzicht

Damrak in mineur

AMSTERDAM - Een flauw Wall Street en een weer zwakke dollar drukten donderdag bij herhaling van de handel een duidelijk negatief stempel op het Damrak. Bij de opening bleken slechts twee van de actieve waarden meer waard te zijn. Bij Hoogovens bleefde Britse staalstaking een gunstige invloed uitoefenen. Het staalfonds was een dubbelte beter op f 21.60. HVA, die de verkoop van enkele handelsbelangen heeft aangekondigd, kon f 1,50 oprukken naar f 46,50.

Kon. Olie verloor f 2,50 op f 145,60 en KLM zelfs f 3,30 op f 69. AKZO moest f 0,30 terug naar f 23. Unilever f 1,20 naar f 113,50 en Philips f 0,50 naar f 20,20. Heineken zakte f 2,20 naar f 85,60. In de scheepvaartsector bleven de verliezen beperkt. Kon. Boot begon f 0,50 lager. Van Ommen f 1,50 en Nedlloyd f 0,30. In de financiële sector kon Nat. Nederlanden zich handhaven op f 118,80. ABN kreeg een verlies te verwerken van f 7 op f 308 en ook AMRO bank liep f 0,70 terug naar f 65,30. De staatsfondsenmarkt gaf opnieuw stijgingen te zien tot ongeveer f 0,40.

In de stille lokale markt was een beeld van doffe ellende te zien. De verliezen, vaak behoorlijk groot, hadden veruit de overhand. Ahold moest f 2 van de winst van woensdag afstaan op f 81. De Telegraaf verloor nog eens f 4 op f 80 en Van Gelder werd tevergeefs aangeboden op f 22, waartegenover vraag op f 20 stond. In feite werden de stukken daarmee z'n f 7 goedkoper. Dikkers was f 3 lager op f 30 overkoopbaar en ook Asselbergs duikde weer f 30 omhoog. Deze trieste opsomming kan echter nog worden aangevuld met fondsen als Verenigde Bedrijven Broeders, Bos Kalis, RVS, Oce Van der Grinten, Wyers, Westland, Utrecht Hypotheekbank, Elsevier NDU,ACF, Furness en vele anderen. Winsten waren dusdanig dun gezaaid, dat een winst van een halve gulden bij Smit Internationale op f 46,50 al opviel. Wel erg goed deed het Beleggingsfonds in Goudmijnwaarden Goldmines het. Onder invloed van een scherpe stijging van de goudprijzen op de wereldmarkt sprong dit fonds omhoog van f 875 naar f 990.

Avondkoersen

AMSTERDAM - In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoersen van dezelfde dag)

AKZO 22,60 (22,60)
Hoogovens niet genoteerd (21,40)
Kon. Olie 144,50-145,20 (146,00)
Philips 20,10-20,20 (20,20)
Unilever 113,30 (113,50)
KLM niet genoteerd (69,30)

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	1,84	1,94
Engelse pond	4,13	4,43
Belgische frank (100)	6,41	6,71
Duitse mark (100)	109,00	112,00
Italiaanse lire (10.000)	22,25	25,25
Portugese escudo (100)	3,40	4,40
Canadese dollar	1,65	1,66
Frans franc (100)	46,00	49,00
Zwitserse franc (100)	19,00	122,00
Zweedse kroon (100)	44,00	47,00
Noorse kroon (100)	36,75	39,75
Deense kroon (100)	33,75	36,75
Oostenr. schilling (100)	15,27	15,57
Spaanse peseta (100)	2,66	2,96
Griekse drachme (100)	3,85	5,10
Fins mark (100)	49,50	52,50
Joegoslav. dinar (100)	7,75	10,00
Ierse pond	3,90	4,20

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Akzo	23,30	22,60
ABN	315,00	303,00
Amro 20	66,00	64,50
Deli-Mij	88,00	85,20
Dordtsche	185,00	183,20
Dordtsche Pr.	184,00	181,70
Heineken	72,30	69,20
Heineken H.	68,00	64,70
Hoogovens	21,50	21,40
HVA-Mij	45,00	46,50
KNSM cert.	101,50	99,50
KLM	72,30	69,50
Kon. Olie	148,10	146,00
Nat. Ned.	118,80	118,20
Ned. Lloyd	73,80	73,30
Ommen	233,50	9,00
Philips	20,70	20,20
Robeco	167,00	165,50
Rolinto	143,50	141,50
Rolinto	106,80	107,00
Unilever	114,70	113,50

Binnenlandse obligaties

10,50 Ned. 74	103,10	103,0
9,75 Ned. 74	102,80	102,80
9,50 Ned. 76-1	100,70	100,70
9,50 Ned. 76-2	100,60	100,60
9,25 Ned. 79-89	100,50	100,50
9,00 Ned. 75-1	98,40	98,50
9,00 Ned. 79-94	98,20	98,30
8,75 Ned. 75-1	97,00	97,20
8,75 Ned. 75-2	97,10	97,20
8,75 Ned. 76-96	97,0	97,20
8,75 Ned. 79-94	97,20	97,40
8,75 Ned. 79-96	96,80	96,80
8,50 Ned. 75-1	96,20	96,30
8,50 Ned. 75-2	96,20	96,30
8,50 Ned. 78-93	94,80	94,80
8,50 Ned. 78-99	97,40	97,50
8,25 Ned. 76-96	93,80	94,00
8,25 Ned. 77-92	94,00	94,10
8,25 Ned. 77-93	94,20	94,30
8,25 Ned. 79-89	94,70	94,70
8,00 Ned. 69	92,80	93,00
8,00 Ned. 70-95	92,80	93,00
8,00 Ned. 71-96	91,90	92,00
8,00 Ned. 70-1	91,20	91,40

Binnenlandse aandelen

8,00 id. 70-2	96,40	96,40
8,00 id. 70-3	96,30	96,30
8,00 id. 76-91	94,30	94,40
8,00 id. 77-97	92,60	92,60
8,00 id. 77-87	95,90	96,30
7,75 id. 71-96	90,70	90,90
7,75 id. 73-98	89,60	89,90
7,75 id. 77-97	91,30	91,40
7,75 id. 77-92	92,30	92,50
7,50 id. 69-94	90,50	90,60
7,50 id. 71-96	89,70	89,90
7,50 id. 72-97	88,80	88,90
7,50 id. 78-93	91,30	91,60
7,50 id. 78-88	91,50	91,80
7,50 id. 71-81	89,20	89,50
7,20 id. 72-97	87,20	87,40
7,00 id. 66-1-91	89,50	89,00
7,00 id. 66-2	89,20	89,60
7,00 id. 69-94	88,90	89,20
6,50 id. 68-1-93	87,50	87,80
6,50 id. 68-2	86,90	87,20
6,50 id. 68-3	86,20	86,50
6,50 id. 68-4	86,20	86,50
6,25 id. 66-91	85,80	87,90
6,25 id. 67-92	85,80	86,20
6,00 id. 67-92	85,50	85,90
5,75 id. 65-1-90	86,20	86,30
5,75 id. 65-2	85,60	85,70
5,25 id. 64-1-89	85,70	85,90
5,25 id. 64-2	84,90	85,10
5,00 id. 64-94	80,70	80,80
4,50 id. 58-83	87,50	88,00
4,50 id. 59-89	91,50	91,50
4,50 id. 60-1-85	84,30	84,30
4,50 id. 60-2	79,50	79,70
4,50 id. 63-93	91,40	91,40
4,25 id. 59-84	82,40	82,60
4,25 id. 60-90	83,60	83,60
4,25 id. 61-91	82,10	82,10
4,25 id. 63-1	79,80	79,80
4,00 id. 61-86	89,50	89,50
4,00 id. 62-92	81,10	81,10
3,75 id. 53-93	79,80	80,00
3,50 id. st. 47	77,60	77,90
3,50 id. 53-83	92,70	92,40

Binnenlandse aandelen

5,50 Amro 8,25	263,00	255,00
8,50 Bos Kal.	107,00	104,30
6,25 Buhr T	95,00	95,00
7,25 Furn. T	81,20	81,20
5,75 Gist-Br.	80,20	80,50
5,25 Hoogovens	-	-
7,75 Kappa 73	79,00	79,00
8,75 KNSM	95,00	95,00
7,75 KBB	96,00	95,50
7,75 K.N. Pap.	84,00	83,00
7,25 M'intosh	84,00	83,00
9,00 Meneba	90,00	90,00
7,00 NBM-B	84,00	84,00
7,25 Nederh.	1,30	1,00
6,50 NBM-B	573,00	560,00
7,75 Nutricia	70,00	69,00
6,50 Nijverd.	-	92,00
6,50 Oce-Gr.	104,00	104,00
4,75 Philips	88,75	87,40
10,00 Pont	97,50	97,50
7,50 Proost B.	82,00	82,00
6,50 Rolinco	68,10	68,50
6,50 id. 1000	69,00	69,00
8,00 Sanders	92,00	92,00
8,75 Schuitema	99,90	99,30
7,00 Skol Br.	90,50	91,00
7,00 Slav. Bk.	89,00	89,00
9,50 Stev. Gr.	93,00	93,00
8,75 WVF-St.	64,80	64,90
8,25 Vih. But.	-	-
8,50 Volk. St.78	87,50	87,00
6,50 W'have	97,10	96,60
7,00 W'sanet	87,20	87,50
8,75 W.U. Hyp.	111,00	110,40

Binnenlandse aandelen

ACF	79,00	76,50
ADM-Beheer	219,00	211,00
Ahold	83,00	80,50
Amas	5,70	5,30
Amev	100,80	98,00
Amfas	116,50	113,00
Asd Rubber	35,00	36,50
Asd Rijtuig	220,50	220,50
Ant. Brouw.	207,00	207,00
Ant. Verf.	169,00	169,00
Arnh. Schwb.	-	-
Asselberg	220,00	-
Ass. St. R'dam	-	-
Audet	133,50	134,00
Aut. Ind. Rt.	1850,00	1850,00

Binnenlandse aandelen

7.00	66.00	HoeK
15.00	90.50	NV H
15.50	61.50	Holec
25.00	310.00	HAL T
25.20	46.50	Holl E
25.80	92.50	Hunter
30.00	450.00	IND M
35.00	131.00a	Inch M
44.15	63.00	IBB K
53.53	103.00	Interi
53.50	153.50	Invent
220.00	216.00	Kleme
220.00	216.00	Klens
214.00	208.00	Kluwe
214.00	208.00	KBB
26.80	57.30	id. cer
36.60	158.20	KNP
34.50	63.00	Krasn
34.50	62.50	Landr
62.62	161.50	Leids
62.50	161.50	Macin
24.40	15.00f	Maxw
305.00	300.00	Metav
46.80	46.00	MHVV
83.00	300.00a	Moear
80.50	173.00	id. 1-1
21.20	21.00	id. 1.4
239.20	234.50	Mulde
231.00	234.50	Mjnb.
36.00	171.00	Naard
36.00	133.50	Naeff
77.50	77.00	Nagro
22.00	21.50	NBM-
46.00	455.00	
40.90	90.80	
65.00a	52.00	
24.00	24.60	
15.30	15.30	
368.00	368.00	
27.00	21.00	
127.00	1350.00	
50.50	50.00	
130.00		
34.40	31.50	
85.00	85.00f	
82.00	82.00	

a =	b
d =	c
e =	d
g =	e

Vergeet u alles, wat u over meubelzaken weet.

En bekijkt u Pallen eens.



Woonwereld Pallen biedt geweldige voordelen, die niet overal gemakkelijk te vinden zijn.

- Pallen levert franco aan huis, ook naar Nederland. Voordeel nr. 1
- Pallen monteert zonder extra kosten. Voordeel nr. 2
- Pallen heeft vaststaande nettoprijzen en berekent geen verschil van de B.T.W. Voordeel nr. 3

En bovendien:

- Pallen is een der grootste meubelzaken, die u aan beide kanten van de grens vindt. Een oppervlakte van 10.000 qm.
- Pallen heeft zoveel keuze, die zo groot is, dat u een paar uren nodig heeft, om alles te zien.
- Pallen verkoopt aan iedereen, die plezier aan mooie meubelen heeft.

En dat alles tegen prijzen, die u eens vergelijken moet met die meubelzaken, die u in uw omgeving tegenkomt.



Pallen verwacht u!

(En natuurlijk wordt er Nederlands met u gepraat.)



Komt u via Aken? Kies dan eerste afrit "Verlantenheide". Dan richting Würselen tot stoplichten, daarna 3x rechts. Overigens: Alle Nederlandse auto's en in Zuid-Limburg leidt u naar de grensovergang Boicholtz. U rijdt door tot Autobahnkreuz Aachen. Vervolgens kies u splitsing Krefeld-Düsseldorf. Direct nemen tot afrit Verlantenheide. Verder in richting Würselen, tot stoplichten, dan 3x rechts en u staat voor de deur. Vanaf grens tot zaak zijn circa 8-10 minuten.

Würselen-Broichweiden,
Kaninsberg, am Autobahnkreuz Aachen.
Tel.: 02405/9041.
Geopend van 9.00-18.30 uur.
Zaterdag van 9.00-14.00 uur.
Lange zaterdag van 9.00-18.00 uur.

Gutes günstig
**wohnewelt
pallen**
Tapijten die zo goed zijn als meubels

Bij Pallen
staat de koffie
klaar!



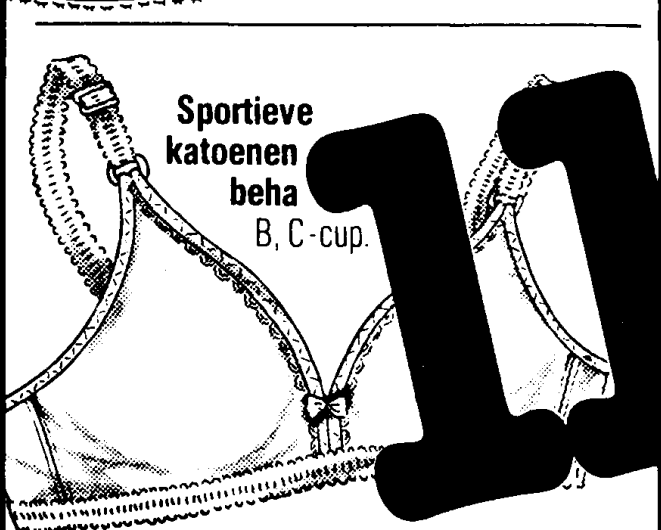
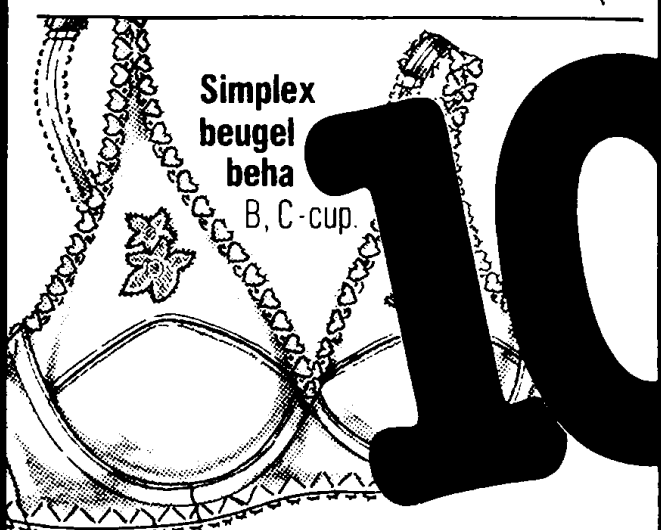
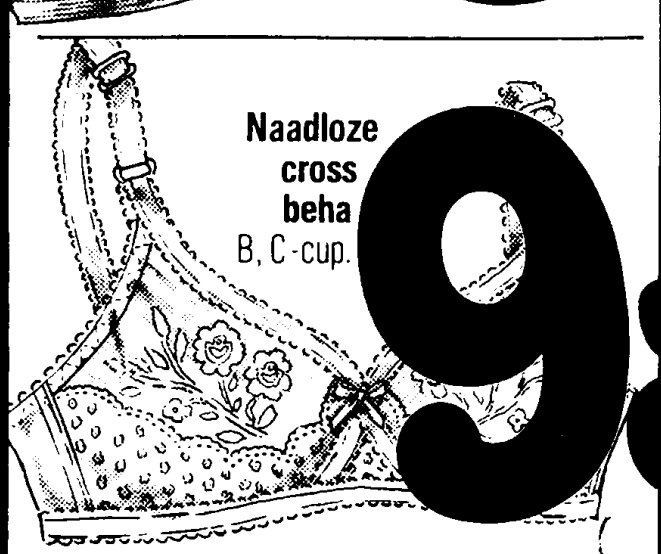
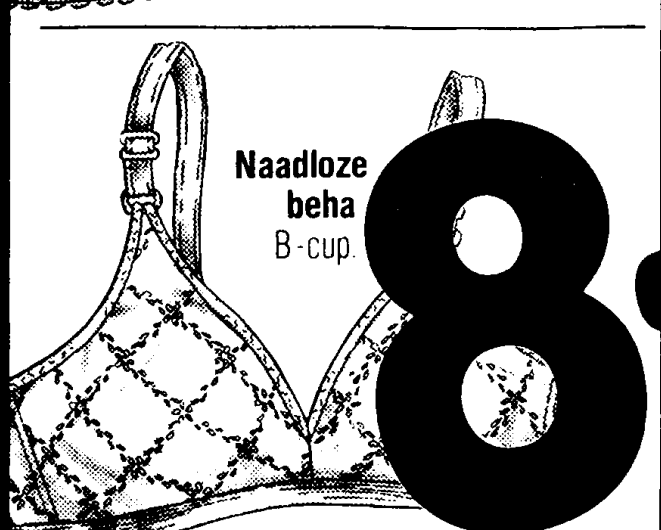
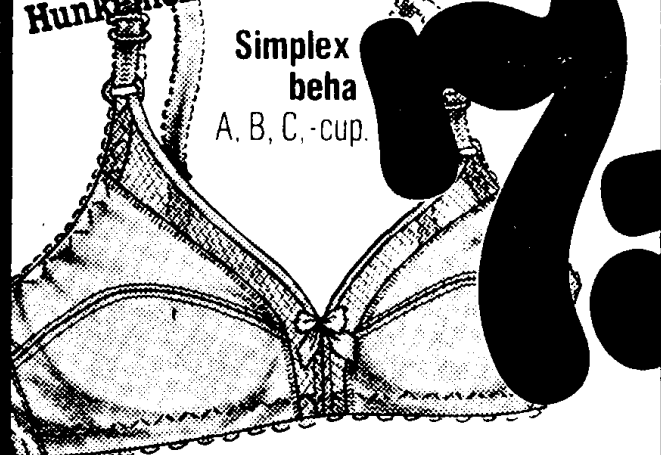
GOEDKOOP GELD SJO JORISSEN

	48 mnd.	60 x	96 x	2e hyp.	cont.
				120 x	krediet
6.000	168.-	144.-	109.-		90.-
10.000	273.-	232.-	173.-		150.-
15.000	403.-	342.-	253.-	223.-	225.-
20.000	533.-	452.-	333.-	292.-	300.-
25.000	667.-	565.-	416.-	362.-	375.-
30.000	801.-	678.-	499.-	433.-	450.-
35.000				503.-	
40.000				572.-	

Alle tussenliggende bedragen mogelijk t.m.f. 100.000.-
Overlijdensrisico gedekt tot f. 20.000.- (P.L.C.C.). 2e hypo-
theken t.m. 240 mnd. Continuïediensten rente en aflossing
inbegrepen.
Kom voor een deskundig advies even langs op ons kantoor
Hommerweg 130, Hoensbroek of bel 045-219691 of 045-
224070 (uw intermediair).

Prijsstijp

Hunkemöller's 'gouden' beha aanbieding



Vele maten en kleuren.
En kwaliteit die u
van ons gewend bent!
hunkemöller

Die STADTSPARKASSE AACHEN veranstaltet

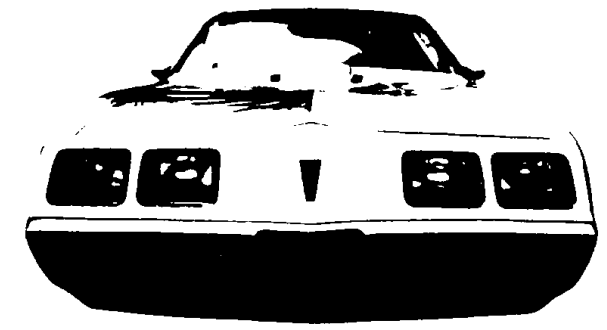
AUTO-MOT '80

- Automobilausstellung mit den neuesten Modellen -

mit der Sonderschau

Heiße Öfen

Samstag, 5. 1., - Sonntag, 6. 1. 1980, 10.00-20.00 Uhr



EUROGRESS AACHEN Eintritt frei!

CORSTENS- VERSCHUREN koopt

zat. 5 jan. mankanaries, kneu-
& sijsbastaards 10, donkere 9,
popjes 4, rode mannen & pop-
pen 12, roodzalm mannen 12,
popjes 10, putterbastaards 20
p.st., diamantduiven 10, ze-
bravinken 6, meeuwen 4, par-
kieten 7 p.p. Vogels brengen
BERG & TERBLUT 9.30-11 u.
Conjards, Rijksweg 46 BEEK:
12-1.30 u. Pr. Mauritslaan 50.
HEERLEN: 2.30-3.30 u. Ke-
gelpaleis Emmastr. 7a. ECHT:
11.30-1.30 u. Mulder, Boven-
ste Eind 2 SITTARD: 2.30-
3.30 u., Sittardia Pulstr. 10.

Chalet restaurant

„t wit paerd“

Sittard

vraagt per 1 febr.

EEN AMBITIEUZE ZELFSTANDIGE KOK

Jaarbetrekking

Na tel. afspraak 04490-12117

JAN WOLFFS

IMPORT - EXPORT - IJZER - STAAL
HOUT - MACHINEHANDEL

vraagt

- BOEKHOUDER
- FREE-LANCE
- VERTEGENWOORDIGERS
- WERKSTER

voor maandag, woensdag en vrijdag
van 9 tot 12.00 uur

MAASLANDSTRAAT 7, LIMBRICHT, tel. 04490-1

TE KOOP AANGEBODEN:

Brunssum
Walcondusstraat: luxe vrijstaande woning met garage
en c.v. marmervloer en eiken open keuken, comple-
badkamer en drie slaapk. zolder alle ramen rolluik-
aanv. in overleg. perceel 510 m2. vraagprijs f 260.000
k.k.

Kerkrade
Frederikagracht: ruime halfvrijstaande woning m
berging en c.v. extra grote woonkamer met tegelvlo
en open keuken. mooie badkamer en vier slaapkam
aanv. in overleg. perceel 154 m2 vraagprijs f 129.000
k.k.

Heerlen
Hofstraat: jonge tussenliggende woning met bergi
en c.v. ruime woonkamer open keuken met parketvlo
badkamer met ligbad en drie slaapk. zolder. woni
volledig geïsoleerd. spoedige aanvaarding. per
136 m2. vraagprijs f 133.000.-- k.k.

Kerkrade
Veldkuilstraat: halfvrijstaande woning met bedrij
ruimte. c.v. woonkamer, luxe keuken en badk. keld
4 slk. kantoor en bedrijfsruimte c.q. werkplaats. go
onderhouden. aanv. in overleg. perceel 345 m
vraagprijs f 160.000.-- k.k.

Vaals
Tentstraat: vrijstaande monumentale vakwerk woni
met o.a. kelder, ruime garage, twee woonkamer
keuken en zeven slaapkamers. Veel berging en o
zolder. geen c.v. aanvaarding terstond perc. 219 m
vraagprijs f 145.000.-- k.k.

Kerkrade
Marjolein: Vrijstaande nieuwe semi-bungalow m
garage en c.v. kelder. zeer ruime woonkamer, lux
keuken en badkamer. drie slaapkamers. degelij
uitvoering.
aanvaarding terstond perc. ± 480 m2
koopprijs f 275.000.-- k.k.

Heerlen
Keerweg: halfvrijstaande woning. geheel onder
kelder. woonkamer, keuken, vier slaapkamers zold
geen c.v. diepe tuin. perceel 486 m2 spoedige aan
vraagprijs f 135.000.--

Kerkrade
Vroenstraat: Tussenliggend winkel-woonhuis m
aparte bedrijfsruimte/werkplaats. c.v. kelder.kantoo
ruimte. royale woonkamer met luxe keuken. comple
badkamer, drie ruime slaapkamers. geheel verkeer
uitstekende staat. aanv. in overleg. perc. 485 m2
vraagprijs f 350.000.-- k.k. W.I.R.

Beek-Neerbeek
Beekstraat: fraai verbouwde halfvrijstaande woni
met zeer ruime garage en c.v. kelder. L-vormig
woonkamer, aanbouw keuken en bijkeuken. lux
badkamer en vier slaapkamers, waarvan een op zold
goed onderhouden. spoedig te aanv. perceel 394 m2
vraagprijs f 170.000.-- k.k.

De koper betaalt geen makelaarscourtage.

BOVASS B.V.

ASSURANTIËN EN MAKELAARDIJ O.G.

Kerkrade. tel. 045-414242 en 04402-3427.

directie: J. Bovens, D.H.M. Kerkhoffs.

Verzekeringen, taxaties, hypotheek, financieringen en vestigingscrediet

Jan Martens: „Een verontrustende toename”

Steeds meer mensen doen beroep op SOS-hulpdienst

Van onze verslaggever

HEERLEN – Het is bekend dat de hulpdiensten in het land het steeds drukker krijgen. Dat geldt ongetwijfeld ook voor de SOS-telefonische hulpdienst Heerlen. Directeur Jan Martens en zijn medewerkers kregen het afgelopen jaar maar liefst 35 procent méér telefoontjes en van de jeugd greep 50 procent vaker naar de telefoon. „Een verontrustende toename”, vindt Jan Martens dan ook en hij vraagt zich af wat er eigenlijk in de maatschappij aan de hand is dat de mensen vaker naar de telefoon grijpen. „Het enige wat wij kunnen doen is vaak alleen maar luisteren, de mensen aanhoren. In bepaalde gevallen kunnen we de mensen doorverwijzen naar de een of andere instantie. Maar dat luisteren blijft het belangrijkste wat we doen, want ergens anders kunnen de mensen vaak niet terecht”.

In feite heeft Jan Martens de antwoorden in de hand, als hij spreekt over het hoe en waarom in onze maatschappij.

De waarden waaraan de mensen zich vroeger vastklampen, bijvoorbeeld godsdienst, arbeid en huwelijk, die bestaan niet meer. Althans: ze hebben niet meer de waarde die ze vroeger hadden. Dan raken de mensen het spoor bijster, ze krijgen steeds meer vragen rondom hun bestaan. En dan is het belangrijk dat de SOS-dienst daar op kan insprijnen. Jan Martens: „We zijn er alleen om de mensen een gewillig oor te verlenen. Een soort alternatief voor de vroegere burenhulp dus.

want tegenwoordig kent men de buurt vaak niet eens”.

Spontaan

Dat die hulp door vrijwilligers wordt gedaan en niet door echte deskundigen, is essentieel voor de hulpdienst. „Want hoe belangrijk het ook is dat er deskundigen zijn, ze staan toch nooit zo onbevengend, zo spontaan tegenover de mensen die bellen. Waarmee ik ze helemaal niet wil veroordelen”, aldus Jan Martens. „Maar bij de eerste opvang heb ik het meeste aan de vrijwilligers”.

En over die mensen is Martens zéér tevreden. „Ze hebben allemaal wat gemeenschappelijks: ze zijn begaan met de medemens. Ik vind het geweldig dat de mensen een stuk van hun eigen tijd ten dienste stellen. En dat in een wereld waarin prestatie en beloning vaak nog alleen maar tellen. Zoiets is verrijkend, trouwens voor mezelf ook!” aldus Jan Martens. Die vrijwilligers krijgen een intensieve training voordat ze aan de telefoon komen. Ze worden beoordeeld op bijvoorbeeld spontaniteit en de bereidwilligheid tot luisteren.

Het korps bestaat uit tachtig medewerkers die zeker twee keer per maand de wacht hebben bij de telefoon.

En de vrijwilligers zijn het, die er voor zorgen dat de dienst elke dag bemand wordt, van 's morgens vroeg tot 's avonds laat. Dat zijn ook de mensen die opmerken, dat het aantal problemen met relaties telkens maar blijft toenemen. „Daaruit vloeit vaak eenzaamheid voort, een schrijnend iets”, aldus Jan Martens. „Steeds méér mensen raken geïsoleerd van hun omgeving. Een belangrijk ander probleem is het niet doorkomen van de vrije tijd. En die vrije tijd is vaak een uitvloeisel van iemands werkloosheid. Als je geen werk meer hebt, leg je in veel gevallen ook minder contacten”.

Schaesbergers vertrekken woensdag 16 januari uit Brussel

Carnavalisten werken druk programma af in Canada

Van onze correspondent

SCHAESBERG – D'r Schaesbergse Vasteloavends Verein heeft alles in kunnen en kruiken voor de trip van 14 dagen naar Canada. Het uit 37 personen bestaande gezelschap vertrekt woensdag 16 januari naar Montreal. Op die dag komen de carnavalisten om half tien in de hal van het gemeentehuis bijeen voor het afscheid. Daarna vertrekt de bus om 10 uur naar Brussel. Het vliegtuig naar Montreal vertrekt vanaf Zaventem om 14 uur. De aankomst is, vanwege het tijdsverschil, slechts een half uur later.

Het idee van de reis is ontsproten na een Canadees carnavalsbezoek aan Schaesberg in 1976 en 1978. De secretaris van de Vasteloavends Verein, Thei van de Wetering legde sindsdien nauwe contacten met de Nederlands-Canadese aannemer Anton Steenbergen en zijn echtgenote Christine. Er volgde briefwisseling en het resultaat is nu bovengenoemde reis. De trip wordt geheel door de leden zelf betaald. Thei van de Wetering: „Er zit geen cent bij uit de verenigingskas”.

De carnavalisten worden vergezeld door president Jo Driessen, dansmarieke Anja Cordewener en ex-prins Thei I. De huidige prins van de vereniging, Ton I, kan de reis vanwege zijn studie niet meemaken. Het gemeentebestuur, dat zelf geen vertegenwoordiger meestuur, doet de groep uitleiden. In Montreal worden de carnavalisten verwelkomd door Anton Steenbergen die voor de rest van het bezoek als gastheer zal fungeren. Na de ontvangst wordt de reis met een bus voortgezet en vindt voorlopig een einde in Ottawa waar de Schaesbergers in hotel Skyline worden ondergebracht. Donderdag 17 januari reeds wordt een bezoek gebracht aan de burgemeester van Ottawa mevrouw Dewar. Ex-prins Thei I zal namens het Schaesbergse gemeentebestuur burgemeester Dewar een kunstvoorwerp geven. Voorts vindt een officiële ontvangst plaats op de Nederlandse ambassade in Ottawa door mr. Jenkin.

Een ander officieel bezoek wordt afgelegd aan de gouverneur-generaal van Ottawa mr. Edward Schreyer. Namens de Commissaris der Koningin in Limburg, dr. J. Kremers biedt d'r Schaesbergse Vasteloavends Verein aan mr. Schreyer het toepasselijke boekwerk Synthese aan. Dit boekwerk gaat ver-

gezd van een schrijven van gouverneur Kremers waarin deze stelt dat Canada niet alleen als gastheer van vele Nederlanders fungeert maar dat het land zich ook daadwerkelijk heeft ingezet voor de bevrijding van Nederland.

De reeks officiële begroetingen wordt afgesloten met een ontvangst door het gemeentebestuur van de bij Ottawa gelegen stad Neppaen. Op het programma staan verder een aantal toeristische trips zoals naar Niagara-falls en naar het hoogste gebouw ter wereld in Toronto. Dit gebouw is liefst 575 meter hoog en heeft een ronddraaiend hotel. En natuurlijk bezoeken de Schaesbergers tal van carnavalselementen in Ottawa, Kingston, Neppaen, Montreal en waarschijnlijk ook nog in Toronto. Bij alle gelegenheden zal dansmarieke Anja Cordewener in actie komen terwijl president Jo Driessen, adjunct-directeur van de Schaesbergse LTS, zijn vele speeches danig heeft voorbereid. Donderdag 31 januari keert het gezelschap via vliegveld Zaventem in Brussel naar Schaesberg terug.



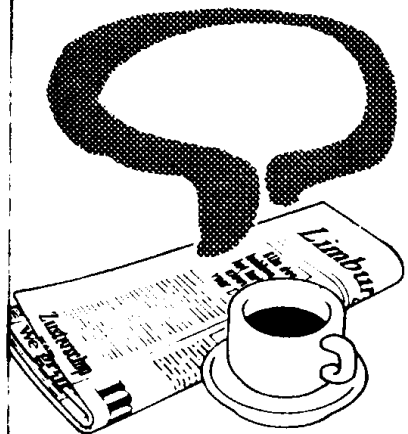
dewener in actie komen terwijl president Jo Driessen, adjunct-directeur van de Schaesbergse LTS, zijn vele speeches danig heeft voorbereid. Donderdag 31 januari keert het gezelschap via vliegveld Zaventem in Brussel naar Schaesberg terug.



● Bimburg, binnenkort een zelfstandige gemeente?

Wie weet waar Bimburg ligt?

RIMBURG – Nee, Limburg heeft er niet een nieuw plaatsje bij. Dat zou in deze tijd waarin het spook van de herindeling ronddwaart wel zeer vreemd zijn. Bimburg is geen nieuw ontstaan dorp ergens aan de grens tussen Waubach en Eygelshoven. Het dorp bestaat al, alleen de naam is anders. De ANWB heeft zich hier dus deertelijk vergist door op de wegwijzer 4646-01 langs de Rimburchweg, de plaatsnaam Bimburg te zetten. Of wijst dit op de mogelijkheid dat het plaatsje Rimburch bij de gemeentelijke herindeling een zelfstandige gemeente met de naam Bimburg gaat vormen?



Huwelijk I



De huwelijkskoningin in de Pan-tiuskerk gisteren tussen Frits en de bruid. De aanwezigheid van prins Max I en zijn raad aan elf nog meer cachet. Als men weet dat Frits de zoon is van de bekende warme bakker Frits, voorzitter van de Winkballe, als men weet dat Frits zelf al bijna twee jaar lid is van de raad van elf en dat zijn schoonvader 12 jaar lid was van de Winkballe, dan is het niet verwonderlijk dat de bruiloft in carnavalistische sfeer is verlopen. De voltallige raad van elf was in de kerk aanwezig. De prinsenkaper luisterde de plechtigheid op. Oppervlakkig Herm Adam fungeerde samen met Dien Kessels als getuige. De dienst vormden de elvenraad en de prins buiten voor de kerk een erehaag voor het bruidspaar.

Huwelijk II

's Avonds was er een grandioze receptie in de stadsschouwburg van Heerlen. Na toespraken van Herm Adam en Max I kregen Frits en Marianne van de elvenraad een gemaillarde plaquette aangeboden als blijvende herinnering aan hun huwelijksdag. De bakkerspatroonsvereniging St. Antonius uit Heerlen en ontbreken, overlaadde het bruidspaar met zelf gebakken wittebroden. Voorzitter Charles Voncken zei: „dat is om de wittebroodsweet te overbruggen”. Een koortje onder leiding van Pa Bergmans berokkelde op melodische wijze enkele geheimpjes uit het vrijgezel- en leven van bruid en bruidegom.

Iglo



Geert, Ruud, Kasper, Hugo, Freddy en Robby, zes vrienden van de Kakertsweg in Schaesberg hebben samen de eerste woning in het Haasdal gebouwd. Om het gemeentebestuur van Schaesberg een architectonisch voorbeeld te geven hoe zij zich de toekomstige woningen voorstellen hebben zij in drie dagen tijd een model van een nieuw gebouw. Voor het bouwplan dat 3,5x2x2 meter groot is, hebben zij van heinde en verre een sneeuw aangevoerd. Omdat de eerste instantie hun berekeningen niet klopten stortte het hele gebouw in elkaar, maar gisteren was het dan zo ver dat zij alle zes in hun iglo konden intrekken.

Brand

Een Simpelveldse landbouwer, die voor het nieuwe jaar zijn brandverzekering had laten aanpassen, vroeg aan de verzekeringman toen alles in orde was nog eens voor de zekerheid: „Zeg me nog eens, wat krijg ik als morgen mijn boerderij afbrandt?” De verzekeringman, die het langzaam beu was: „Dan krijgt u of een half miljoen of drie jaar.”

Fototenoonstelling

Waarschijnlijk hebben ze zich meerdere malen op het hoofd gekrabbeld of door de baard gestreken, de juryleden die gisteravond hebben uitgezocht wie nu wel de mooiste foto of dia heeft ingeleverd voor de fototenoonstelling van D'r Brikke-Oave. Maar ze zullen er wel uitkomen zijn want zaterdag wordt de fototenoonstelling geopend door wethouder Theodorus de Graaf en wel om precies acht uur. En dan moet natuurlijk ook bekend zijn wie gewonnen heeft.

Stenen kruis moet behouden blijven

Van onze verslaggever

HOENSBROEK – „Er worden dikwijls mooie dingen afgebroken, waar later weer van wordt gezegd: hadden we dat maar niet gedaan. Zoiets mag niet gebeuren met het mooie stenen kruis”, zegt Harry Peussens. Hij spreekt over het kruis dat aanleunt tegen de muur van de school op de hoek Kouvenderstraat, Hoofdstraat en Amstenraderweg, die ter zijner tijd wordt afgebroken. „Want dat zou zonde zijn”, aldus een bezorgde Harry Peussens. Zelf woont Peussens in de Kouvenderstraat, dus hij komt het kruis regelmatig op zijn weg tegen.

„Ach, je weet hoe dat gaat. Bij het afbreken raast de bulldozer over alles heen en het puin verdwijnt naar de stortplaats. Om dit met het kruis te voorkomen wil ik de bevolking op het behoud attent maken. Want voordat je het in de gaten hebt is het beeld misschien voorgoed weg. En dat terwijl het kruis al die tijd in Hoensbroek heeft gestaan en veel mensen dat kruis kennen. Het gaat me er gewoon om dat het kruis bewaard wordt. Het geeft eigenlijk niet wáár het komt, als het kruis maar een mooie plaats krijgt. Ik heb zelf een suggestie: wat denk je van de hoek Kouvenderstraat-Buttingstraat?” aldus Harry Peussens.



● Het stenen kruis dat nu nog tegen de school staat. Maar waar gaat het naar toe?

Nu ook spreekuren in Kerkrade en Hoensbroek

Twee burgerraadslieden in de Mijnstreek

HEERLEN – Door het aantrekken van mevrouw Cocky van Rooy uit Voerendaal als burgerraadsvrouw, bestaat het team van het Instituut Burgerraadslieden Heerlen thans uit twee medewerkers. Hierdoor kan de dienstverlening aan de bevolking in de Oostelijke Mijnstreek worden uitgebreid. Mevrouw Van Rooy houdt spreekuur in Heerlen, Kerkrade en Hoensbroek.

De burgerraadslieden worden meestal geconfronteerd met vragen en problemen die voortvloeien uit de ingewikkeldheid en verantwoordelijkheid van de huidige samenleving.

Het bezoekersaantal is in de afgelopen drie jaar gedaald. In 1977 kwamen nog 1290 mensen naar het spreekuur, in 1978 was dit aantal 900 en in 1979 zelfs 524. De oorzaak van deze daling moet vooral worden gezocht in de eenmanspositie waarin het instituut met Bob Koenen (later wegens ziekte full-time vervangen door Frits Schrijvers), verkeerde.

Mede dank zij het 250 arbeidsplaatsenplan in Heerlen, dat wordt gefinancierd uit de PNL-pot, kon mevrouw Van Rooy voorlopig voor een periode van één jaar in dienst treden. Mevrouw Cocky van Rooy, sinds 21 december jl. klaar met haar rechtenstudie aan de Katholieke Hogeschool in Tilburg, zegt: „Ik vind het fijn dat ik deze job heb gekregen. Een bemiddelingsfunctie trekt mij wel aan. Vooral het contact met mensen, hen van de nodige informatie, adviezen en hulp te voorzien is een prettige zaak”.

In Kerkrade vinden vanaf 8 januari de spreekuren plaats, elke dinsdag van 14 tot 16.30 uur in het wijkgebouw van het Groene Kruis, Pleinstraat 20, Spekholzerheide (tel. 412837) en elke donderdag op hetzelfde tijdstip in het wijkgebouw van het Groene Kruis aan de Van Beethovenstraat 11, bij de Rodahal (tel. 452095). In Hoensbroek zijn de spreekuren vanaf 21 januari, elke woensdag van 9 tot 11.30 uur in het



● Cocky van Rooy, burgerraadsvrouw in de Oostelijke Mijnstreek

Groenekruisgebouw aan de Rooseveltsstraat in Mariade aan de Randweg (tel. 212044) en elke vrijdag op hetzelfde tijdstip in het wijkgebouw van het Groene Kruis aan de Juliana-

straat 46a in Nieuw-Lotbroek (tel. 211359). De spreekuren in de Lucius-hof aan de Putgraaf in Heerlen zijn elke maandag en donderdag van 9 tot 11.30 uur.

Kerstbomen worden feestelijk verbrand

OOSTELIJKE MIJNSTREEK – Zodra de kerstbomen in de huiskamers het „Leise rieselt der Schnee” aanheffen, wordt het tijd dat ze worden opgeruimd. In diverse plaatsen in onze streek gebeurt dat met enig feestelijk vertoon, waarbij vooral de kinderen een belangrijke rol spelen.

Tenslotte volgende week woensdag in Nuth. Daar vindt de kerstboomverbranding in de avonduren plaats. Hetgeen het schouwspel natuurlijk spectaculairder maakt. Om 18.00 uur vindt een en ander plaats in de wijk Op de Toren.

In Hulsberg bijvoorbeeld gaat zaterdag de brand in een stapel kerstgroen. Daar houdt het jeugdwerk er zelfs een hele optocht voor. Drumband St. Rochus trekt vanaf het Europaplein om 18.00 uur voor een tocht door de volgende straten: Irenestraat - Jhr. v.d. Maesenstraat - Parallelweg - EEG-straat - Cremersdelweg en Wissengracht. Leden van het jeugdwerk verzamelen dan al de bomen die langs de weg liggen en die worden rond 19 uur nabij het kapelletje aan de Wissengracht in brand gestoken. De vrijwillige brandweer heeft gelukkig beloofd een oogje in het zeil te houden. Vlammen slaan zaterdagmiddag ook ten hemel in Nieuwenhagen. Op het terrein tussen de speelweide en de sporthal in het Hoefveld worden om

Diefstal uit auto

HEERLEN – Uit een auto die geparkeerd stond aan de Saffierstraat in Heerlen, werd een polstasje ontvreemd. In het tasje zaten een kascheque van 500 gulden, een gouden tientje, twee zilveren tientjes, twee Parkerpennen, twee paspoorten en een rijtijdenboekje.

Vandaag begrafenis van Pierre Hustin

SIMPELVELD – Na een zeer korte ziekte overleed te Simpelveld, op 74-jarige leeftijd de heer Pierre Hustin. Pierre Hustin was een begrip in het plaatselijk verenigingsleven en speciaal bij de turn- en acrobatenclub Simpelveld, waarvan hij na de oprichting een halve eeuw de hoofdleder was. Vroeger was hij als krachtssportturner bekend in België, Duitsland en Nederland. Voor zijn vele verdiensten werd hij onderscheiden met de ermedaille behorende bij de Orde van Oranje Nassau in zilver. Plaatselijk was hij een van de dragers van de Gala-orde, die ieder jaar wordt uitgereikt. Hij wordt vandaag na een plechtige mis van requiem, om 10 uur begraven op de gemeentelijke begraafplaats.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Apocalypse now. 3e week, dag. 14.30 en 20 uur. 16 jr.

Rivoli
In de ban van de ring. 2e week, dag. 15.30 en 20 uur, za. en zo. 15.30, 19 en 21.30 uur, al. Emmanuelle. 2e week, vrij, en za. 24 uur, 16 jr. Spiderman deel 2. 2e week, do. vrij, za. en wo. 13.30 uur.

H5
Vier vuisten op safari, dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur a.l. Jungleboek. 14 en 16 uur. Starwars, dag. 20 uur. Airport '80 de Concorde, dag. 16, 19 en 21 uur, a.l. Die Tiroler blondjes toech, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur, 16 jr. L'Ingorgo, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur, 16 jr. Atlantis de verzonken stad, dag. 14 uur, a.l. Pane e cioccolata, do. t.m zo. 22.45 uur, 16 jr. Kung Fu Coricavechters, do t.m zo. 22.30 uur 16 jr.

KERKRADE

Wijngrachttheater
Das lustschloss im Spessart, vrij, en za. 22.45 uur, 16 jr. Spiderman slaat weer toe, za. en zo. 14.30 uur, a.l. The Wiz, za. en zo. 17 uur, ma. 20.15 uur, a.l. Flatfoot in Hong Kong, za. zo. en di. 20.15 uur, 12 jr. Fellini prova D'Orchestra, wo. 20.15 uur.

HOENSBROEK

Royal
Een vuist vol karate, vrij, en za. 20.30 uur, zo. 14, 17 en 20.30 uur.

UBACH o. WORMS

Grandtheater
Deense sneepjes in Tirol, za. 20 uur, zo. 19 en 21 uur, 16 jr.

VALKENBURG

My name is Nobody, do. t.m zo. dag. 20 uur. De hete meiden van de porno hoeve, do. t.m zo. dag. 20.30 uur 18 jr.

MAASTRICHT

Mabi
Thunderbolt, dag. 14, 16.30 en 20.30 uur, 12 jr. Shout at the Devil, nachtvoorstelling, vrij, en za. 23.15 uur.

Midi
In de ban van de ring, dag. 16 en 21 uur, a.l. Valentino, nachtvoorstelling, vrij, en za. 23.30 uur, 16 jr. Duimelientje, za. zo en wo. 13.45 uur a.l.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Zef Clement
Glas-epsilon, tekeningen, acrylschilderijen van Julia Braendle. Open dag. 15-19 uur; op di. gesloten. Tot en met 6 januari.

Stadhuis
Foto's van Hermine van Hall. Open dag. 9-13 en 14-17 uur; za. en zo. 14-17 uur; op feestdagen gesloten. Tot 10 januari.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t.m vr. 13-16.30 uur; elke maand de tweede zaterdag van 13-16.30 uur.

HOENSBROEK

Fotogalerie 68
De 2e avantgarde van de fotografie. Open ma. t.m vr. 10-12 en 13.30-17 uur; za., zo. en feestdagen 13.30-17 uur. Tot 4 januari.

NUTH

Atelier Vinken
Schilderijen en etsen van Hans van Draanen. Open tijdens winkelluren. Tot en met 5 januari.

STEIN

Archeologisch Reservaat Schepersgras
Tentoonstelling gewijd aan de voorgeschiedenis van de Romeinen en Franken, tevens voorwerpen van het oudheidkundig museum Beckers uit Beek. Geopend dagelijks van 16 tot 18 uur, en volgens afspraak, tel. 04499-2859.

BEEK

Heemkundemuseum Brugstraat
Tentoonstelling van vuursteen-scherven, keramischscherven, oude werktuigen, verzameling opgezette vogels en dieren en oude beelden van lokale nijverheid, uitgebreid met de resultaten van opgravingen bij de hoeve Bintlved met een aantal nieuwe gegevens over de historie van Beek. Geopend maandag tot en met vrijdag van 9.00 tot 17.00 uur.

HAELLEN

Trefcentrum Kasteel Aldenghoor Radio- en grammofoonmuseum
Tentoonstelling van oude koffergrammofoons, radiotoestellen en antieke telefoons uit alle tijden. Doorlopende demonstraties van de originele Nipkow-schijf in werking. Geopend zaterdag en zondag van 14.00 tot 18.00 uur. Groepen, scholen en verenigingen krijgen speciale begeleiding. Afspraken tel. 04750-16333 en 04579-2915.

Kerkrade proclameert zaterdag jubileumprins

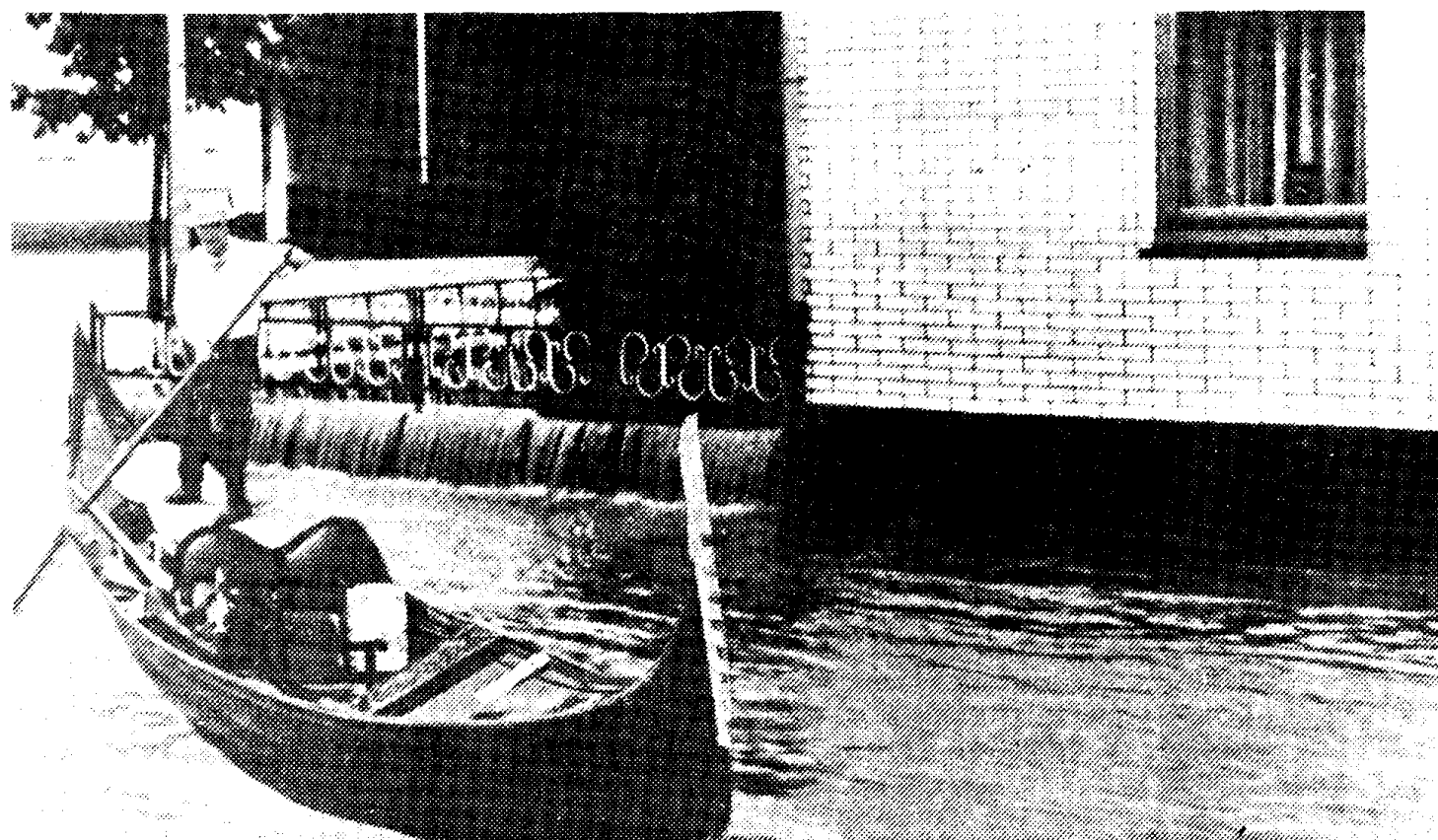
KERKRADE – Een van de centrale figuren in het carnavalsgebeuren is prins carnaval. Zaterdag proclameert „D'r Kirchröatsjer Vasteloavendsverain" tijdens een feestavond in het Hubertushuis de Kerkraadse stadsprins 1980.

Om 20 uur wordt deze feestavond geopend. Nadat de huidige prins Louis I (Louis Roukens) de gelegenheid krijgt om via een dankwoord afscheid te nemen van zijn onderdanen volgt om 22 uur de proclamatie en installatie van de nieuwe prins. Aansluitend zal het publiek in de gelegenheid worden gesteld om de nieuwe carnavalsheerser en diens ouders te feliciteren.

Aan het programma werken mee: het orkest The All Sounds, het ballet Kirchröatsjer Meadsjer, het 36er Regiment, hofnar Niek Ploum en ceremoniemeester Huub van Polfliet. Na afloop van het officiële gedeelte van de avond volgt een „dansparty".

gend weekend af. Op vrijdag 11 januari is in het Hubertushuis een voor iedereen gratis toegankelijke populaire avond (orkest Original Wurmtaler) terwijl zaterdag eveneens in het Hubertushuis een galaavond plaats vindt. Zondags tenslotte recipieert de Kerkraadse carnavalsvereniging in lokaal Turk.

Een van de populairste evenementen is de zogenaamde „Herezietsong". Omdat de belangstelling voor dit gebeuren ontstellend hoog is heeft men besloten om dit jaar twee van dergelijke zittingen te organiseren. De eerste vindt plaats op zondag 3 februari, terwijl de reprise een week later volgt. Slechts voor de zitting van 3 februari zijn nog een beperkt aantal kaarten beschikbaar.



De Jonge Böck
NIEUW-EINDE – In het restaurant van de Varenbeuk te Nieuw-Einde proclameren CV De Jonge Böck zaterdag de nieuwe prins. De zaal gaat al om 19.00 uur open. Tevens wordt afscheid genomen van prins

Booches, et Venedig va Zuid-Limburg

In de Boocheser vasteloavendsie-dong maakt de raad van elf van CV Kalk en de Boks plannen bekend die het gemeentebestuur zou hebben met de Bongederweg. Men wil van dit gedeelte in Bochtolt het Venetie van Zuid-Limburg maken.

Er is alvast een foto afgedrukt waarin een gondel het huis van Joep Jaspers passeert. Het idee

kan kostenbesparend werken omdat dan verder geen werkzaamheden meer aan het nieuwe stamruij hoefden te worden uitgevoerd. En Joep Jaspers hoeft in de raad nooit meer te praten over wateroverlast!

De Parkuule

AMSTENRADE – Ook de Parkuule uit Amstenrade kiezen zaterdag de nieuwe prins af. Het feest begint om 20 uur en wordt gehouden in de zaal van café 't Parkzicht aan de Hoofdstraat.

Voor tiende keer in successie Nieuwjaarsbal '80 Spekholzerheide

KERKRADE – Voor de tiende keer in successie vindt zaterdagavond in het Verenigingsgebouw Spekholzerheide het nieuwjaarsbal plaats. Blaaskapel „De Wurmtaler" met als solist John Quaddieg staat garant voor een tot in de puntjes verzorgde muzikale omlijsting.

Het ballet „De Kirchröatsjer Meadsjer" zal een tweetal optredens verzorgen, terwijl de bekende Kerkraadse „sjaalager componist en -zanger" Nick Ploum op zijn eigen wijze 1980 zal inluiden. Voor de exotische noot tijdens het

nieuwjaarsbal zorgt de Swinging Steel Society. Een heuse steelband, die originele Caribische steelbandmuziek ten gehore zal brengen. In de fuver van het verenigingsgebouw zorgt het trio The Singing Stars voor de nodige muziek. In het gebouw zijn verder vier bars en een restaurant ingericht. Leiding en presentatie rust traditiegetrouw in handen van Paul Savelsbergh. Kaarten voor het bal kosten tien gulden en zijn verkrijgbaar bij het Verenigingsgebouw, drogisterij Matti, kapsalon Simon, Geurts op de Grachtstraat, drogisterij Spierts en boekhandel Coenen. Simpelveld.



● Een scène uit „Tafel van tien" met v.l.n.r. Sjoukje Hooymaayer, Arthur Boni, Rob Fruithof en Anny de Lange.

Toneelgroep Theater
in Heerlense schouwburg

Tafel van tien

HEERLEN – Toneelgroep Theater uit Arnhem presenteert zaterdag om 20 uur het nieuwste blijspel van de bekende Engelse toneelacteur Alan Ayckbourn „Tafel van tien" in de Heerlense stadsschouwburg.

De personages in dit blijspel zijn de welwillende en zo goed bedoelende leden van een organisatiecomité dat een folkloristisch festival organiseert in het vriendelijke plaatsje Pendon in Zuid-Engeland. Het hoogtepunt van het festival moet een kleurrijk openluchtspel worden, gebaseerd op de roemruchte geschiedenis van het stadje. De vergaderingen van dit comité draaien echter uit op een enerverende en chaotische bende. Het stuk werd geregisseerd door René Lobo. Medewerkenden zijn o.a. Peter Aryans, Margreet Blanken, Sjoukje Hooymaayer, Anny de Lange, Jan Verhoeven, Arthur Boni en Rob Fruithof.



● De zeven man sterke Seatown Seven Hot Jazz uit Düsseldorf.

Hot Jazz in Heerlen

HEERLEN – Op zondag 6 januari kan men vanaf 11 uur in de Heerlense stadsschouwburg weer een jazzkoffieconcert bijwonen. Dit ochtendconcert wordt verzorgd door Seatown Hot Jazz, een band die zich op de klassieke New Orleansjazz uit de twintigste jaren heeft toegelegd.

De band kan terugblikken op vele successen, radio- en televisieoptredens in Duitsland en in Nederland. Bovendien heeft deze formatie al vier langspeelplaten op zijn naam gebracht. De Seatown Seven Hot Jazz is afkomstig uit Düsseldorf en de band is zeven sterk.

Heerlen

● NIEUWJAARSBAL

De Vereniging Indische Nederlanders houdt zaterdag om 20 uur in het Casino van Treebeek een nieuwjaarsbal. Medewerking verlenen het orkest The Eastwind en de zanger Ivo Franklin. Verder is er aanwezig de Indische keuken van de familie Ali uit Stein.

Treebeek

● CONCERT

In het Hervormde jeugdhuis aan de Maanstraat wordt zaterdag om 20 uur een nieuwjaarsconcert gegeven. Medewerking verlenen het Treebeekse mannenkoor, de gemengde zangvereniging Ivo en de drumband van het harmonieorkest Concordia. Na afloop is er gelegenheid om te dansen op de muziek van het orkest Black Devils. De entree is gratis.

Eygelshoven

● OPLUISTERING

Het gemengd zangkoor „Advendo" zal zaterdag om 19 uur in de kerk van de H. Pastoor van Ars een eucharistieviering opluisteren. Door het koor worden dan bovendien een zestal kerstliedertjes ten gehore gebracht.

KLEIN JOURNAAL

redactie
wiel lankes
tel. 045-739282

Bochtolt

● BESTUUR

In het bestuur van de hengelsportvereniging Bochtolt zijn enkele veranderingen gekomen. Zo werd Hub Hollands vice-voorzitter, P. Vanhommerig le penningmeester, P. Rompeltberg 2e penningmeester en W. Franken en J. Wagenaar kascontroleurs.

● JEUGDLEDEN

De hengelsportvereniging gaat jeugdleiden aannemen tussen de leeftijd van 12 en 15 jaar. De contributie is 50 gulden per jaar. Wel wordt men aangenomen met een proeftijd van 1 jaar. Liefhebbers kunnen zich aanmelden in de kapsalon v.d. Scheer aan de Dr. Nolensstraat.

● LOTERIJ

De prijzen van de loterij gehouden ter dekking van de kosten van de gehouden levende kerstzal zijn gevallen op de lotnummers: 149, 897, 996, 775, 712, 196, 500, 1524, 1718 en 1899.

● HULDIGING

De PDV Huiszoekers huldigde haar

kampioenen.

Dit waren Vitesse-kampioen: B. Höppener en zoon, kampioen oude duiven: B. Höppener en zoon; kampioen jonge duiven: W. Beckers. Generaal kampioen: B. Höppener en zoon 140 pt.

Heerlerheide

● SPEELGOED ACTIE

De heer en mevrouw Keppel-Horsten te Heerlerheide, die onlangs de kinderen in het Sterrehuis en in Huize Gabriël in Simpeldveld van speelgoed voorzien, danken allen die hieraan hun medewerking hebben verleend. Men kan deze actie blijven steunen via de Rabobank Hoensbroek postrekening 10.44.849 banknummer 12.24.49.347 t.n.v. kinderactie. De oud-hollandse poppenhuizen zijn gevallen op de nummers 399 en 136.

● LOTERIJ

De hoofdprijzen van de loterij, gehouden door het Heerlerheidse missiecomité „Blantyre", zijn gevallen op de lotnummers 1160, 1909 en 9418. De overige prijzen kwamen terecht op de nummers: 7196, 186, 8380, 8895, 7734, 1197, 7191, 1734, 3709, 3897, 2202, 8472.

5667, 9309, 4325, 5554 en 5593. Voor de prijzen kan men terecht aan het adres Gravenstraat 2, tel. 212952.

Kienagenda

HEERLEN – 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door harmonie Flos Carmeli.

KERKRADE – 19.45 uur in club 208 door de Bokkenrijders Rulduccerveld, 20 uur in zaal Jongen Chevreumont door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal v.d. Heijden door S.C.C. 20 uur in het gemeenschapshuis Spekholzerheide door de gezamenlijke verenigingen.

SCHAESBERG – 20 uur in het hobbyclubgebouw door het jeugdwerk. 20 uur in het wijkcentrum het Eikse door de gezamenlijke verenigingen.

VOERENDAAL – 20 uur in het Kunderkruis door gymnastiekvereniging Furenthela.

NIEUWENHAGEN – 20 uur in zaal Veenendaal door tamboerkorps Wilhelmia.

HOENSBROEK – 19.15 uur in zaal Schifffers door algemene bond voor ouderen.

BRUNSSUM – 20 uur in zaal Oberije door de gezamenlijke verenigingen. 14

uur in het Irenchuis door de bejaardenbond.

UBACH OVER WORMS – 20 uur in zaal Eggen door fanfare Eendracht.

NIEUW-EINDE – 19.45 uur in de Varenbeuk door scouting St. Joris.

APOTHEEK

De avond-, weekend- en zondagdiens beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.

Heerlen: apotheek Hardy, Kerkraaderweg 50-52, tel. 416374. Apotheek Heerlerheide, Navolaan 27, tel. 211377.

Heerlerheide: apotheek Ganzeweide, boek Willems Barentzweg, Stanleystraat. Zaterdag van 11 tot 14 uur. Voor spoedgevallen tel. 210772-715034.

Nuth, Hoensbroek: apotheek Nieuwenhagen, Kerkstraat 112, tel. 312294. Zaterdag van 9.30 tot 18 uur en zondag van 11 tot 12 uur en van 18 tot 19 uur.

Kerkrade: apotheek Kerkrade-West, Akkerstraat 79, tel. 415440. Apotheek van Wersch, Hoofdstraat 41, tel. 452010.

Simpelveld, Bochtolt: apotheek Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpeldveld, tel. 1219. Zaterdag van 13 tot 18 uur en van 22.30 tot 23 uur. Zondag van 15.30 tot 17 uur en van 22.30 tot 23 uur.

Ubach over Worms: apotheek Meiser, Kerkstraat 45, tel. 313633. Zaterdag en zondag van 11 tot 13 uur en van 20 tot 21 uur.

In HTP van Heerle

Cursus over evangeliën

HEERLEN – In de Hogeschool Theologie en Pastoraat (HTP) aan Olievorenstraat te Heerlen wordt donderdag 10 januari een spreekursus gegeven over de evangeliën. Deze cursus, die onder leiding van dr. J. Kahmann, omvat zes derdagavonden telkens van 20 uur.

Na een inleidende avond over de doelstelling en wijze aan de hand van teksten licht. Aan de orde komen de verhalen, de eigen aard van het hannesevangelie en het verhaal Jezus' lijden en sterven. De inleiding zijn de HTP-docenten in de bijbelschappen. Inlichtingen over cursus zijn verkrijgbaar bij het secretariaat van de HTP (tel. 045-7184).

Welkomstavond in 't Loon

HEERLEN – Voor alle nieuwelingen binnen de parochie Laanderstraat Heerlen wordt op dinsdag 15 januari een welkomstavond gehouden.

Doel van deze avond is de nieuwelingen kennis te laten maken met de verenigingen, instellingen en scholen. Daarnaast wordt de avond getoond wat voor vereniging in het centrum van Heerlen actief. Daarnaast hoopt het comité, dat de avond organiseert, dat door middel van de bijeenkomst eventuele problemen weggenomen zal worden, betrekking tot het functioneren binnen de parochie. Op de dinsdagavond zijn alle instellingen en verenigingen aanwezig om informatie te geven. De welkomstavond vindt plaats in het centrum 't Loon.

Zwangerschapsschwemmen in Nieuwenhagen

NIEUWENHAGEN – In navolging van de zwangerschapsgymnastiek door diverse instanties en instellingen worden gegeven, bestaat ook in Nieuwenhagen gelegenheid voor zwangere vrouwen om te zwemmen.

Dit zwangerschapsschwemmen plaats onder leiding van een vakkundige mevrouw Ackermans, fysiotherapeute, mevrouw Voncken en wordt vanaf 9 januari iedere vrijdag van 20.30-21.30 uur gehouden in het zwembad „Nieuwhoven". Emmastraat 3 in Nieuwenhagen. Zwangere vrouwen die aan dit zwembad deelnemen, kunnen hieraan doen tot uiterlijk vier weken nadat het kraambed hebben verlaten. Inlichtingen zijn verkrijgbaar tijdens de zwangerschapsschwemmen in het zwembad (tel. 045-312890).

Vrouwencursus klusjes in huis

NIEUWENHAGEN – VJV Sjoes bij voldoende belangstelling in sociaal centrum De Beute in Nieuwenhagen een cursus houden voor vrouwen van alle leeftijden. De cursus „Klusjes in Huis" bestaat uit twaalf donderdagavonden, waar de handen uit de mouwen worden gestoken. Op de avond wordt gezaagd, geschoofd, gelijm, geverfd, geboord en allerlei andere paraties verricht.

Ook zullen veiligheidsvoorschriften, materiaal kennis aandacht krijgen. De cursus kost vijftig gulden, inclusief materiaal en informatiemateriaal. Inlichtingen en aanmeldingen bij V. Sjoes in Kerkrade (telefoon 45379).

Clubmatch voor teckels

HOENSBROEK – In kasteel Hoensbroek wordt zondag vanaf 10 uur clubmatch plaats voor teckels van variëteit. De keuring van de teckels geschiedt door twee bekende derlandse keurmeesters, te weten heer J. Dekker uit Rolden en de heer L. v. Neerven uit Brunssum.

T.e.r. parochie Treebeek Werkgroep vraagt expositiemateriaal

TREEBEEK – Ter gelegenheid van het 60-jarig bestaan van de parochie Treebeek heeft de werkgroep Barbara Treebeek het plan gemaakt om een overzichtstentoonstelling op touw te zetten.

Met deze expositie wordt getracht door middel van foto's, ansichtkaarten en ander materiaal een overzicht te geven van het wel en wee van de parochie, alsmede de woon-, werk- en dinstriegemeente. Om het een en ander overzichtelijk mogelijk te maken doen de organisatoren een beroep op alle Treebeekse en oud-inwoners van Treebeek en particuliere instellingen, die bruikbaar materiaal in bezit hebben dat voor deze show ter beschikking te stellen. Hiervoor kan men contact opnemen met de heren Knabben, Ed. Wintgenstraat 27, 21178, W. Hennekens, Kolkboel Brunssum, tel. 254400 en pater Eduardus, Schildstraat 42, tel. 212253.



Met sneeuw bepoederde wegen van Zichen-Zussen-Bolder vertonen sinds enkele dagen weer pensgevaarlijke scheuren. Angstig dicht naderen zij de huizen....

Besluit B en W Meerssen nietig verklaard 'Groen schilderij' van Teeken drong door tot Raad van State

MEERSSEN - De Raad van State heeft het besluit d.d. 12 september 1979 van B. en W. van Meerssen om het „Groene schilderij” van de kunstenaar Toon Teeken in het kader van de BKR-regeling niet aan te kopen nietig verklaard. Dit bericht ontvingen de gemeente Meerssen en de heer Toon Teeken zonder verdere motivatie.

Pas over twee weken zal deze uitspraak nader worden toegelicht. De heer Teeken richtte zich tot de Raad van State met het verzoek het besluit van de gemeente Meerssen het

„Groene schilderij” niet aan te kopen te schorsen en met een tweede verzoek dat besluit na schorsing te vernietigen. Commentaar van Toon Teeken na ontvangst van het bericht: „Ik heb gewonnen”. Zijn advocaat, mr. A.J. van Wessem uit Sittard, zegt: „Toon is in het gelijk gesteld, want de Raad van State heeft het besluit van de gemeente Meerssen, dat weigering van het schilderij betekende, vernietigd. Gevolg zal zijn dat de gemeente Meerssen het schilderij toch zal moeten aankopen, danwel op andere gronden weigeren”. Het geschil is belangrijk omdat

daaruit zal blijken of een gemeente verplicht is zich al dan niet aan de regels van de BKR te houden wanneer zij die regeling eenmaal heeft geaccepteerd. Meerssens gemeentesecretaris Nijsten hierover: „In een eerder gedane uitspraak heeft de voorzitter van de Raad van State verklaard dat de BKR-regeling geen bindende kracht heeft. Het is dus best mogelijk dat het besluit van B. en W. vernietigd werd op vormgrek. Wij hadden het beroep van de heer Teeken wellicht inplaats van ongegrond niet-ontvankelijk moeten verklaren. Wij wachten de juiste

uitspraak af. Als wij verplicht worden te kopen, doen wij wat ons geboden wordt. Beslissingen als de onderhavige nemen wij uit motieven van goed bestuur. Er zijn gemeenschapsgelden mee gemoeid. Wij wezen het Groene schilderij destijds af omdat er al veel gelijksoortig werk van de heer Teeken was. Wij hadden wat dat betreft al eerder van ons ongenoege doen blijken. Wij vonden het werk bovendien van onvoldoende artistiek niveau. Het heeft weinig zin er meer van te zeggen voordat de volledige uitspraak bekend is”.

DE KAMPERNOELIES WORDEN ER DUUR BETAALD

In Zichen-Zussen-Bolder scheurt weer de aarde

door bèr dohmen

ZICHEN-ZUSSEN-BOLDER - In de Belgische champignonkwekersdorpen Zichen-Zussen-Bolder, tien kilometer van Maastricht gelegen, verkeren de bewoners opnieuw in de greep van angst en onrust. Weer dreigt er de grond onder hun voeten en onder hun woningen weg te zakken of, wat nog erger is, boven de hoofden van de champignonkwekers in te storten. Sinds enkele etmalen scheurt er weer de aarde. De kwekers van de kampernoelies, de lokale benaming voor champignons, kennen dit onheilsvaartje maar al te goed. In de voorbije drie eennia heeft het noodlot er onverwacht telkens hard toegeslagen. Verscheidene malen verdwenen huizen en vee in het door mergelgangen ondermijnde dorpen. De kampernoelies in Zichen-Zussen-Bolder worden duur betaald. Te duur. Een sober gedenkmonument is daar een blijvende getuigenis van. Er prijken 18 namen op: van kwekers die kerstmis 1958 voor scheurende aarde werden vervolgd.

de vooravond van de jaarwisseling beefde de grond in Zussen nieuw. Vlak bij de dorpskern zakte de aarde plotseling weg. In Luttele nuten ontstond een krater met een meter van bijna dertig meter. Daar leef het niet bij. Kort na het ontstaan van de enorme kuil begon de grond in de onmiddellijke omgeving te barsten. De omrastering van een weiland werd in de kracht van de werkende aarde afgetrokken. Het toegangshek tussen twee betonpalen was er niet tegen stand en zakte scheef weg. De rust die daarna intrad bleek ogenblikkelijk. De door regen en sneeuw doorweekte grond bleef splijten. Als in krans rond de krater ontstonden scheuren. Eerst duimdik, weldra twee

voeten breed. Een aangrenzende weg werd onbegaanbaar. De scheuren, aan het uiteinde versmald tot potloodbrede barsten, kropen in de richting van de twee dichtstbijzijnde huizen. De bewoners, een echtpaar en een familie van zeven personen, vluchtten die nacht de straat op.

Sindsdien brengen ze elders de nacht door bij familie in Zichen, Zussen of Bolder. Overdag worden de beide bedreigde woningen slechts met huiver betreden. Wie kan, blijft er weg. De verraderlijkheid van de Zussense grond is maar al te berucht. Twaalf jaar geleden had er in dezelfde omgeving een instorting plaats over een afstand van tweehonderd meter.

Burgemeester L. Reynders van Riemst, de gemeente waaronder de drie kerkdorpen ressorteren, heeft de bewoners van beide huizen opdracht gegeven voorlopig vooral 's nachts weg te blijven. De toegangswegen tot het bedreigde gebied zijn afgesloten. Het mijnwezen, dat ter plekke de situatie heeft bekeken, meent dat er verder, geen gevaar meer te duchten valt. Vandaag wordt begonnen met het treffen van veiligheidsvoorzieningen.

Louis Maes, de bewoner van het huis dat het dichtst aan het ingestort gebied grenst, is de enige die er vrij lakoniek onder blijft. Hij heeft immers wel anders meegemaakt. In Zichen-Zussen-Bolder staat hij niet voor niets te boek als „de geluksvogel van de ramp in 1958”. Uit collegialiteit ging hij wegens de drukte van de kerstdagen helpen sorteren in de ondergrondse koelruimte. Door zijn post als chef-plukker tijdelijk in de steek te laten, was hij niet aanwezig op de plek waar de „mergelberg” in elkaar plofte. De aarde bedroef er 18 mannen en vrouwen. Elf van hen werden nooit meer gevonden.

De door de werking van de aarde geknapte pluivuzen van het terras in zijn tuinje derin hem niet. Ook niet de scheuren in de achterbouw van zijn woning. Zelfs niet de talloze haarfijne barsten in de zijgevel van zijn woning. Zijn vrouw en de burenden denken er anders over. Zij komen alleen overdag even naar huis voor het allermodigste.

In het trio kerkdorpen zullen de politieke verwickelingen over de te treffen veiligheidsvoorzieningen - toegespit op de ondergrondse afwatering - voorlopig weer hoog oplopen. De tijd dat men er leerde leven met het voor lijf en goed verraderlijke instortingsgevaar is voorgoed voorbij. Daarvoor zijn de kampernoelies in Zichen-Zussen-Bolder in het recente verleden te duur betaald.

Prof. Steenkamp opent CDA-bureau

SITTARD - Op 11 januari zal professor P.A.J.M. Steenkamp in Sittard het Limburgse CDA-bureau openen. Dat bureau is gevestigd aan de Overhovenerstraat tegenover het ziekenhuis. Na de officiële opening houdt het CDA in zijn nieuwe home van 18 tot 21 uur „Open Huis”.

Studiedag PvdA over Derde Wereld

ROERMOND - Zaterdag 9 februari organiseert het Gewest Limburg van de PvdA een studiedag over ontwikkelingssamenwerking in Hotel de la Station aan het Stationsplein in Roermond van half elf tot half drie. De bedoeling van de dag is te spreken, hoe de PvdA in Limburg zich meer kan inzetten voor de Derde Wereldbeweging.

's Morgens worden er inleidingen ge-



● Lakonieke Louis Maes wijst de plek aan waar de aarde het sterkst is opengescheurd. Naast hem buurman Guillaume Kellens.

VERBRUIK NAM MET 75 MILJOEN M³ TOE Meer winst voor Limagas door zeer koude winter

HEERLEN - De extreem koude winter van het afgelopen jaar heeft Limagas bepaald geen windeieren gelegd. De winst nam met drie miljoen gulden toe en heeft een totaal bereikt van twintig miljoen gulden. Diezelfde koude winter heeft er echter ook toe geleid dat de technische activiteiten van Limagas achtergebleven zijn bij de verwachtingen. In vergelijking met zo'n dertig procent gedaald. En ander werd gisteren meegedeeld door de directeur van Limagas, ir. Th. Kropmans, tijdens diens nieuwjaarstoespraak.

Met ons allen hebben wij in Limburg verleden jaar 75 miljoen kubieke meter meer gas verbruikt dan het jaar

daarvoor. Per aansluiting komt dat neer op een toename van 250 kubieke meter. Die flinke toename is volgens de heer Kropmans geheel te danken aan de zeer koude voorbije winter. Als de winter die we nu beleven normaal wordt, zal, volgens de heer Kropmans, het verbruik per aansluiting weer flink dalen. Hij verwacht daarom niet dat de winst zich op het hoge peil van 1979 zal kunnen handhaven.

Verder deelde de heer Kropmans mee dat Limagas dit jaar alles in het werk zal stellen om in Limburg een Isolatie Stafbureau van de grond te krijgen. Dit bureau zal alle isolatie-activiteiten in onze provincie moeten coördineren. Het stafbureau wordt een gezamenlij-

ke activiteit van de Provincie, PLEM, LIOF en Limagas. In 1979 is de personeelsbezetting van Limagas met twaalf mensen toegenomen. In de begroting was van een grotere toename uitgegaan. Dat aantal is niet gehaald, volgens de heer Kropmans, ten gevolge van een minder sterke groei, een beperkt aantal nieuwe aansluitingen en het niet verwezenlijken van het isolatieprogramma in het afgelopen jaar.

Tenslotte deelde de heer Kropmans nog mee dat als de architect van het nieuw te bouwen hoofdkantoor en de bijbehorende bedrijfsgebouwen het Architectenbureau Sigmund B.V. is aangewezen.

(ADVERTENTIE)

Smickel Rubriek

Uw "lekker uit" gastheren:

D' Oude Smidse

Brommelen 14. Tel. 0447-3497
Wijnandrade

**Diverse
wildspecialiteiten**

Openingsdagen van 17 tot 24.00 uur.
's Zondags vanaf 12 uur, 's woensdags gesloten.

Grondlegger van een culinaire traditie

THEO KOCH OVERLEDEN

MAASTRICHT - Woensdag overleed in het Maastrichtse ziekenhuis de grondlegger van de Limburgse culinaire traditie: Theo Koch. Met hem ging heen een groot gastheer en een culinier van allure. Theo Koch werd op St.-Pieter bij Maastricht geboren, dicht bij het Chateau Neercanne dat hij later zo'n grote faam bezorgde. Voor de oorlog was de patron van het restaurant Aux Arcades in Maastricht. Na de oorlog trad hij in dienst van de firma Brand. Voor deze Limburgse bierbrouwer zette hij tal van goedlopende restaurants op, maar zijn eigenlijke ontplooiing begon pas in het nu nog steeds bekende restaurant „Le Coin des bons enfants” in Maastricht.

In 1949 begon hij daar in grote stijl de scepter te zwaaien en al in het jaar 1953 was de Coin te klein voor het grote aantal gasten dat speciaal voor de kookkunst van Theo Koch naar Maastricht kwam. Inmiddels bezocht hij vrijwel alle beroemde Franse restaurants en hem komt dan ook de eer toe dat hij opnieuw de echte Franse keuken in ons land en speciaal in Limburg introduceerde.

Aan zijn werk trokken vele andere restaurants in Nederland zich op. Inmiddels had Theo Koch „Le Coin des bons enfants” aan de zo fel begeerde ster van de Guide Michelin geholpen: een van de weinige sterren die Nederland in die tijd waren toebedeeld. In 1953 werd

Theo Koch door Brand tot directeur-culinier van Chateau Neercanne benoemd. Hier ontwikkelde hij zich tot de grote gastheer en culinier zoals hij in de herinnering van zijn vele gasten zal voortleven. Fameus door zijn weelderig aangeklede banketten, zijn culinaire fantasieën, zijn vele zelfgeschreven fantastische recepten. Een groot man als Koch trok ook grote geesten aan.

Namen

Wim Sonneveld bijvoorbeeld was met zijn vrienden een vaste gast van Koch. Voor de grote cabaretier hield Koch vaak de deuren van het Chateau open tot na de voorstelling. Een bewonderaar van Koch was ook de bekende culinair schrijver Wermeus Buning. Hij was ook een vriend van Stef Klein.

Koch maakte de naam van Chateau Neercanne bekend tot ver in Europa. Het kasteel werd het decor van voornamelijk feesten en partijen, bezocht door mensen met klinkende namen. Aan het werk van Koch was het te danken dat de Guide Michelin het Chateau Neercanne twee sterren toekende, een zeer hoge onderscheiding. Door ziekte werd hij gedwongen in het 1965 afscheid van het Chateau te nemen. Maar tot op heden wordt Koch, ridder van de Chaine des Rotisseurs en Chevalier du taste-vin, beschouwd als de nestor en promotor van het culinair gebeuren in Limburg.

Tot op zijn sterbed bleef Koch zeldzaam attent voor iedereen. Op zijn bidprentje zal dan ook komen te staan: „Hij is altijd gastheer geweest, nu is hij zelf gast”. De plechtige uitvaartdienst wordt maandagmorgen om 11.00 uur in de parochiekerk van Bunde gehouden.

Zolang het duurt...

Goedkoper tanken in Duitsland

HERZOGENRATH/KERKRAD - De jongste prijsverhoging van 7,6 cent voor een liter benzine, maakt het voor de Nederlandse automobilisten weer aantrekkelijk in buurland Duitsland de pomp op te zoeken. Daar kost een liter gewone benzine bij een „self-service” pomp 1.02 Mark en super 1.06 Mark. In het gunstigste geval is het voor een Nederlander mogelijk een voordeel van 20 cent per liter te halen, als hij de tank van zijn auto in Duitsland zelf vult. Laat hij zijn tank vullen dan wordt het voordeel wat minder, want ook in Duitsland moet service worden betaald.

Overigens wordt niet verwacht, dat deze situatie lang aanhoudt. Onze oosterburen verwachten nog deze maand een prijsverhoging van vijf pfennig per liter. En als het even tegeren, moeten de Duitsers binnen drie maanden nog een rekenen op een verhoging van 12 pfennig. Als in Nederland de prijs van de benzine in die tijd niet stijgt, zitten beide landen weer op hetzelfde niveau.

Overigens leek het er gisteren op, dat men in Kerkrade en omstreken bij de benzinepompen het niet minder druk had dan in 1979. Aan gene zijde van de grens verklaarde enkele pomphouders dat het aantal buitenlandse tankers slechts in geringe mate was gestegen.

Er moesten mensenhanden aan te pas komen

Automatenverkoop op zondag bestraft

ROERMOND - De 28-jarige Mart K. uit Nederweert is woensdagmiddag door economisch politierechter mr. G. Wind veroordeeld tot een geldboete van 753 gulden omdat hij gedurende drie zon- en feestdagen in het voorjaar van 1979 sigaretten en koffie had verkocht uit zogenaamde mammoetautomaten in en buiten zijn winkel. Officier van justitie mevrouw mr. D. van Kemnade-de Tombe noemde de verkoop van artikelen uit dergelijke automaten eerder „een verkapte straathandel”.

Politierechter mr. G. Wind had voor het vonnis in deze strafzaak het wetboek nog eens grondig bestudeerd.

„Uit de wetgeschiedenis blijkt dat het te koop aanbieden van artikelen door middel van automaten wordt toegestaan als de automaten zo zijn geplaatst dat ze niet in een winkel of van daaruit kunnen worden bijgevuld”, aldus de politierechter.

Volgens de wet is een automaat een toestel waaruit goederen, door inwerking van geldstukken, betrokken kunnen worden zonder dat daartoe onmiddellijke medewerking van andere personen vereist is. Volgens de officier van justitie was dat in het geval van de Nederweertse winkelier die in Venlo een winkel drijft, wel het geval omdat vier personen op de betreffende zondagen in de winkel van K. de automaten doorlopend moesten bijvullen.

In plaats van kaarten

40

Zondag 6 januari 1980 hopen onze ouders
schoonouders, opa en oma

Wiel Gerards

en

Trautje Gerards-Smeets

hun 40-jarig huwelijksfeest te vieren

Dit feest begint met een hoogmis om 10.00 uur in de kerk Maria Hulp der Christenen in Nieuwenhagen. De mis wordt opgeleest door het mannenkoor Sint Jozef uit Waubach onder leiding van dirigent H. Dieteren. Onder andere wordt gezongen 'Domine Salvanfac' als slotting.

Wij zouden het zeer op prijs stellen als u tijdens de receptie van 11.00 tot 13.00 uur in de zaal van café Oud Nieuwenhagen in de Kerkstraat onze ouders komt feliciteren.

Hun dankbare kinderen
en kleinkinderenNieuwenhagen,
Schanserweg 42.

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, delen wij u mede, dat God voor ons vrij onverwacht tot zich heeft genomen, gesterkt door het h. olieel, in de leeftijd van 83 jaar, mijn innigst geliefde echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, dochter, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Jo Dieuwke Godthelp

echtgenote van

MARTIN LAMBERTUS VAN HAAREN

Wij bevelen haar in uw gebeden aan.

Schaesberg-Eikse: M.L. van Haaren
Heerlen: Hanneke en Leo
Urbach-van Haaren
Marc

Zevenaar: Jan en Hetty van Haaren-Smit
Rick
Schaesberg: Henk en Bertie
Familie Godthelp
Familie van Haaren

Schaesberg, 2 januari 1980
Pauzestraat 33

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 7 januari as, om 12.30 uur, in de parochiekerk van de H. Michael te Schaesberg-Eikse, waarna de crematie in het crematorium „Heeze“, Somerensweg 120 te Heeze (N.-Br.) om 15 uur.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van zaterdag 5 januari as, om 19 uur in voornoemde parochiekerk.

Bezoek rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen van 16.00 tot 17.00 uur.

Voor vervoer naar crematorium is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Na een welbesteed en werkzaam leven gekenmerkt door eenvoud, zorgzaamheid en diepe geloofsgelovigheid is van ons weggenomen, voorzien van de h. sacramenten, mijn dierbare echtgenoot, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, oom en neef

Johannes Muylers

echtgenoot van

ANNA ELISABETH GROENEMEIJER

Hij werd 82 jaar.
Wij vragen uw aandachtig gebed.

De bedroefde familie:

Eys: A.E. Muylers-Groenemeijer
Voerendaal: Sjang Muylers
F. Muylers-Janssen
en kinderen

Eys: Hela Muylers
S. Muylers-Senden
en kinderen

Guipen: Hub Muylers
L. Muylers-Ruyters
en kinderen

Eys: Lealie Muylers-Noteborn
en kinderen

Eys: Mia Herbach-Muylers
G. Herbach en kinderen

Eys: Jeu Muylers
A. Muylers-Noteborn
en kinderen

Eys: Frans Muylers
T. Muylers-Muylers
en kinderen

Familie Muylers
Familie Groenemeijer

Eys, 3 januari 1980
Corr.adres: Eysersweg 30, 6287 NE Eys.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op maandag 7 januari as, om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Agatha te Eys.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de zuster Clarissen te Mechelen-Wittem. Bezoeken van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 19.00 uur.

Zaterdagavond zal om 18.45 uur de rozenkrans worden gelezen en aansluitend mede voor de overledene de h. mis worden opgedragen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van de h. sacramenten, na een geduldig gedragen lijden, in de leeftijd van 52 jaar, mijn dierbare echtgenoot, vader, schoonvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Antoon Pepels

echtgenoot van

ANNA MARIA KNOLLMÜLLER

Stein: A.M. Pepels-Knollmüller
Stein: M.C. Timmermans-Pepels
H.J.G.M. Timmermans

Familie Pepels
Familie Knollmüller

Stein, 3 januari 1980
Heinsbergerstraat 31

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 7 januari as, om 11.00 uur in de kerk van O.L. V. Hulp der Christenen te Nieuworp-Stein. Zondagmorgen om 11.00 uur h. mis mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

Bezoek rouwkapel begr. ond. Daemen, Heirstraat 41, Elsloo, dagelijks van 19.00-20.00 uur. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenote en moeder

Maria Wilhelmina
Maassen-Hanbeukers

zal plaatshebben op zondag 6 januari as, om 11.30 uur in de parochiekerk van St.-Gregorius te Brunssum.

J. Maassen
en kinderen.

Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van de sacramenten der zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, in de leeftijd van 69 jaar, mijn innigst geliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Joseph Frankort

echtgenoot van

ANNA CATHARINA FRANSSEN

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

De diepbedroefde familie:

Bocholtz: A.C. Frankort-Franssen

Bocholtz: Frans en Beppy Frankort-Maassen

en kinderen

Simpelveld: Pierre en Corrie Frankort-Vaessen

en kinderen

Wijre: Sjaak en Marleen Smeets-Frankort

en kinderen

Bocholtz: Paul en Manon Frankort-Joha

Familie Frankort

Familie Franssen

Heerlen, 2 januari 1980

Corr.adres: Baneheiderweg 9, 6351 JP Bocholtz

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 5 januari as, om 11.00 uur in de parochiekerk van de Heilige Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De rozenkrans zal heden, vrijdag 4 januari om 18.45 uur

gebeden worden in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoeken van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Dankbaar voor het vele goede dat wij van hem mochten ontvangen, delen wij u mede, dat heden, vrij plotseling van ons is heengegaan in de leeftijd van 71 jaar, mijn lieve man, mijn lieve broer, onze goede zwager, oom en neef

Theo Koch

maitre rotisseur de la chaine des ritisseurs
chevalier du tasevin
weduwnaar van

Helena Oostenbach

echtgenoot van

Liesje van Oers

Wij zullen hem missen:

Bunde: Zijn echtgenote Liesje Koch-van Oers
Maastricht: Zijn zusje Victoire Kerner-Koch

Familie Koch

Familie van Oers

Familie Oostenbach

6241 BN Bunde, 2 januari 1980
Meidoornlaan 21

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 7 januari as, om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Agnes te Bunde, waarna de crematieplechtigheid wordt gehouden om 15.45 uur in het crematorium te Heeze, Somerensweg 120. Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.40 uur in de credozaal van bovengenoemde kerk.

Tot zijn intentie zal op zondag 6 januari as, om 17.00 uur een gebedsdienst worden gehouden in de parochiekerk te Bunde.

Theo is opgebaard in de rouwkapel bij de kerk te Bunde.

Enige en algemene kennisgeving

Voor uw zeer gewaardeerde bijeen van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare vader, schoonvader en opa

Frits Knops

betuigen wij u onze oprechte dank.

Fam. Knops

Wijre, januari 1980

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 6 januari as, om 11.15 uur, in de parochiekerk van de H. Gertrudis te Wijre.

Bedroefd, doch dankbaar

voor al hetgeen wat hij voor ons betekende
betuigen wij u het overlijden van

Jan Joseph Frankort

Wij verliezen in hem een
zeer goed lid en een goede
vriend. Voetbalvereniging
RKWDZ Bocholtz-
zerheide.

Voor uw bliken van medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, moeder en oma

Maria Bertrand

betuigen wij onze oprechte dank.

L. Savelberg

kinderen en kleinkinderen.

Klimmen, januari 1980.

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 6 januari 1980 om 10.00 uur in de kerk van de H. Remigius te Klimmen.

Enige en algemene kennisgeving

Dankbaar voor alles wat hij voor ons geweest is, geven wij met droefheid kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 66 jaar mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Joannes Baptist Snijders

echtgenoot van

ROSA MENTEN

Broeksittard: Mevr. R. Snijders-Menten

Sittard: Lies en Gabriël Ritters-Snijders

Sittard: Jullien van Marij Snijders-Deil

Broeksittard: Mia Snijders

Maaseik: Tonis en Sijf Schumann-Snijders

Sittard: Jan en Paul Snijders-Vossen

Sittard: Hub en Dorthea Snijders-Handriks

Sittard: Annie en Irm Hagemans-Snijders

Sittard: Hanne en Heidi Snijders-Voor

Sittard: Gerardus en Annetje Snijders-
Hansmansen al zijn klein-
en achterkleinkinderen

Familie Snijders

Familie Menten

Broeksittard, 2 januari 1980

Kerkstraat 19

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben zaterdag 5 januari as, om 11.30 uur in de kerk van O.L. Vrouw Geboorte te Broeksittard, waarna begrafenis op de kerk begraafplaats te Sittard.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Hedenavond om 19.00 uur eucharistieviering in bovengenoemde parochiekerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

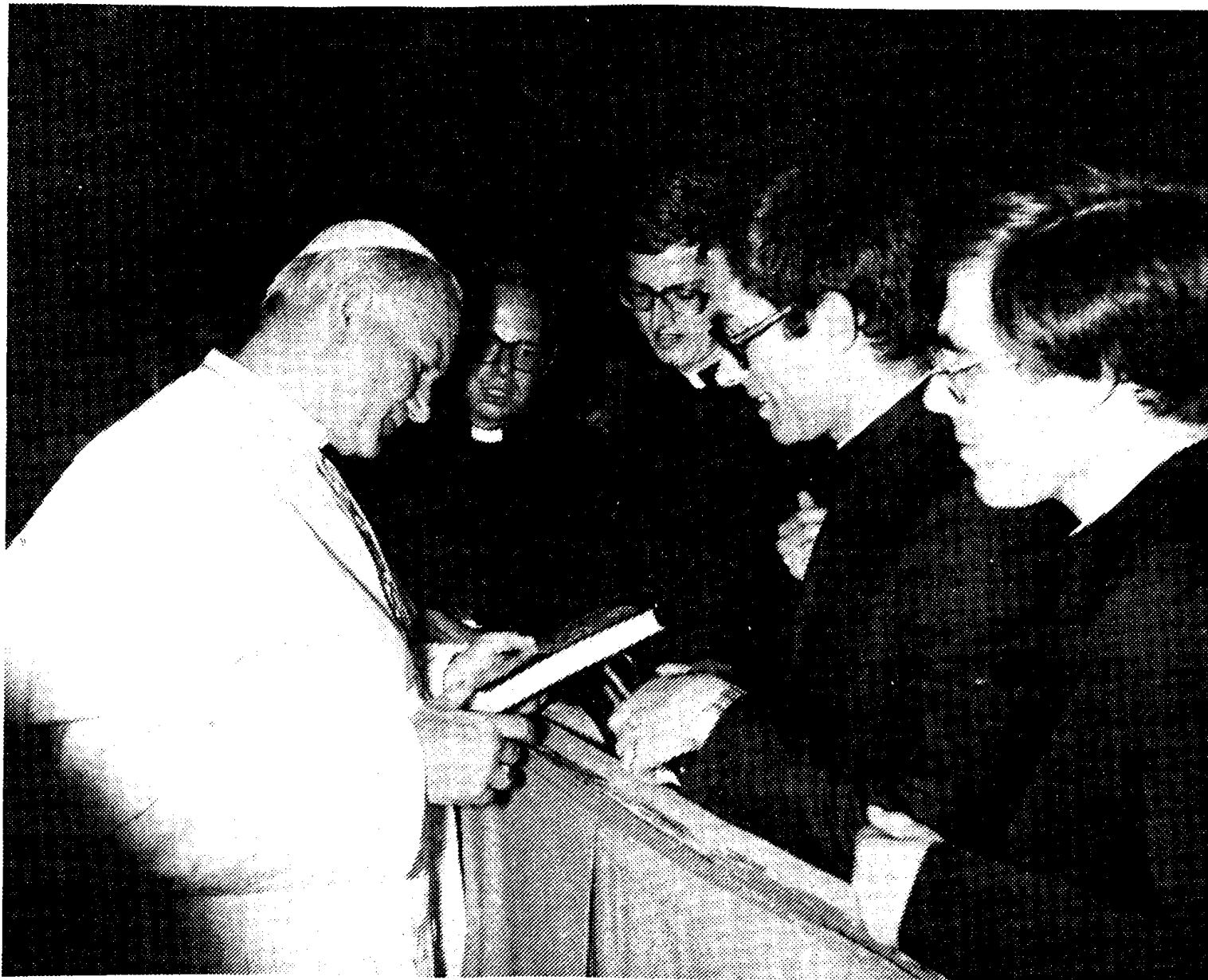
'DE LITURGIE VAN DE EUCHARISTIE' Rome prijst boek van Limburgse docent

KERKRADE - De Romeinse Congregatie voor de Sacramenten en Goddelijke Eredienst heeft onlangs in haar officiële orgaan „Notitiae” een bijzonder lovende kritiek gewijd aan het begin vorig jaar verschenen boek „De liturgie van de eucharistie” van dr. Jo Hermans (32), docent liturgie van het grootseminarie Rolduc.

De Vaticaanse waardering kwam vrij kort nadat dr. Hermans in de afgelopen zomer zijn boek tijdens een audientie aan paus Johannes Paulus II had aangeboden. „De liturgie van de eucharistie” verscheen ongeveer gelijktijdig met de officiële Nederlandse vertaling van het post-conciliaire Missale Romanum, waarmee in de Nederlandse kerkprovincie officieel een periode van liturgische experimenten werd afgesloten.

In het blad van de Congregatie wordt het nieuwste boek van de historicus en theoloog Hermans in een vier pagina's groot artikel aanbevolen als „een veilige gids voor hen die de liturgie van de eucharistie in de vernieuwing van Vaticanum II willen bestuderen”. Geconstateerd wordt dat er sinds het Tweede Vaticaanse Concilie een groot gebrek bestaat aan handboeken voor het theologisch onderwijs: er bestaat een behoefte aan nieuwe boeken, die de vernieuwing van Vaticanum II voor de lezer op een aangepaste wijze in het licht stellen en die het mogelijk maken een globale visie te verwerven.

Het boek van dr. Hermans, dat het eerste Nederlandse boek is dat geschreven is op de nieuwe liturgie, verheugt zich in een grote belangstelling, ook in het buitenland. Vertalingen in het Duits en Italiaans zijn in voorbereiding. In het eerste deel van het boek, dat in coproductie werd uitgegeven door de uitgeverijen Emmaus in Brugge en Gottmer te Nijmegen, geeft Hermans enkele algemene beschouwingen op het nieuwe missaal; in het tweede deel gaat hij uitvoerig in op het verloop van de eucharistieviering. Volgens de Congregatie geeft het boek „een verdiepte kennis van de eucharistie, gebaseerd op een authentieke kerkelijke benadering van de nieuwe liturgie”. De uitgave van dr. Hermans was ook de eerste in de serie filosofische en theologische studies, die nog zullen verschijnen onder redactie van het post-conciliaire seminarie Rolduc.



• De paus accepteert het boek van de uit Blerick afkomstige dr. Hermans, tweede van rechts.

Ambtelijk toezicht op chemisch afval

MAASTRICHT - Gedeputeerde Staten van Limburg hebben twaalf ambtenaren van de afdeling Milieu benoemd in een Commissie Coördinatie Chemische Afvalstoffen. Samen met ambtenaren van rijk en gemeenten moeten deze ambtenaren hun ervaringen met het toezicht op de

verwijdering kan geschieden door opslag, verbranding of verwerking in inzamelbedrijven, die afvalproducten gebruiken als grondstof. Een dergelijk bedrijf is bijvoorbeeld DSM. De problemen die zich kunnen voordoen bij het toezicht op de uitvoering van de wet, moeten worden besproken in de commissie. En ook bij het zoeken naar een afdoende verwijderingsmogelijkheid voor gevaarlijke chemische afvalstoffen, waarvoor de overheid nog naar een oplossing zocht, zullen de provinciale commissies een belangrijke rol gaan spelen. De commissies die door de provincie zijn benoemd zijn drs. J. Smelik, hoofd afdeling Milieuzaken en F. Greven, A. Heussen, H. Herman, H. Beuten, M. Cox, P. Klapthake, L. Janssen, T. Maas, H. Dinjens, G. Kocken en P. Geurtsen.

Een Valkenburgs decor in Amsterdam Marjon Lambriks ontving haar eerste 'Stolz-plaat'

• Stralend poseerde Marjon Lambriks gisteren in Amsterdam voor onze fotograaf nadat burgemeester Gilissen haar in een feestelijke omlijsting de plaat „Marjon Lambriks singt Robert Stolz” had aangeboden.

AMSTERDAM - In de Tuinzaal van het deftige Amstelhotel in Amsterdam reikte burgemeester P. Gilissen, van Valkenburg gisteren het eerste exemplaar van de nieuwe langspeelplaat „Marjon Lambriks singt Robert Stolz” uit aan zijn beroemde oudplaatsgenote. Marjon was even tevoren met haar man op Schiphol aangekomen. Haar vliegtuig uit Wenen had vertraging opgelopen en bovendien waren haar koffers spoorloos. Daarom had ze „slechts” gewone kleren aan, in plaats van de feestelijke jurk die ze in gedachten had gehad. Als een echte vrouw begon ze haar korte dankwoord dan ook door zich voor haar kleding te verontschuldigen.

Er waren vele lovende woorden te horen. Van de kant van Phonogram, dat de plaat uitbrengt, werd de kennismaking met Marjon in Wenen gememoreerd. „Wat ons frappeerde was, dat na een optreden van Marjon in een jeugdoperatie van Mozart een lange rij mensen bij de artistenstent stond, die een handtekening van haar wilden hebben. Door de Weners is ze volledig geaccepteerd en in het hart gesloten. Daarvoor moet je grote vocale kwaliteiten hebben, maar moet je ook een grote persoonlijkheid zijn.” Een plaat van Marjon zat allang in de pen, maar in 1978 had de Valkenburgse zangeres het te druk met opnamen onder leiding van Von Karajan. In juni



vorig jaar werd echter in de beroemde Musiekvereinszaal in Wenen, waar ieder jaar het Nieuwjaarsconcert vandaan komt, de plaat die nu in de handel komt opgenomen. En omdat 1980 het Robert Stolz-jaar is, zijn het allemaal liederen van deze componist die Marjon op de langspeelplaat heeft laten vastleggen.

Trots

Burgemeester Gilissen legde er in een korte toespraak de nadruk op hoe

trots Valkenburg wel op zijn dochter is. „Het betekent nogal wat voor een burgemeester om het eerste exemplaar van een dergelijke plaat aan een zangeres als Marjon Lambriks te mogen uitreiken”, zei hij. „Valkenburg is geen Amsterdam, maar ik vond dat Valkenburg veel voor heeft op die stad. Dat weet iedereen die van een toeristisch verblijf in eigen land houdt. Een heel belangrijk ding dat Valkenburg op Amsterdam voor heeft is dat Marjon Lambriks uit Valkenburg komt. Dat is de afgelopen jaren duidelijk bewezen en dat mogen we

vandaag weer eens extra beleven.”

Onmiddellijk nadat Marjon Lambriks de plaat in ontvangst had genomen en had verklaard dat het gezegd „Een profeet wordt in eigen land niet geëerd” niet voor haar opgaat, richtte zij zich in het Duits tot haar lerares „die erg streng was en bij wie ik veel tranen heb gelaten” en gaf haar de plaat die zij juist had gekregen. Een sympathiek gebaar van een lieve, sympathieke en talentvolle jonge vrouw.

Dejong-Bergers legt bijtje erbij neer

„De wil is er, maar ik kan het niet meer”

MAASTRICHT - Een van de bekendste Maastrichtse kunsthandels, galerie Dejong-Bergers, zal met ingang van 8 februari de voorlopig laatste tentoonstelling in de ruimte aan de Grote Staat houden. Exploitant Fons Dejong kondigt in een emotionele brief aan o.a. minister Gardeniers van CRM, B. en W. van Maastricht, Culturele Raad Limburg en 69 beeldende kunstenaars, aan, dat hij

de poorten van de galerie sluit. „Als laatste redmiddel zal ik via een stichtingsvorm trachten gehoor te vinden bij de CBCB van Maastricht, maar ik heb de indruk dat deze commissie nauwelijks iets positiefs kan doen, laat staan iets belovende”, aldus Fons Dejong. Galerie Dejong-Bergers heeft meer dan zestig jaar lang exposities in Maastricht gehouden. „Ondanks alle inspanningen,

ondanks de steeds vaker voorkomende financiële injecties uit eigen privéinkomen van ondergetekende (Fons Dejong, red.) ondanks alle getengel, gelamenten en gebeden bij CRM en de gemeente Maastricht om de nog nooit verkregen broodnodige financiële middelen tot het organiseren van Dejong-Bergers met ingang van 8 februari voorlopig zijn laatste expositie op poten hebben ge-

zet. Ik acht het niet met meer verantwoord... jaarlijks duizenden en duizenden guldens af te worden omwille van de beeldende kunst, de kunstenaar hun of mijn idealen. Ik ben aan het einde van mijn rit. De wil is er niet meer. Laat de meer professionele jongens maar eens in de wind lopen. Nog twee maanden, aftrainen... en dan...” aldus Fons Dejong.



• Avi Kenan en zijn vrouw Ronit voor het Kasteel Hoensbroek, waar hij momenteel exposeert.

Veelzijdige Avi Kenan is bezeten van brons

HOENSBROEK - „Ik wacht niet op inspiratie, ik werk; inspiratie komt terwijl je werkt”. Als jood geboren in Marokko, kwam Abraham Kenan, „Avi” in het kort, op 4-jarige leeftijd met zijn ouders en zijn 5 broers en zusjes naar Israël, waar hij opgroeide. Van jongsafaan speelde hij met klei en boetseerde waar hij plezier in had. Plezier hebben in je werk is erg belangrijk. „Als je hobby je professie is, ben je een gelukkig mens”, zegt Avi. Daaruit leiden we dus af dat deze 28-jarige jongeman gelukkig is, want hij is ervan bezeten beeldend werkzaam te zijn in brons. Gedurende de laatste drie jaar vervaardigde hij maar liefst 35 bronzen plastieken voor exposities.

In dat tijdsbestek hield hij 18 tentoonstellingen in Europa en reed daarvoor 260.000 kilometer met zijn auto. In de afgelopen 5 jaar exposeerde hij 24 maal in Israël. „Wij zijn juist moderne zigeuners”, zegt zijn vrouw Ronit, „wij hebben een basis, maar we reizen door de hele wereld”.

Het echtpaar heeft een zoon van 2 jaar, het woont in Turnhout (B.), waar Avi in zijn atelier

naar hartelust kan werken aan zijn bronzen. „Net als een fotograaf zie ik de beelden aan mijn oog voorbij trekken, net als een fotograaf heb ik duizenden mogelijkheden. Plotsezing zet ik - bij wijze van spreken - de camera „stop”, dan zie ik het plastiek kant en klaar voor mijn geest.

Avi Kenan kreeg zijn academische opleiding in Israël. Hij komt niet uit een artistenfamilie. Het is niet

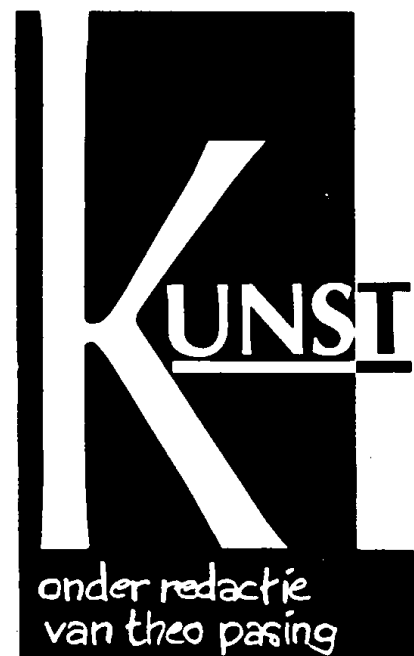
gemakkelijk van de kunst te leven, in brons werken is zelfs bijzonder duur. Met het geld van zijn eerste verkochte beelden financierde Kenan de volgende. Zo gaat hij ook nu nog te werk. Tal van gipsen plastieken staan klaar om gegoten te worden in brons zolang dat financieel mogelijk is. Avi werkt 12 tot 16 uur per dag, is het niet aan een nieuwe vorm, dan polijst hij de beelden die van de gieterij terugkomen. Het gieten gebeurt bij Eysbouts in Asten, een van de bekendste gieterijen, waar de kerkklokken gegoten worden die over de hele wereld zijn verspreid. Sommige beelden van Avi Kenan werden uit oud klokkenbrons vervaardigd, dat is de beste kwaliteit, zegt hij. Werkt de kunstenaar naar een expositie toe, dan blijft hij zonder nachtrust soms 2 dagen onafgebroken bezig. „Je moet een sterk karakter hebben om dit zo te kunnen volhouden. Als ik niets te zeggen heb, als ik geen boodschap heb aan de wereld, kan ik beter iets anders gaan doen”.

Daar zijn vrouw Ronit uit de balletwereld kwam, inspireerde hem de danskunst tot het ontwerpen van een groot aantal plastieken. Het is echter niet de essentie van de dans welke hij uitbeeldt, want die huist in het lichaam, het spierenspel, de beheersing daarvan, maar de blijheid, de zwaarte, de dynamiek zoals wij die kennen van dansende jeugd in de jonge staat Israël. Avi Kenan was jong en getuige daarvan, hij sloot een verbond met de wind, die woei door al zijn beelden. Torsten tegen de storm op zag hij als symbool voor strijd, moed, doorzettingsvermogen. Maar hij is wat ouder geworden en rijper, en nadenkender gestemd. Er waait een „nieuwe wind” door zijn plastieken. Ze worden minder vriendelijk, maar gaan krachtiger spreken. In zijn jonste plastiek „schreeuwt” een mens, terwijl zijn mond met een ritsluiting werd gesloten, zijn ogen gebundeld, zijn achter de rug gebonden handen spreken en zijn voeten verkrampen in een machteloos verzet. Het lichaam is hol, men heeft er de ziel aan onttolen. De honger stelt Avi Kenan aan de kaak in „Starvation”, dat de vorm heeft van een vogel. Jonge vogeltjes met mensenhoofden en wijdeopengesperde monden schreeuwen om voedsel. Avi Kenan is veelzijdig en bezit grote technische vaardigheden. Misschien zal het hem meer moeite kosten die veelzijdigheid te betoeligen en uit te puren dan om ze niet het enthousiasme en de werkmotie hem eigen zijn vrijelijk bot te vieren! De tentoonstelling in Kasteel Hoensbroek is verlengd tot en met 6 januari. De gemeente Hoensbroek kocht een van zijn bronzen aan.

Mya Maas

Foto's over het kind

BRUNSSUM - Van vrijdag 4 tot en met maandag 21 januari wordt in het ontmoetingscentrum D'r Brikke-oave te Brunssum een foto-expositie gehouden met als motto „Het jaar van het kind”. Voor deze wedstrijd werden door ongeveer 60 amateur-fotografen tachtig werken ingezonden. Een jury, bestaande uit Anita Bruls, Dries Linssen en Frans Deumes, heeft de drie geldprijzen, die er voor iedere categorie beschikbaar zijn, toegekend. De uitslag wordt bij de opening van de expositie vanavond om 20 uur bekendgemaakt.



Laatste voorstelling Toernooi der Lage Landen De verkeerde wereld

ELSLOO - De laatste voorstelling, die in het kader van het 28e Toernooi der Lage Landen wordt gegeven, gaat op zaterdag 12 januari om 20 uur in het Maastrandcentrum te Elsloo. Het is een uitvoering van „De verkeerde wereld” van De Rojas Zorrilla, die gegeven wordt door St. Genesius uit Sint-Niklaas. Deze voorstelling is in de plaats gekomen van de uitvoering van toneelgroep De Cirkel, die op 10 november moest vervallen in verband met ziekte van de hoofd-

rolspeler. „De verkeerde wereld” is geregisseerd door Miel Geysen.

Op zaterdag 12 januari begint om 20 uur de slotavond van het toernooi. Tijdens deze avond wordt de uitslag bekendgemaakt en zal in het voorprogramma Har Huys het solotonneel „Krappes laatste band” van Samuel Beckett presenteren. Na de prijsuitreiking begint het traditionele Bal der Lage Landen, waaraan de Big Band Sound zal meewerken.

Voor uw zeergewaardeerde bijeenkomst na het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vader, onze goede vader en opa

Joannes Hubertus Meens

echtgenoot van
MARGARETHA HUBERTINA WENDERS

betuigen wij u onze oprechte dank.

Hoensbroek, januari 1980.

De plechtige zeswekdienst zal worden gehouden op zondag 6 januari a.s. om 11.45 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus, te Hoensbroek-Mariade.

Voor de bliken van medeleven, na het overlijden en bij de begrafenis van mijn overgetijde man, onze goede vader en opa

Peter Jacobus Hubertus Bergs

zeggen wij u hartelijk dank. Het was voor ons een steun en troost.

G. Bergs-Aben
Kinderen en kleinkinderen

Hoensbroek, januari 1980.

De zeswekdienst zal worden gehouden op zondag 6 januari a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Maagd der Armen te Hoensbroek.

Voor uw zeer gewaardeerde bliken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve vader, grootvader en overgrootvader

Joannes Hubertus Nicolaas Ramaekers

betuigen wij u onze oprechte dank.

Namens kinderen Ramaekers

Hoensbroek, januari 1980.

De plechtige zeswekdienst zal worden gehouden op zondag 6 januari a.s. om 9.30 uur in de kapel van het bejaardencentrum 't Panhuis te Hulsberg.

Auto's en motoren

Te k. CITROEN Dyane 6 bwj. 71 f 750.- Elberenveldstr. 166 Kerkrade-W. tel. 045-412484.

Te k. onder garantie FORD Taunus 2000 GL automaat '78. Opel Kadett de luxe '76. Fiat 127 nieuw model '77. Opel Ascona 1600 L '76. Ford Escort de luxe '75. Toyota Celica ST '77. Austin Allegro '75. Peugeot Familiaal '76. Audi 80 GL '74. Simca 1100 '73. Simca Rally 1 '76. Opel Commodore automaat 28 GL '75. Ford Taunus 1600 L '78. BMW 2002 op gas '72. Ford Escort Sport '72. Auto Weber Brugstraat 38 (bij Markt). Schaesberg. Tel. 045-314173. Inr. en fin. en garantie.

Te k. RENAULT 6 bwj. 74 f 1200.- Daf coupe 65, bwj. 69 f 600.- Mgr. Feronlaan 238. Hoensbroek.

Te k. OPEL diesel 2100 bwj. 75. Mazda 1000. bwj. 74, inr. mogelijk. Treebeekstr. 111. Treebeek. Tel. 220594.

Te k. FORD Capri 1500 XL. bwj. 69, i.z.g.st. met bev. Stadhouderstr. 900.- Rimburcherweg 257, Rimburch.

Te k. CITROEN 2200 CX. bwj. 75. metalic blauw pr. o.k. Kampstraat 29, Schaesberg.

Te k. BMW 1602 bwj. 72, i.g.st. pr. o.k. te bevr. Stadhouderstr. 158, Stein.

Handelsonderneming DEGA C.V. biedt te koop aan Mercedes Sport 350SL autom. bwj. 72. Mercedes 280SE alle extra's (gas) bwj. 74. Pontiac Trans Am. 77. kleur zwart, targa-dak. BMW 3.20 groen targa. Toyota Corolla coupe 10.000 km. 78. Audi 80 GLS 78 12.000 km. Opel Manta 2.0 L 5000 km. 79. Chevrolet Camaro type LT. 8 cyl. autom. 74. Opel Record autom. 2 ltr. kl. wit getint glas. 78. Volvo 244GL autom. veel extra's bwj. 76. Inr. en fin. mogelijk. Voskuilenweg 91, Heerlen. tel. 045-710355.

Autobedrijf M. HOGENHOUT biedt te koop aan Ford Fiesta 1100 L. 78 Oldsmobile Starfire coupe autom. 75. B.M.W. 1502 '76. Mini 1100 special '76. Toyota Celica ST '75. Toyota Corolla 1200 coupe '74. Opel Manta '72. Inr. finc. en Garantie. Wilhelmijnstr. 146, Hoensbroek.

Te k. van 1ste eig. TOYOTA Corolla 30L. groenmetall. bij '76. 21.000 km. Daalstr. 75, Geleen. Tel. 40003.

Te k. AVENGER GLS 1600 4-deurs luxe als nieuw. 1/2 jaar oud. Romanistr. 49. Geleen. Tel. 50576.

Te k. OPEL Kadett automaat '73 f 3500.-. Toyota Gressida dec. '77. bijz. goed onderhouden. Te koop gevraagd Opel Kadett van '70. 8 cyl. autom. 74. Opel Record B.V. Kerkstraat 92 Ubach o. Worms. Tel. 045-314096.

Te k. van part. geweldige mooie OPEL Ascona 1600 RS de luxe, kleur oranje, incl. radio, trek, sportwielen enz. in juweeltje! Bwjr. eind '73. V.r.p. f 2750.-. Schroederstr. 26. Schaesberg t.o. politiebur.

Te k. FORD Taunus GHIA bij okt. '76 m. zijzantschade. Te bevr. Rooseveltstr. 33, Brunsum. tel. 045-253438.

Te koop mooi gelegen

halfvrijstaand woonhuis

wegens uitbreiding van bedrijf, het pand is geheel onderkelderd met zwembad van plm. 42 m2 en toebehoren. grote tuin, nieuwe vitrage en vloerbekleding door gehele huis, elektrische bediening van garagepoort en c.v. door het gehele huis. Bouwjaar 1972. V.r.p. f 229.000, k.k. Burg. Mannenstraat 10, Vaesrade. tel. 04447-3118, direkt te aanvaarden. Te bevr. Tulpstraat 11a, Vaesrade.

Te k. weg. omst. zeldz. mooie TOYOTA type Corolla Coupe de luxe '75. v.r.p. 2150.-. Ailbertuslaan 155, Kerkrade.

Autobedrijf A.C. Muijers B.V., Kaalheidersteeweg 185, Kerkrade-West. tel. 045-413916. Fiat-dealer, biedt te koop aan: FIAT 133 '76. Fiat 127 '72. 77. 2 en 4-drs. Fiat 128 '72. 77. 2 en 4-drs. Fiat 131 spec. '75. 2 en 4-drs. Fiat 124 '73. Fiat 131 1600. 2-drs. autom. '76. Fiat 131 super 4-drs '78. Renault 15 TS '74 automaat. Autobianchi A112 E '74. Austin Allegro '76. Mini 850 '73. Daf 66 '73. Plymouth Volare '76. Ford Taunus 1300. 2-drs '75. Ford Taunus combi. 5-drs. 1600 '75. Lada 1200 '74. Mazda 323 EL. 3-drs. '77. Opel Rekord Combi '76. Peugeot 104 GL 5-drs. '77. Simca 1000 GLS '72 en '74. Simca 1100 Pick-Up '76. Simca 1100 ES '75. Polski 125 1500 '75. Mercedes 220 benzine 1970. Mitsubishi 2000 GT coupé Celeste '78. Mitsubishi Sapporo '78. Ook diverse sportgoedkope inruilauto's. f 4000.-. mer. Fiat 123-garantie en ANWB-leuringsrapport. 100% garantie op onderdelen en arbeidsloon door heel Nederland. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk. ook gasinstallaties.

Te k. van 1ste eig. TOYOTA Corolla 30L. groenmetall. bij '76. 21.000 km. Daalstr. 75, Geleen. Tel. 40003.

Te k. AVENGER GLS 1600 4-deurs luxe als nieuw. 1/2 jaar oud. Romanistr. 49. Geleen. Tel. 50576.

Te k. OPEL Kadett automaat '73 f 3500.-. Toyota Gressida dec. '77. bijz. goed onderhouden. Te koop gevraagd Opel Kadett van '70. 8 cyl. autom. 74. Opel Record B.V. Kerkstraat 92 Ubach o. Worms. Tel. 045-314096.

Te k. van part. geweldige mooie OPEL Ascona 1600 RS de luxe, kleur oranje, incl. radio, trek, sportwielen enz. in juweeltje! Bwjr. eind '73. V.r.p. f 2750.-. Schroederstr. 26. Schaesberg t.o. politiebur.

Te k. FORD Taunus GHIA bij okt. '76 m. zijzantschade. Te bevr. Rooseveltstr. 33, Brunsum. tel. 045-253438.

Wegens omstandigh. DAT-SUN 120 AF 2 sport coupé, auto is als nw., vele extra's. Nw.pr. f 15200.-, vraagpr. f 7500.-. Tel. 04490-21882.

Te k. PEUGEOT 305 Diesel. 8 wkn. oud. tel. 045-316757.

Te k. ALFETTA 1.8 i.g.st. bwj. 74. Tel. 04450-1344.

Te k. LANDROVER Hardtop. i.z.g.st. bwj. 72. f 6500.-. Tel. 045-215720. Lodewijkstr. 49. Heerlerheide.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuw en gebruikte auto's onderdelen. Verboom. Leemkampsweg 2. Palemij Heerlen. tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wegens omstandigh. DAT-SUN 120 AF 2 sport coupé, auto is als nw., vele extra's. Nw.pr. f 15200.-, vraagpr. f 7500.-. Tel. 04490-21882.

Te k. PEUGEOT 305 Diesel. 8 wkn. oud. tel. 045-316757.

Te k. ALFETTA 1.8 i.g.st. bwj. 74. Tel. 04450-1344.

Te k. LANDROVER Hardtop. i.z.g.st. bwj. 72. f 6500.-. Tel. 045-215720. Lodewijkstr. 49. Heerlerheide.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuw en gebruikte auto's onderdelen. Verboom. Leemkampsweg 2. Palemij Heerlen. tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wegens omstandigh. DAT-SUN 120 AF 2 sport coupé, auto is als nw., vele extra's. Nw.pr. f 15200.-, vraagpr. f 7500.-. Tel. 04490-21882.

Te k. PEUGEOT 305 Diesel. 8 wkn. oud. tel. 045-316757.

Te k. ALFETTA 1.8 i.g.st. bwj. 74. Tel. 04450-1344.

Te k. LANDROVER Hardtop. i.z.g.st. bwj. 72. f 6500.-. Tel. 045-215720. Lodewijkstr. 49. Heerlerheide.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuw en gebruikte auto's onderdelen. Verboom. Leemkampsweg 2. Palemij Heerlen. tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wegens omstandigh. DAT-SUN 120 AF 2 sport coupé, auto is als nw., vele extra's. Nw.pr. f 15200.-, vraagpr. f 7500.-. Tel. 04490-21882.

Te k. PEUGEOT 305 Diesel. 8 wkn. oud. tel. 045-316757.

Te k. ALFETTA 1.8 i.g.st. bwj. 74. Tel. 04450-1344.

Te k. LANDROVER Hardtop. i.z.g.st. bwj. 72. f 6500.-. Tel. 045-215720. Lodewijkstr. 49. Heerlerheide.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuw en gebruikte auto's onderdelen. Verboom. Leemkampsweg 2. Palemij Heerlen. tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wegens omstandigh. DAT-SUN 120 AF 2 sport coupé, auto is als nw., vele extra's. Nw.pr. f 15200.-, vraagpr. f 7500.-. Tel. 04490-21882.

Te k. PEUGEOT 305 Diesel. 8 wkn. oud. tel. 045-316757.

Te k. ALFETTA 1.8 i.g.st. bwj. 74. Tel. 04450-1344.

Te k. LANDROVER Hardtop. i.z.g.st. bwj. 72. f 6500.-. Tel. 045-215720. Lodewijkstr. 49. Heerlerheide.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuw en gebruikte auto's onderdelen. Verboom. Leemkampsweg 2. Palemij Heerlen. tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wegens omstandigh. DAT-SUN 120 AF 2 sport coupé, auto is als nw., vele extra's. Nw.pr. f 15200.-, vraagpr. f 7500.-. Tel. 04490-21882.

Te k. PEUGEOT 305 Diesel. 8 wkn. oud. tel. 045-316757.

Te k. ALFETTA 1.8 i.g.st. bwj. 74. Tel. 04450-1344.

Te k. LANDROVER Hardtop. i.z.g.st. bwj. 72. f 6500.-. Tel. 045-215720. Lodewijkstr. 49. Heerlerheide.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuw en gebruikte auto's onderdelen. Verboom. Leemkampsweg 2. Palemij Heerlen. tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wegens omstandigh. DAT-SUN 120 AF 2 sport coupé, auto is als nw., vele extra's. Nw.pr. f 15200.-, vraagpr. f 7500.-. Tel. 04490-21882.

Te k. PEUGEOT 305 Diesel. 8 wkn. oud. tel. 045-316757.

Te k. ALFETTA 1.8 i.g.st. bwj. 74. Tel. 04450-1344.

Te k. LANDROVER Hardtop. i.z.g.st. bwj. 72. f 6500.-. Tel. 045-215720. Lodewijkstr. 49. Heerlerheide.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuw en gebruikte auto's onderdelen. Verboom. Leemkampsweg 2. Palemij Heerlen. tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wegens omstandigh. DAT-SUN 120 AF 2 sport coupé, auto is als nw., vele extra's. Nw.pr. f 15200.-, vraagpr. f 7500.-. Tel. 04490-21882.

Te k. PEUGEOT 305 Diesel. 8 wkn. oud. tel. 045-316757.

Te k. ALFETTA 1.8 i.g.st. bwj. 74. Tel. 04450-1344.

Te k. LANDROVER Hardtop. i.z.g.st. bwj. 72. f 6500.-. Tel. 045-215720. Lodewijkstr. 49. Heerlerheide.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuw en gebruikte auto's onderdelen. Verboom. Leemkampsweg 2. Palemij Heerlen. tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wegens omstandigh. DAT-SUN 120 AF 2 sport coupé, auto is als nw., vele extra's. Nw.pr. f 15200.-, vraagpr. f 7500.-. Tel. 04490-21882.

Te k. PEUGEOT 305 Diesel. 8 wkn. oud. tel. 045-316757.

Te k. ALFETTA 1.8 i.g.st. bwj. 74. Tel. 04450-1344.

Te k. LANDROVER Hardtop. i.z.g.st. bwj. 72. f 6500.-. Tel. 045-215720. Lodewijkstr. 49. Heerlerheide.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuw en gebruikte auto's onderdelen. Verboom. Leemkampsweg 2. Palemij Heerlen. tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wegens omstandigh. DAT-SUN 120 AF 2 sport coupé, auto is als nw., vele extra's. Nw.pr. f 15200.-, vraagpr. f 7500.-. Tel. 04490-21882.

Te k. PEUGEOT 305 Diesel. 8 wkn. oud. tel. 045-316757.

Te k. ALFETTA 1.8 i.g.st. bwj. 74. Tel. 04450-1344.

Te k. LANDROVER Hardtop. i.z.g.st. bwj. 72. f 6500.-. Tel. 045-215720. Lodewijkstr. 49. Heerlerheide.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuw en gebruikte auto's onderdelen. Verboom. Leemkampsweg 2. Palemij Heerlen. tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wegens omstandigh. DAT-SUN 120 AF 2 sport coupé, auto is als nw., vele extra's. Nw.pr. f 15200.-, vraagpr. f 7500.-. Tel. 04490-21882.

Te k. PEUGEOT 305 Diesel. 8 wkn. oud. tel. 045-316757.

Te k. ALFETTA 1.8 i.g.st. bwj. 74. Tel. 04450-1344.

Te k. LANDROVER Hardtop. i.z.g.st. bwj. 72. f 6500.-. Tel. 045-215720. Lodewijkstr. 49. Heerlerheide.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuw en gebruikte auto's onderdelen. Verboom. Leemkampsweg 2. Palemij Heerlen. tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wegens omstandigh. DAT-SUN 120 AF 2 sport coupé, auto is als nw., vele extra's. Nw.pr. f 15200.-, vraagpr. f 7500.-. Tel. 04490-21882.

Te k. PEUGEOT 305 Diesel. 8 wkn. oud. tel. 045-316757.

Te k. ALFETTA 1.8 i.g.st. bwj. 74. Tel. 04450-1344.

Te k. LANDROVER Hardtop. i.z.g.st. bwj. 72. f 6500.-. Tel. 045-215720. Lodewijkstr. 49. Heerlerheide.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuw en gebruikte auto's onderdelen. Verboom. Leemkampsweg 2. Palemij Heerlen. tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wegens omstandigh. DAT-SUN 120 AF 2 sport coupé, auto is als nw., vele extra's. Nw.pr. f 15200.-, vraagpr. f 7500.-. Tel. 04490-21882.

Te k. PEUGEOT 305 Diesel. 8 wkn. oud. tel. 045-316757.

Te k. ALFETTA 1.8 i.g.st. bwj. 74. Tel. 04450-1344.

Te k. LANDROVER Hardtop. i.z.g.st. bwj. 72. f 6500.-. Tel. 045-215720. Lodewijkstr. 49. Heerlerheide.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuw en gebruikte auto's onderdelen. Verboom. Leemkampsweg 2. Palemij Heerlen. tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wegens omstandigh. DAT-SUN 120 AF 2 sport coupé, auto is als nw., vele extra's. Nw.pr. f 15200.-, vraagpr. f 7500.-. Tel. 04490-21882.

Te k. PEUGEOT 305 Diesel. 8 wkn. oud. tel. 045-316757.

Te k. ALFETTA 1.8 i.g.st. bwj. 74. Tel. 04450-1344.

Te k. LANDROVER Hardtop. i.z.g.st. bwj. 72. f 6500.-. Tel. 045-215720. Lodewijkstr. 49. Heerlerheide.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuw en gebruikte auto's onderdelen. Verboom. Leemkampsweg 2. Palemij Heerlen. tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wegens omstandigh. DAT-SUN 120 AF 2 sport coupé, auto is als nw., vele extra's. Nw.pr. f 15200.-, vraagpr. f 7500.-. Tel. 04490-21882.

Te k. PEUGEOT 305 Diesel. 8 wkn. oud. tel. 045-316757.

Te k. ALFETTA 1.8 i.g.st. bwj. 74. Tel. 04450-1344.

Te k. LANDROVER Hardtop. i.z.g.st. bwj. 72. f 6500.-. Tel. 045-215720. Lodewijkstr. 49. Heerlerheide.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuw en gebruikte auto's onderdelen. Verboom. Leemkampsweg 2. Palemij Heerlen. tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wegens omstandigh. DAT-SUN 120 AF 2 sport coupé, auto is als nw., vele extra's. Nw.pr. f 15200.-, vraagpr. f 7500.-. Tel. 04490-21882.

Te k. PEUGEOT 305 Diesel. 8 wkn. oud. tel. 045-316757.

Te k. ALFETTA 1.8 i.g.st. bwj. 74. Tel. 04450-1344.

Te k. LANDROVER Hardtop. i.z.g.st. bwj. 72. f 6500.-. Tel. 045-215720. Lodewijkstr. 49. Heerlerheide.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuw en gebruikte auto's onderdelen. Verboom. Leemkampsweg 2. Palemij Heerlen. tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wegens omstandigh. DAT-SUN 120 AF 2 sport coupé, auto is als nw., vele extra's. Nw.pr. f 15200.-, vraagpr. f 7500.-. Tel. 04490-21882.

Te k. PEUGEOT 305 Diesel. 8 wkn. oud. tel. 045-316757.

Te k. ALFETTA 1.8 i.g.st. bwj. 74. Tel. 04450-1344.

Te k. LANDROVER Hardtop. i.z.g.st. bwj. 72. f 6500.-. Tel. 045-215720. Lodewijkstr. 49. Heerlerheide.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuw en gebruikte auto's onderdelen. Verboom. Leemkampsweg 2. Palemij Heerlen. tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wegens omstandigh. DAT-SUN 120 AF 2 sport coupé, auto is als nw., vele extra's. Nw.pr. f 15200.-, vraagpr. f 7500.-. Tel. 04490-21882.

Te k. PEUGEOT 305 Diesel. 8 wkn. oud. tel. 045-316757.

Te k. ALFETTA 1.8 i.g.st. bwj. 74. Tel. 04450-1344.

Te k. LANDROVER Hardtop. i.z.g.st. bwj. 72. f 6500.-. Tel. 045-215720. Lodewijkstr. 49. Heerlerheide.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuw en gebruikte auto's onderdelen. Verboom. Leemkampsweg 2. Palemij Heerlen. tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Wegens omstandigh. DAT-SUN 120 AF 2 sport coupé, auto is als nw., vele extra's. Nw.pr. f 15200.-, vraagpr. f 7500.-. Tel. 04490-21882.

Te k. PEUGEOT 305 Diesel. 8 wkn. oud. tel. 045-

BERGISCHE LAND EEN BEZOEK MEER DAN WAARD

Waar eens de Nederlandse 'Dröppelmina' dienst deed

door will j. poulssen

Wanneer u eens iets anders wil zien dan het golvende heuvel-landschap van Zuid-Limburg, de Ardennen of de Eifel komt u eens oostwaarts. Via de autosnelweg Aken-Keulen be-lijkt u in luttele het Bergische Land aan gene zijde van Rijn. Na het passeren van de brede stroom, staat u als het ware reeds met één voet in een streek, die beslist de moeite waard is om eens nader te verkennen. Heuvels en bossen dra-ken ook hier bij tot het bekoorlijke landschap, dat zich uit-rekt ten noorden van de autosnelweg Keulen-Olpe. Zij om-geven vriendelijke dorpen en stadjes, waarvan de bewoners u achterwege laten om hun domeinen zo goed mogelijk te verzorgen, waarbij vooral in lente en zomer de talrijke bloe-zen bijdragen tot verfraaiing van het geheel.

Zult u snel ontdekken dat u terecht gekomen bent in een rustige omge-ving met vriendelijke mensen, die u als gast beschouwen. Dit komt licht mede daardoor, dat het Bergi-sche Land nog niet wordt over-vloed door toeristische legioenen. Prijzen rijzen er evenmin de pan-zodanig niet het gevoel krijgt men het uiterste uit uw beurs wil-ten. In de plaatsjes hangt een ge-vedelijke en rustige sfeer, die bij-lijkt tot een gezond verblijf in een omgeving waarin de mens nog zuivere-lijk inademt.

eten en drinken

Wilt u van goed eten en drinken, heeft u in het Bergische niet te zoeken naar een etablissement de smaakpapillen te strelen. Steek benen maar eens onder de tafel en het verorberen van een onverval-bergtische Kaffeekegel. Uw ogen groeien als schoteltjes, wanneer het wat u allemaal krijgt voorgezet. Het rijst dan bij u de vraag of u het allemaal kunt verhapstukken, de-verse soorten brood, de wafels, de-jam, de jam, de rijst met kaneel en-om verder maar op. Licht bent u ook nog neergestreken en zaak waar boven deze heerlijk-ten de „Dröppelmina“ uittorent. Denk dan dat deze buikige koffie-met kraantje herinnert aan de tijd, mer tussen Nederland en het Bergi-sche Land nog hechte handelsbetrek-ken bestonden. Met andere woor-ten tussen de zeventiende en achttien-eeuw. De Hollanders hadden het paraat tijdens hun handelsreizen in-land leren kennen, waar het samo-war (of samowar) heette en voornam-ig werd gebruikt om thee te zetten. Ringiers uit het Rijnland vervaar-den tenslotte een soortgelijk appa-raat om koffie te zetten. De gemalen-rie verstopte echter vaak het kan-tje, zodat de vloeistof langzaam-er buiten druppelde. Vandaar de-„Dröppelmina“.

Wat goed, de bekoring van het Bergi-sche Land blijft niet beperkt tot de-„Dröppelmina“. Tal van plaat-sen, in de omgeving van de heuvels, met een-keurig variërend tussen 150 en 500 m, en-geven bogen op diverse beziens-waardigheden. Zo ligt dicht bij de au-

tosnelweg Keulen-Olpe het stadje Ber-gisch Gladbach en het plaatsje Bens-berg. Bekend zijn hier het slot Bens-berg, dat tussen 1700 en 1710 werd ge-bouwd. Thans is hierin het Koninklijk Belgische Atheneum met internaat ge-vestigd. Van oudere datum is de burcht van de Graven van Berg, dat gedeeltelijk uit de twaalfde en verder uit de zestiende eeuw dateert.

Altenberg

Iets noordelijker ligt Altenberg met zijn beroemde dom, die ook wel „Ber-gischer Dom“ wordt genoemd, omdat het bouwwerk een symbool voor de streek is. Het interieur heeft een lengte van 77,6 m en breedte van 19,3 en een hoogte van 28 m. Bezienswaardig zijn de talrijke grafmonumenten en de prachtige gebrandschilderde ramen uit de veer-tiende eeuw.

De dom was eens de kerk van de Cistercienserafdeling en werd tussen 1259 tot 1379 gebouwd. De werkzaamheden duurden dus meer dan een eeuw. Sinds het midden van de negentiende eeuw doet de dom dienst voor de viering van zowel katholieke als protes-tantse diensten. In verband met de uit-stekende akoestiek vinden er regelmatig muziek- en zanguitvoeringen plaats.

Wanneer u in dit prachtige bouwwerk goed uw ogen de kost geeft zult u nog tal van andere bezienswaardigheden ontdekken, zoals het sacramenthuisje, de Marcuskapel en kostbare beelden. Overigens: wanneer u de basiliek van Meerssen kent zult u zowel wat het in-terieur als het exterieur betreft veel gelijkenis ontdekken.

Wanneer u in Altenberg bent bent u tevens in het „Naturpark Bergisches Land“, waardoor het riviertje de Dhünn stroomt en het Dhünnstuw-meer van water voorziet. Hier in de buurt ligt ook Wermelskirchen, waar u in de Obere Remscheiderstrasse een Californische den ziet die 20 m hoog is. Deze boom staat onder monumenten-zorg en wordt in de kersttijd voorzien van vierhonderd lichtjes en is dan de grootste kerstboom in Duitsland. Een kilometer of vijf ten westen van Wermelskirchen ligt de „Höhenburg“, die in 1648 werd verwoest, maar in de negentiende eeuw werd gerestoreerd en ingericht als „Bergisches National-denkmal“ en streekmuseum. Het is een trekpleister voor talrijke toeristen.



● Wanneer in de wintermaanden het Bergische Land met sneeuw is bedekt heeft het landschap met zijn talrijke vakwerkhuizen een aparte bekoring.

In dit kort bestek kan ik slechts enkele bezienswaardigheden noemen, maar wanneer u de moeite neemt eens door deze streek te gaan toeren, dan zult u ongetwijfeld de charme van het ge-

bied ondergaan. Indien u nog oostelij-ker gaat ontdekt u nog meer interes-sante plaatsen zoals Engelskirchen (kuuroord aan de voet van de burcht Alsbach), Halver (een op 420 m hoogte gelegen kuuroord), Wipperfurth met zijn romaans basiliek St.-Nikolaus uit de twaalfde eeuw en het bezienswaar-dige Franciscanerklooster. Laatst-genoemde plaatsen liggen reeds vrij dicht bij het Sauerland. Halver wordt zelfs de „poort naar het Sauerland“ genoemd.

In de bosrijke omgeving van het Ber-gische Land zijn de mogelijkheden voor fikse wandelingen schier onuit-puttelijk. De streek beschikt over een wandelwegennet van maar liefst 1500 km. Zo kan men er prachtige tochten maken langs de vele stuwmeren noord-elijk en oostelijk van Gummersbach (een stad die zeker tot een bezoek uit-nodigt). Men kan er genieten van een prachtige flora, er staan talrijke hutten om te grillen ter beschikking, kortom het is een streek waarin men voordelig een of meerdere dagen kan doorbrengen. Wanneer u er meer inlichtingen over wenst wendt u dan tot het Frem-denverkehrsverband Oberbergisches Land, Moltkestrasse 34 (of Postfach 1326), 5270 Gummersbach 1, telefoon (vanuit Nederland): 09-49226167067.

Wie in de komende weken naar hoog gelegen wintersportgebieden in Oostenrijk, Duitsland, Italië, Frankrijk of Zwitserland gaat zal zich weinig zorgen behoeven te maken of er wel sneeuw ligt. Ski-liefhebbers en -liefhebbers, die een weekend in de buurt van Limburg -hetzij in het Sauerland, de Eifel of de Ardennen- een piste of een loipe willen opzoeken doen er echter goed aan vooraf even te informeren of er al dan geen sneeuw ligt en hoe dik de laag is. Dit kan telefonisch gebeuren, want diverse winter-sportgebieden in de omgeving van Limburg geven inlichtingen over de weersituatie voor wintersport-enthousiasten.

Sauerland

Op de „Kahler Asten“ bij Winter-berg, de belangrijkste wintersport-plaats in het Sauerland, staat de Astenturm. Hierin is behalve een torenrestaurant ook een meteorolo-gisch station van de Duitse „Wet-terdienst“ gevestigd. In dit station



● De Bergische koffietafel is wijd en zijd beroemd. Hier en daar wordt de koffie nog geschonken uit de „Dröppelmina“ (zie foto), die na de zeventiende eeuw door Hollanders werd ingevoerd.

Sneeuw informatie in Duitsland en België

bevinden zich twee telefoon-beantwoorders van de toeristische centrale Sauerland. Deze an-twoordapparaten worden door de medewerkers van het weerstation „de klok rond“ voorzien van actuele sneeuwberichten. Vanuit Neder-land kan men aansluiting krijgen onder nummer 09-49-2981-2122. Men dient wel even geduld te heb-ben, want op bepaalde tijden zijn de apparaten druk bezet.

Provincie Luik

Ook over de skigebieden in de pro-

exclusieve tips voor weekenden en vakanties voor lezers van het Limburgs Dagblad



onder redactie van will. j. poulssen

LD
week*enD

Agenda

ZATERDAG 5 JANUARI:

Maastricht: rondleiding in de grotten van de Sint-Pietersberg. Noordelijk Gan-genstelsel. vertrek om 14.00 uur vanaf Chalet Bergrust, Lui-kerweg 71.

ZONDAG 6 JANUARI:

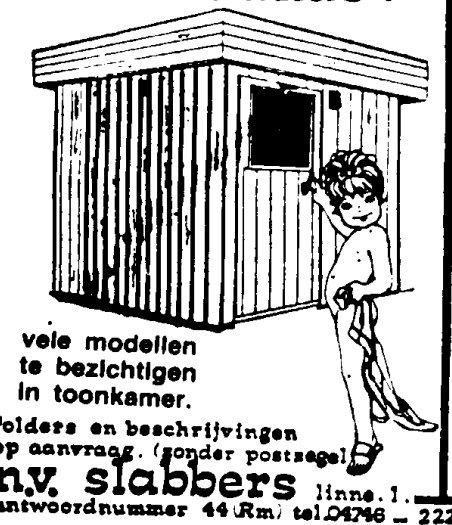
Vijlen/Vaals: IVN-wandeling door de Preusbossen van Ne-derland, België en Duitsland. vertrek Drielandenpunt om 14.30 uur.

Weert: nieuwjaarsconcert door harmonie Sint Antonius in de Apollozaal.

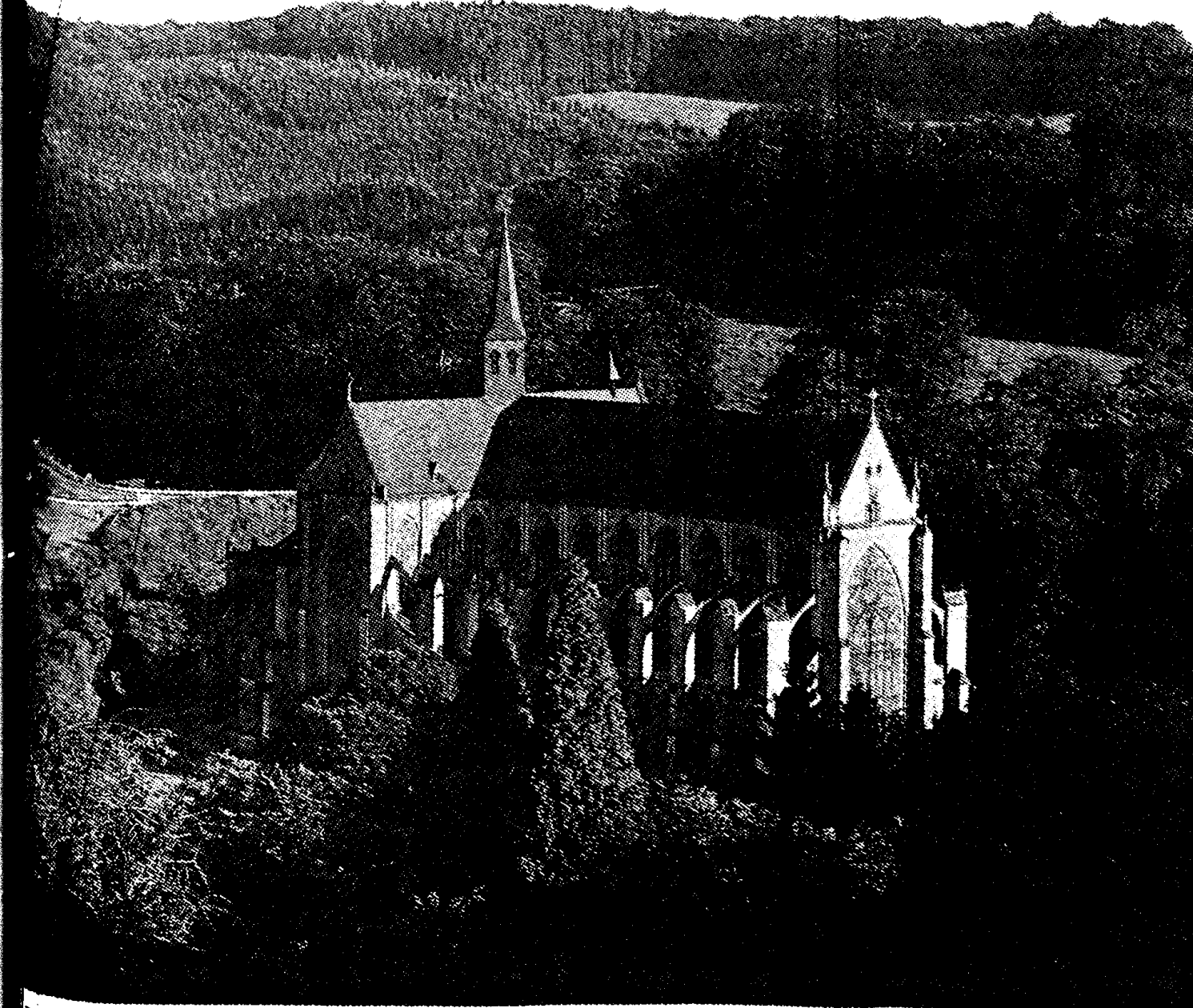
Milsbeek (bij Gennep): nieuw-jaarswandeltocht door natuur-reservaat Sint Jansberg. ver-trek tussen 8.00 en 14.00 uur bij Gemeenschapshuis in de Kerk-straat.

(ADVERTENTIE)

Finse sauna's.



vele modellen te bezichtigen in toonkamer. folders en beschrijvingen op aanvraag. (zonder postzegel) **nv slabbers** Hinte. 1. antwoordnummer 44 Jm tel. 04746 - 2222



De fraaie dom van Altenberg is een bijzondere bezienswaardigheid. Het gebouw lijkt veel op basiliek van Meerssen.



BAR-DANCING

Xanadu

Dag 11.00 uur tot 2.00 uur
Zaterdag 12.00 uur tot 2.00 uur
Dinsdag 10.00 uur tot 2.00 uur

HOOFDSTRAAT 18 - AMSTENRADE

DANCING L'ARTIST

Het uitgaanscentrum van Z.-Limburg.
Sfeer, gezelligheid en muziek
Goede service, lage prijzen en gratis entree
Marktstraat 5, Egelshoven, tel. 045-352428

Eldorado

DANSORKEST HARVEST

Zaterdag:
Dinsdag kienen
Grote prijzen

BAR - DANCING - DISCOTHEEK

Le Caveau Geleen

Zaterdag: Reunion
Zondag: Reunion
Geopend: w.-d.-vr.-zat.
en zondag tot 3 uur

DON'T MIS IT!

Dancing Barbarella

Stationstraat 17
HEERLEN
Tel.: 045-716239.

DISCO-DANCING

DE BOKKERIJDER

HULSBERG

Zaterdag en zondag disco
met disk-jockey

Jo Jo

DANCING MART. GEELLEN

Zaterdag 5 januari

MIDNIGHT

Zondag 6 januari

OCTOPUS

Zaterdag 12 januari

15 jaar bestaan met het optreden van 5 orkesten.

Autos en meer

Weg, huw. te k. MINI 1100 spec. grijs metalic grijsmet. km.st. 14.000 als nw. Korte Raarberg 6 Meerssen

Zien is kopen FIAT 127 bouwjr. 1975 le eig. puntgaat. kleur l. blauw incl. radio, 4 nw. banden vr.pr. f. 2350,- J. v. Vondelstr. 69 Hrl.

Automatic PEUGEOT 504 GL 11 mnd. v. '71 i.g.st. vr.pr. f. 1750,- te bevr. tel. 0442-2786

MERCEDES Benz. te k. z.g.a.n. bj. '73-74 met veel acc. weinig gelopen. Kardinaal van Rossumstr. 17 Party-Wittem.

Te k. CITROEN CX 2000 bj. '75 met l.p.g. en trekhaak. km.st. 95.000. Tel. 045-414896.

Te k. weg. omstandigh. 12 mnd. oude DATSUN 160 B. blauw. Met radio-cass. rec. onbesch. z.g.a.n. Tel. 045-259123.

Te koop FIAT 131 S Mirafiori i.g.st. km.st. 42.000 bj. '77 Brandhofstr. 24 Schaesberg tel. 316367.

Te k. HONDA Civic, kl. geel bj. '77, i.g.st. vr.pr. f. 7500,- na 18 uur Calbertweg 135, Kerkrade-W. tel. 410189.

Weg, huw. te k. MINI 1100 spec. grijs metalic grijsmet. km.st. 14.000 als nw. Korte Raarberg 6 Meerssen

Zien is kopen FIAT 127 bouwjr. 1975 le eig. puntgaat. kleur l. blauw incl. radio, 4 nw. banden vr.pr. f. 2350,- J. v. Vondelstr. 69 Hrl.

Automatic PEUGEOT 504 GL 11 mnd. v. '71 i.g.st. vr.pr. f. 1750,- te bevr. tel. 0442-2786

MERCEDES Benz. te k. z.g.a.n. bj. '73-74 met veel acc. weinig gelopen. Kardinaal van Rossumstr. 17 Party-Wittem.

Te k. CITROEN CX 2000 bj. '75 met l.p.g. en trekhaak. km.st. 95.000. Tel. 045-414896.

Te k. weg. omstandigh. 12 mnd. oude DATSUN 160 B. blauw. Met radio-cass. rec. onbesch. z.g.a.n. Tel. 045-259123.

Te koop FIAT 131 S Mirafiori i.g.st. km.st. 42.000 bj. '77 Brandhofstr. 24 Schaesberg tel. 316367.

Te k. HONDA Civic, kl. geel bj. '77, i.g.st. vr.pr. f. 7500,- na 18 uur Calbertweg 135, Kerkrade-W. tel. 410189.

CITAAT UIT LIMBURGS KROEGENBOEK

Bruin café „De Tappery“

Bongerd 5, Heerlen, tel. 045-710593

De Bongerd in Heerlen was voor ons een ware openbaring. Wat een sfeertje daar op donderdagse dag dat wij o.a. „De Tappery“ bezochten. Menig café in welke grote stad dan ook kan jaloers zijn op het feit dat wij hier rond het middaguur een café aantreffen waar zo'n dikke 100 gasten aanwezig waren. Een drukte van belang die ervoor zorgt dat Jan-Willem, Pierre, Laurens, Armand en Geert, die elkaar steeds afwisselen, hun handjes meer dan vol hebben. Een enorme bar, erachter een soort open haard waaromheen zich ook veel gasten, hoofdzakelijk een wat jeugdig publiek, bezig hielden. Dit ware stamcafé, dat 's avonds door een wat ouder publiek wordt bezocht, kent vele gezellige momenten gezien het ontelbaar aantal foto's aan de wand van stamgasten die er allemaal, stuk voor stuk, nogal vrolijk uitzien. Ruim 200 mensen gaan er op drukke uurtjes in, 's zomers voegt zich het terrasvolkje hierbij. De Tappery kent een eigen voetbalclub van lieden die in principe wel sportief zijn maar het meer doen voor de leut dan voor het resultaat. Dit trekt weer veel beoefenaars van andere takken van sport aan die elkaar opzoeken, komen om wat te praten of (van het huis) pinda's komen eten. De eigenaar Wil Thimister troffen wij aan tijdens ons bezoek. Is Wil niet aanwezig, dan kan hij de zaak rustig aan „zijn jongens“ overlaten.

DISCO DANCING CENTRUM NUTH

Zaterdag 5 januari
MIDNIGHT + DISCO

Zondag 6 januari
DISCO

't Centrum Geulle

Hulserstraat 89 Tel. 04461-1368

Zaterdag 5 januari
LOS PAJAROS

Zaterdag 12 januari
BLUE WALKERS

Zaterdag 19 januari
MIX

bar dancing

't piepke

Willemstraat 19 Heerlen

Heden: modeflitsen met groep

DECEMBER

Presentatie Lex Nelissen

UITGAANGSCENTRUM

ouwe stomp

Emmestraat 8
HEERLEN

Heden, zat. en zond.

DISCO

DJ. ROB KOLLÉ

va. 15.00 uur

Kelderbar

LA CAVE

Wilhelminalplein 22
HEERLEN

Vandaag, za. en zo.
d.j. Jo Frenken

ZATERDAG

BALANCE

IN

LA DILIGENCE

Imstenraderbos Heerlen

Predikant: Wim Frijs

PAS OP!! MIT CARNAVAL ZINT VUUR OP!

Dat wordt weer goed toeven in Willems boerenhoeve!

't Böhmerhöfke

MUNSTERGELEEN

Heden vrijdag:
SOFT RAIN

Zaterdag 5 januari
RAILWAY

Zondag 6 januari
SUNSHINE

IEDERE WOENSDAG DISCO

DANCING HOUSMANS

MONTFORT

Zaterdag 5 januari

SNAKES

Zondag 6 januari

BZN

GEMEEN-SCHAPSHUIS SCHIMMERT

zondag

DISCO

DISCO-DANCING TABOE

Rijksweg-Zuid 119, Geleen

Vrijdag, zaterdag en zondag

DISCO

met DJ. Will Rose

Woensdag bal voor jong en oud
Dames 2 consumpties gratis

DISCO-DANCING RI-JO

(2 bars)

Kantstraat 4, Ubach over Worms

Vrijdag, zaterdag en zondag

DISCO

Zaterdag **PIRATEN-DISCO**

dansschool

LOTUS

NIEUWSTRAAT 140 KERKRADE

Vrijdags en zondags oefenavond voor ieder die stijdansen wil oefenen in de mooiste dansgelegenheid van Limburg

IN ONZE DANCING:

vrijdag 4 januari
HURRICANE

zaterdag 5 januari
SUNNY PIPERS

BAR-DANCING GILISSEN

CADIER EN KEER

a.s. zaterdag **„The Hippy's“**

a.s. zondag **disco**

Zaterdag 5 en zondag 6 januari

HARMONIEZAAL BANHOLT

KERMISBALS

m.m.v. THE SPIKES & THE HIPPY'S

Te k. PEUGEOT 204 zeer mooi. Met trekk. bj. '72 f. 110.- Carmelstr. 52 Heerlen-H't baan.

Te k. LADA 1200, bj. Slechts f. 350,- tel. 19510.

OPEL Ascona 1900 S '76 met gas, Ford Granada 2000 GL '77 17.000 km. Ford 1600 L '76, Ford Escort 1300 L '77, Ford Coupe 1600 XL '75. Audi 100 GXL '77, Simca 1308 GT '77 en '76, Peugeot 304 '78, Fiat Coupé 3-deurs 128 '78, Datsun 120 Y LS '78, Ford Escort 1300 Ca-ravan '76, Honda Civic 1200 3-deurs '76 en '75, Mazda 929 '77, Renault Safrani '76, Toyota Corolla 30 '77, Toyota Corrona 2000 5 speed '78 17.000 km. Alfaetta 1600 4-deurs '76, Lancia Beta 1600 '75, Opel Kadett Coupe '76. Inruil en financieren. Garantie P. v. Dijk en Zoon. Homperweg 33 Schaesberg. Kakert. Tel. 311729.

Te k. CHEVROLET 2300 Classic, bouw. '77 met gas, als nw. Beitel 90, Heerle 045-410494. Na 19.00 u.

Te k. MERCEDES 2300 klein model met a.n.w. port. stuurbokruchter, zaam. mooi, bj. '71 f. Veestr. 109, Sittard.

Te k. MINI 1000 bj. '75, Gladiolenstr. 154, Ker West.

Te k. SIMCA 1301 spec. i.g.st. vr.pr. 2850,- km. Drievogelstr. 132, Ker West, tel. 045-413350.

Weg. omst. te k. BMW 2 pe '78, kl. rood, veel Maarstr. 30, Kerkrade-W.

Te k. PEUGEOT 204 zeer mooi. Met trekk. bj. '72 f. 110.- Carmelstr. 52 Heerlen-H't baan.

Te k. LADA 1200, bj. Slechts f. 350,- tel. 19510.

OPEL Ascona 1900 S '76 met gas, Ford Granada 2000 GL '77 17.000 km. Ford 1600 L '76, Ford Escort 1300 L '77, Ford Coupe 1600 XL '75. Audi 100 GXL '77, Simca 1308 GT '77 en '76, Peugeot 304 '78, Fiat Coupé 3-deurs 128 '78, Datsun 120 Y LS '78, Ford Escort 1300 Ca-ravan '76, Honda Civic 1200 3-deurs '76 en '75, Mazda 929 '77, Renault Safrani '76, Toyota Corolla 30 '77, Toyota Corrona 2000 5 speed '78 17.000 km. Alfaetta 1600 4-deurs '76, Lancia Beta 1600 '75, Opel Kadett Coupe '76. Inruil en financieren. Garantie P. v. Dijk en Zoon. Homperweg 33 Schaesberg. Kakert. Tel. 311729.

Te k. CHEVROLET 2300 Classic, bouw. '77 met gas, als nw. Beitel 90, Heerle 045-410494. Na 19.00 u.

Te k. MERCEDES 2300 klein model met a.n.w. port. stuurbokruchter, zaam. mooi, bj. '71 f. Veestr. 109, Sittard.

Te k. MINI 1000 bj. '75, Gladiolenstr. 154, Ker West.

Te k. SIMCA 1301 spec. i.g.st. vr.pr. 2850,- km. Drievogelstr. 132, Ker West, tel. 045-413350.

Weg. omst. te k. BMW 2 pe '78, kl. rood, veel Maarstr. 30, Kerkrade-W.

Torriani onderhandelt met Hinault over Giro

Profs krijgen ook Ronde van Limburg

door wiel verheesen

LINNE – De stichting Profwielpromotion Nederland wil zich niet meer alleen bezig houden met het organiseren of mede-organiseren van een groot aantal criteria. De activiteiten worden in de nabije toekomst nog groter. Er zijn door het stichtingsbestuur (Leo de Klein, Huub Engelen en onder meer John Smeijsters) plannen ontworpen om de vaderlandse wedstrijd-kalender te verrijken met een Ronde van Limburg voor beroepsrenners.

„Dit jaar zal het nog niet lukken”, meent Leo de Klein, „maar het daaropvolgend seizoen is die wedstrijd er. Wij willen beslist geen tegenhanger worden van de Amstel Gold Race.

Evenmin ligt het in de bedoeling om de bestaande Ronde van Limburg voor amateurs concurrentie aan te doen. Wat wij daarentegen wel realiseren, is een van stad-tot-stad-koers die ook zonder wereldbezoeking het publiek moet kunnen boeien. De wedstrijd zal in het najaar worden verreden.

Het stichtingsbestuur organiseert in de nabije toekomst tevens enkele veldritten. Waarom? „Wij hopen ook in dit onderdeel van de wielersport ervaring op te doen”, aldus Huub Engelen. „In 1982 krijgt Nederland het wereldkampioenschap cycle-cross toegewezen. Wij stellen onze kandidatuur voor

de organisatie van dit titelgevecht”, aldus Huub Engelen.

Gimondi

● MILAAN – Als de organisatoren van de zesdaagse van Milaan hun zin krijgen, vindt binnenkort het herop-treden van Felice Gimondi als wielrenner plaats. De ex-Tourwinnaar, die anderhalf jaar geleden voor het laatst in een wedstrijd uitkwam, staat namelijk op het verlanglijstje van de Milanese organisatoren voor hun six-jours.

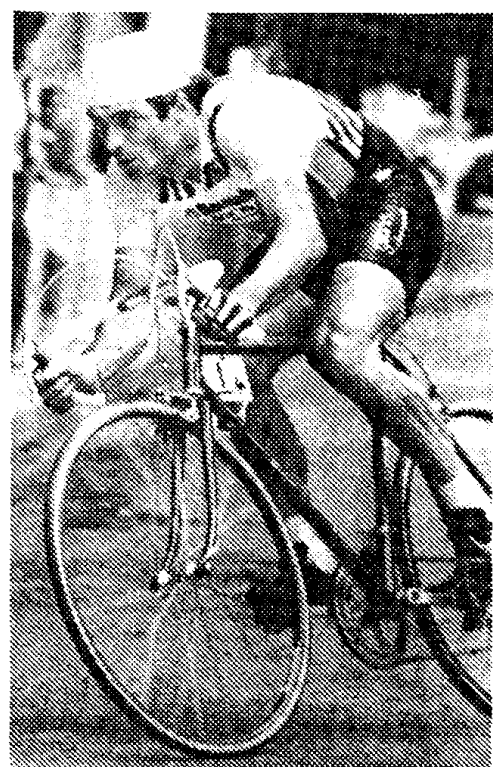
Zij willen met deze stunt het weg-blijven van Francesco Moser doen vergeeten. Als eis hebben zij wel gesteld dat Gimondi eerst in de Zesdaagse van Antwerpen (1-7 februari) de gelegenheid moet krijgen om aan een tijdelijk

ke come-back te werken. En dit is nu iets waarover men in de Sintjorenstad niet bepaald enthousiast is. Gimondi zelf heeft te kennen gegeven dat hij best nog eens op de fiets in actie wil komen. De bijna 38-jarige Italiaan is momenteel manager van Bianchi, een van de sterkste merkteams.

De Vlaeminck

● ROME – Nu chef d'équipe Lomme Driessens van Boule d'Or een Italiaanse medesponsor heeft gevonden (Studio Casa), is het logisch dat de ploeg aan de start verwacht wordt van de Giro d'Italia. Voor Fons de Wolf betekent dit geen probleem, maar of Roger de Vlaeminck er veel voor voelt om na jarenlange Italiaanse wielervedienst opnieuw deel te nemen aan het ruim drie weken durend evenement is nog maar de vraag. Tot de ploeg van Lomme Driessens behoren twee Nederlanders: het broederspaar Jan en Adrie van Houwelingen.

Overigens vinden er momenteel besprekingen plaats tussen Giro-organisator Torriani en het duo Guimard-Hinault, met de bedoeling de tweevoudig Tour de France-winnaar op de deelnemerslijst van de Ronde van Italië te krijgen. In de loop van deze maand wordt hieromtrent een



● Bernard Hinault, eerst naar de Giro en dan pas de Tour?

beslissing verwacht. De Giro d'Italia vindt plaats van 15 mei tot en met 8 juni.

Weer winst Okker/Fibak

LONDEN – Tom Okker en Wojtek Fibak hebben ook hun tweede wedstrijd in het WCT-Masterstoernooi voor de dubbelspelen gewonnen. De Nederlands-Poolse combinatie won in Londen met 7-6, 3-6, 7-6, 7-6 van Buster Mottram (Eng.) en Ilie Nastase (Roe.). Bob Hewitt (Z.-Afr.), die van Okker en Fibak verloren, versloegen in vier sets Peter Fleming (V.-St.) en Tomas Smid (Ts.). 6-4, 2-6, 6-4, 6-4.

toto/lotto

Een winnaar in Lotto 52

DEN HAAG – In Toto en Lotto 52 vielen in totaal 35.647 prijzen. De uit-slagen waren:

Lotto 52
Inleg f 3.289.102,00
Prijzenbedrag f 1.562.323,45
1e prijs 1 winnaar, die bruto f 546.813,20 ontvangt
2e prijs 10 winnaars, die elk bruto f 15.623,20 ontvangen
3e prijs 142 winnaars, die elk bruto f 1.650,30 ontvangen
4e prijs 7.249 winnaars, die elk bruto f 43,10 ontvangen
5e prijs 26.207 winnaars, die elk bruto f 11,90 ontvangen

Toto 52
Prijzenbedrag f 127.134,70
Inleg f 267.652,00
1e prijs geen winnaar, van het bedrag van de 1e prijs gaat 1/3 deel naar de jackpot van week 2. Het overige 2/3 deel wordt in gelijke delen verdeeld over de 2e t/m de 3e prijs.
2e prijs 34 winnaars, die elk bruto f 1.433,30 ontvangen
3e prijs 422 winnaars, die elk f 145,60 ontvangen
Jackpot bestemd voor week 2 f 16.951,30

Toto-geluk 52
Prijzenbedrag f 20.890,03
Inleg f 43.979,00
1e prijs geen winnaar, van het bedrag van de 1e prijs gaat 1/3 deel naar de jackpot van week 2. Het overige 2/3 deel wordt in gelijke delen verdeeld over de 2e t/m de 5e prijs.
2e prijs 1 winnaar, die bruto f 2.402,30 ontvangt
3e prijs 42 winnaars, die elk f 119,30 ontvangen
4e prijs 1098 winnaars, die elk f 7,80 ontvangen
5e prijs 441 winnaars, die elk f 7,80 ontvangen
Jackpot bestemd voor week 2 f 1.357,85

FORTUNA-SPITS:

„Ik ben niet naar Sittard gekomen om op de bank te zitten”

door bennie ceulen

SITTARD – Nog steeds heeft Hans Engbersen geen contract bij Fortuna Sittard getekend, ondanks het feit dat hij de training bij de Limburgse eerste divisie-ploeg heeft hervat. Ook Huub Smeets is nog steeds in onderhandeling met Fortuna. Door de komst van een van beiden kan de positie van Erwin Cramer in ieder geval in het gedrang komen.

In het half seizoen dat Erwin Cramer bij Fortuna Sittard de spitspositie inneemt, heeft de ex-Ajacied de in hem gestelde verwachtingen nog steeds niet kunnen waarmaken. Door de minder goede resultaten van de Sittardse formatie en mis-schieten ook wel mede door het afwezig zijn van Erwin Cramer werd er roep naar de weggebleven Hans Engbersen steeds groter. Als Hans Engbersen toch weer een contract bij Fortuna Sittard zal tekenen is het de vraag of Joop Castenmiller in het tweede gedeelte van de competitie Hans Engbersen weer zijn oude vertrouwde stelling kan innemen.

Oorzaak

Als oorzaak van zijn falen voert de pas 20-jarige spitspeler het spelsysteem van de Castenmiller-equipe aan. „Verleden jaar heeft Fortuna met Hans Engbersen in de spits zich dit systeem eigen gemaakt. Het leverde toen ook succes op. Ik ben echter

punten heb ik echter allemaal in uit-wedstrijden gescoord, omdat ik daarin meer ruimte krijg dan in de duels op eigen terrein. Ik heb de pech gehad dat ik tijdens mijn eerste wedstrijden in de Baandert niet heb kunnen scoren. Sindsdien loop ik in de thuiswedstrijden steeds met het idee te voetballen dat ik me moet waarmaken. Die druk komt mijn spel beslist niet ten goede. Misschien ligt het ook wel aan mijn jonge leeftijd. De meeste spitsen zijn een stuk ouder. Ze hebben dus meer ervaring en zijn niet zo beïnvloedbaar als ik. Daarbij komt nog, dat de spelersgroep nooit het volle vertrouwen in mij heeft geschonken. Men is steeds blijven hopen dat het geschied met Hans Engbersen zou worden opgelost. Dat is bij mij altijd rot overgekomen, want ik ben toch uiteindelijk als plaatsvervanger van Engbersen aangetrokken. Daarom eigenlijk heb ik sinds mijn komst naar Fortuna nooit echt ontspannen kunnen voetballen”, aldus Erwin Cramer, die zich gistermorgen met een teenblessure bij de clubarts meldde. „Maar het is niet ernstig. Ik heb laatst de nagel van een teen moeten halen. De nieuwe nagel groeit in het vlees. Desondanks kan ik toch spelen.”

Geen spijt

Toch heeft Erwin Cramer helemaal geen spijt van zijn overstap van Ajax naar Fortuna Sittard. Cramer: „Helemaal niet. De sfeer bij Fortuna bevalt me wel. Ook het wonen in Limburg is erg gezellig. Ik zou hier niet meer weg willen. Daarom hoop ik maar dat Fortuna me niet zal laten vallen en me de kans zal blijven geven om te bewijzen dat het zich niet in mij heeft vergist.”

Jan Peters niet tegen FC Twente

WASSENAAR – Jan Peters zal zondag niet met Feyenoord kunnen meevoetballen in het bekerduel tegen FC Twente. De spits van de Rotterdam-mers raakte woensdag tijdens de training zodanig aan een enkel geblesseerd, dat hij minimaal drie à vier weken is uitgeschakeld. Peters was dan ook niet aanwezig in Wassenaar, waar Feyenoord een op het laatste moment geregeld oefenwedstrijd tegen de zondag-tweedeklasser Blauw-Zwart speelde. Zonder Petrus Petrusson (verkouden teruggekeerd van een vakantie op IJsland, maar zondag zeker van de partij) zegevierde de ploeg van trainer Jezek met 8-1.

FC Barcelona contracteert nieuwe ster

RIO DE JANEIRO – Nog voor de Oost-Indische Spelen in de Argentijnse stad zijn vertrokken, heeft FC Barcelona een nieuwe buitenlandse ster aangekocht. Voor een bedrag van 800.000 dollar, volgens de huidige koers 1.440.000 gulden, werd de 25-jarige spits Roberto van de Braziliaanse club Vasco da Gama overgenomen. Roberto, wiens officiële naam is Carlo Roberto Oliveira, speelde in 1978 met Brazilië in het toernooi om het wereldkampioenschap in Argentinië.

Karting-promotor Huub Ritterbeks overleden

UBACH OVER WORMS – Op 63-jarige leeftijd is karting-promotor Huub Ritterbeks overleden. Hij was sinds 1962 voorzitter van de Internationale Limburgse Skelterbond. Ritterbeks deed enorm veel op het gebied van jeugdkarting. Zaterdag a.s. om 11.45 uur in de parochiekerk van Ubach over Worms wordt tijdens een eucharistieviering afscheid van hem genomen.



● Erwin Cramer
... een meevoetballende spits ...

In NK-ankerker 47/2

Piet Vet leider na eerste dag

Van onze correspondent

ZWOLLE – De pronsstukken van de nieuwe biljartgeneratie in Nederland staan voor een loodzware klus. Pas gearriveerd als topspelers moeten Jos Bongers en Jan Arnouts in de komende dagen het nationaal kaderkampioenschap 74-2 nog enig niveau geven. Die hoofdrol kregen de rijk getalenteerde kaderisten opgedrongen, omdat Hans Vultink en Christ van der Smissen geen belangstelling meer tonen voor deze tamelijk simpele discipline.

In de kille theaterzaal van de Buitensociëteit in Zwolle kwam Jos Bongers gisteren al onmiddellijk imponerend uit de openingsronde. Veel sneller dan zijn belangrijkste opponenten in dit toernooi vond de jonge Nijmegenaar het ritme en de precisie op de kaderlijnen. Zijn demarrage in de derde beurt tegen Willy Steures, met een vlot gescoorde serie van 372, dwong bij de tegenstanders al een diepe bewondering af. Want terwijl Jan Arnouts op de andere tafel moeizaam naar het einde strompelde, finishte Bongers met een schitterend gemiddelde van 100,00.

Indrukwekkend

Na die korte winstpartij voerde Bongers met veruit het hoogste gemiddelde de kopgroep van vier aan. Meteen al waren Piet Vet, Louis Havermans en Jan Arnouts op een fikse achterstand in beurten gezet en dat was vooral voor Vet een tegenvaller.

Indrukwekkend was het herstel van Jan Arnouts, die matig uit de startblokken kwam tegen Van de Kruisweg. Arnouts was met negen beurten de slechtste winnaar uit de eerste ronde, maar hij trok zijn moyenne daarna stevig op met een briljante partij tegen Steures.

Net als Arnouts mislukte ook Piet Vet even later in zijn eerste poging. Hij verspeelde tegen Van de Kruisweg een ideale positie en miste op 281 een zware pique. Een beurt later haalde Vet de buit binnen met een gave slotreks.

Zeer verrassend klom Piet Vet met zijn resultaat over twee partijen naar de leidersplaats. Want het einde van Jos Bongers in zijn duel met Foebe was te zwak om het fraaie moyenne waarmee hij was gestart overeind te houden. Bongers moest mentaal in-casseren in de tweede ronde en bleek toen plotseling erg kwetsbaar. Onder de druk van zijn koppositie bezweek

hij volkomen, hoewel de aansluiting met de leiders door de winst (in elf beurten) uiteindelijk nog binnen bereik bleef.

Tsjernin wint EK-jeugdschaken

GRONINGEN – Tsoerab Atsmaparajvili uit de Sovjetunie heeft zijn afgebroken partij uit de twaalfde ronde van het toernooi om het Europees schaakkampioenschap voor de jeugd in Groningen tegen de Zwitser Giancarlo Franzoni verloren. Hierdoor werd Aleksander Tsjernin, eveneens uit de Sovjetunie, winnaar van het toernooi.

Ajacieden komen met eigen sponsor

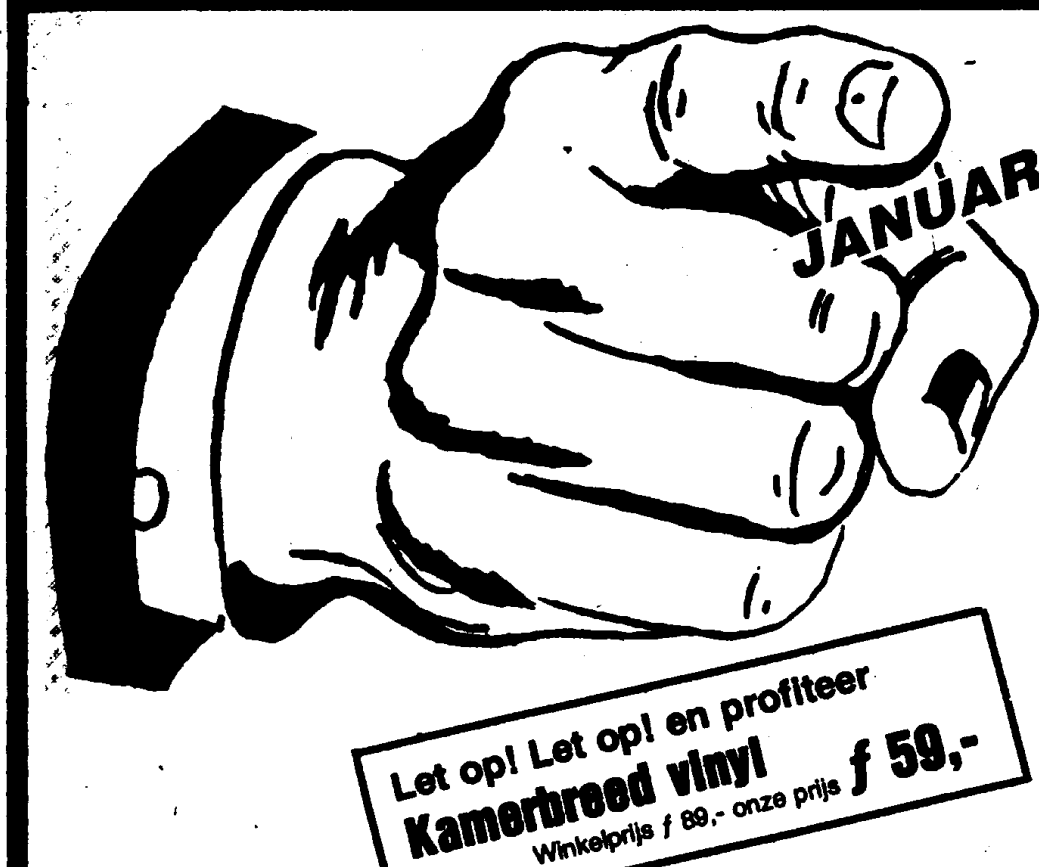
ZEIST – Nieuwe sponsorperikelen bedreigen het Nederlands elftal, nu Krol, Tahamata en Ling hebben besloten reclame te gaan voeren voor Puma. Het drietal Ajacieden tekent in de loop van vrijdag een contract voor genoemde voetbalschoenenfabrikant, met welk besluit de overeenkomst die de KNVB eerder afsloot met Adidas, op de tocht komt te staan. De afspraak tussen KNVB en Adidas luidde, dat deze firma het alleenrecht zou krijgen om met de voltallige Oranje-groep reclame te maken.

Erwin Cramer voelt de adem van Engbersen of Smeets in zijn nek

„Het zou dan betekenen dat Erwin Cramer op de reservebank terecht komt. Ik weet nog niet wat de trainer gaat doen. Ik hoop in ieder geval dat hij mij niet aan de kant zal zetten. Ik ben niet naar Sittard gekomen om op de bank te gaan zitten. Wat dat betreft, heb ik bij Ajax al genoeg nare ervaringen achter de rug”, zegt Erwin Cramer, die sinds kort met zijn vriendin in de Sittardse Guido Gezellelaan een huis heeft betrokken en daardoor buurman is geworden van zijn ploegmakker Joop van de Berg. Cramer heeft Joop Castenmiller de voorkeur

niet hetzelfde type speler als Engbersen. Hans is een voetballer die steeds in de buurt van de goal blijft staan en daar zijn kansen afwacht om te scoren. Ik ben echter een type dat graag wil meevoetballen. Daarom is het voor mij moeilijk om met het systeem van Fortuna tot scoren te komen.”

Toch staat Erwin Cramer vrij hoog genoteerd op de topscorerslijst. Met acht doelpunten neemt de voor één seizoen van Ajax geleende Fortuince de vierde stelling in. „Die acht doel-



JANUARITOPPERS

Let op! Let op! en profiteer
Kamerbreed vinyl
Winkelprijs f 89,- onze prijs **f 59,-**

Wij zijn in 1980 ook het goedkoopste.
Daarom onderstaande reclameprijzen.

NOVILON NOVA (losliggend). Adviesprijs f 58,50. Reclameprijs f 39,50

MERINOS

100% zuiver scheerwol
400 m breed
Legklare foamrug
Adviesprijs f 329,-
Reclameprijs f 249,-

MELBOURNE

100% zuiver scheerwol
400 m breed
incl. spanlatten
ondertapijt
Adviesprijs f 319,-
Reclameprijs f 239,-

DAKAR

100% zuiver scheerwol
400 m breed
incl. spanlatten
en ondertapijt
Adviesprijs f 309,-
Reclameprijs f 229,-

Robuust

het meest geschikte
tapijt voor uw auto,
en als deurmat.
100 breed, 3 kleuren
adviesprijs f 59

uw prijs **f 29,50**

Comeet

400 m breed
effen nylon tapijt
bereik: woon-
en slaapkamer
van f 89,- voor
feestprijs

f 39,-

Op onze meubelafdeling
staan nog diverse koopjes

**Keuze uit 1000
en 1 artikel**

Koopjes bij de vleet

Brabants Tapijt-en Meubelhuis b.v.

NIEUWENHAGEN
Kerkstraat 74, tel. 045 - 312492

HOENSBROEK
Hoofdstraat 145, te. 045 - 215422

KERKRADE-WEST
Industriestraat 14, tel. 045 - 412820

tempo-team vraagt:

Voor uitzending via kantoor Maastricht

**TYPISTES
PROD. MEDEWERKERS
RECEPTIONISTE/
ADM. MEDEWERKSTER**
(met Meao-opleiding)

voor uitzending via kantoor Sittard
PROD. MEDEWERKERS

voor uitzending via kantoor Heerlen
**PROD. MEDEWERKERS
ADM. MEDEWERKER**
(met Meao-opleiding)

ZIEKENVERZORGSTERS

Meldadres bij u om de hoek:

VALKENBURG
04406-12684 v. Brabantlaan 8
GELEEN
04494-47323 Stikkerstraat 74

6411 HK Heerlen
Raadhuisplein 8 Tel. 045-718366
6211 LE Maastricht
Vrijthof 33 Tel. 043-17137
6131 HX Sittard
Rosmolenstraat 8 Tel. 04490-14222

Sunshine zonwering Mooi en voordelig!

Vertikale jaloezieën.

Enige prijzen incl. b.t.w.

Breedte	Hoogte	Prijs
150	280	234,-
200	180	313,-
300	190	483,-
380	280	703,-
415	280	778,-

Aluminium zonneschermen.

Enige prijzen incl. b.t.w.

Breedte	Uitval	Prijs
200	100	232,-
250	100	262,-
300	100	289,-
325	100	306,-
350	100	322,-

Aluminium jaloezieën.

Enige prijzen incl. b.t.w.

Breedte	Hoogte	Prijs
100	180	74,-
150	180	99,-
200	180	122,-
250	180	152,-
300	180	175,-

Rolgordijnen.

Enige prijzen incl. b.t.w.

Breedte	Hoogte	Prijs
100	160	54,-
140	160	89,-
200	160	109,-
240	160	140,-
280	160	162,-

SUNSHINE ZONWERING B.V.

Postoor Janssenstraat 37, Wessem, tel.: 04756-1609
Prins Hendrikstraat 99, Hoensbroek, tel.: 045-218446
Hermelijnstraat 33a, Maastricht, tel.: 043-31846
Hazelr 6, Heerlen, tel.: 04759-3087
Stationstraat 15, Beek, tel.: 04402-3363

Ook 's avonds en zaterdag 's b.g.g. 02990-20609

Doorlopende kredieten

Netto Mnd. afl.

f. 7.500,- f. 150,- En als u 'ns krap zit?
f. 9.000,- f. 180,- U krijgt 2 vrijstellingskaarten
f. 10.000,- f. 200,- per jaar.
f. 12.000,- f. 240,- Die mag u inzenden als u met
f. 15.000,- f. 300,- uw afl. 1 mnd. wilt overslaan.

Alle bedragen tot en met 25.000,- gld. mogelijk.
Kwijting bij overlijden.

CLAESSENS

assurantiën - financieringen
Rijksweg Zuid 211 Geleen Tel. 04494-45870
Let op bord "Ennia"
bij geen gehoor 04494-48430

Metaalbedrijf MSG

vraagt voor het werk in Aken:

- **BANKWERKERS**
- **CO₂-LASSERS**
- **TIMMERLIEDEN (meubelmakers)**
- **CORVEËRS**
(verv. gepensioneerden)

Aanmelden dagelijks van 9 tot 17.00 uur Hoensbroek,
Kastanjelaan 182, tel. 045-212259.
Na 18.00 uur tel. 04405-2597.



GESLOTEN WEGENS INVENTARISATIE

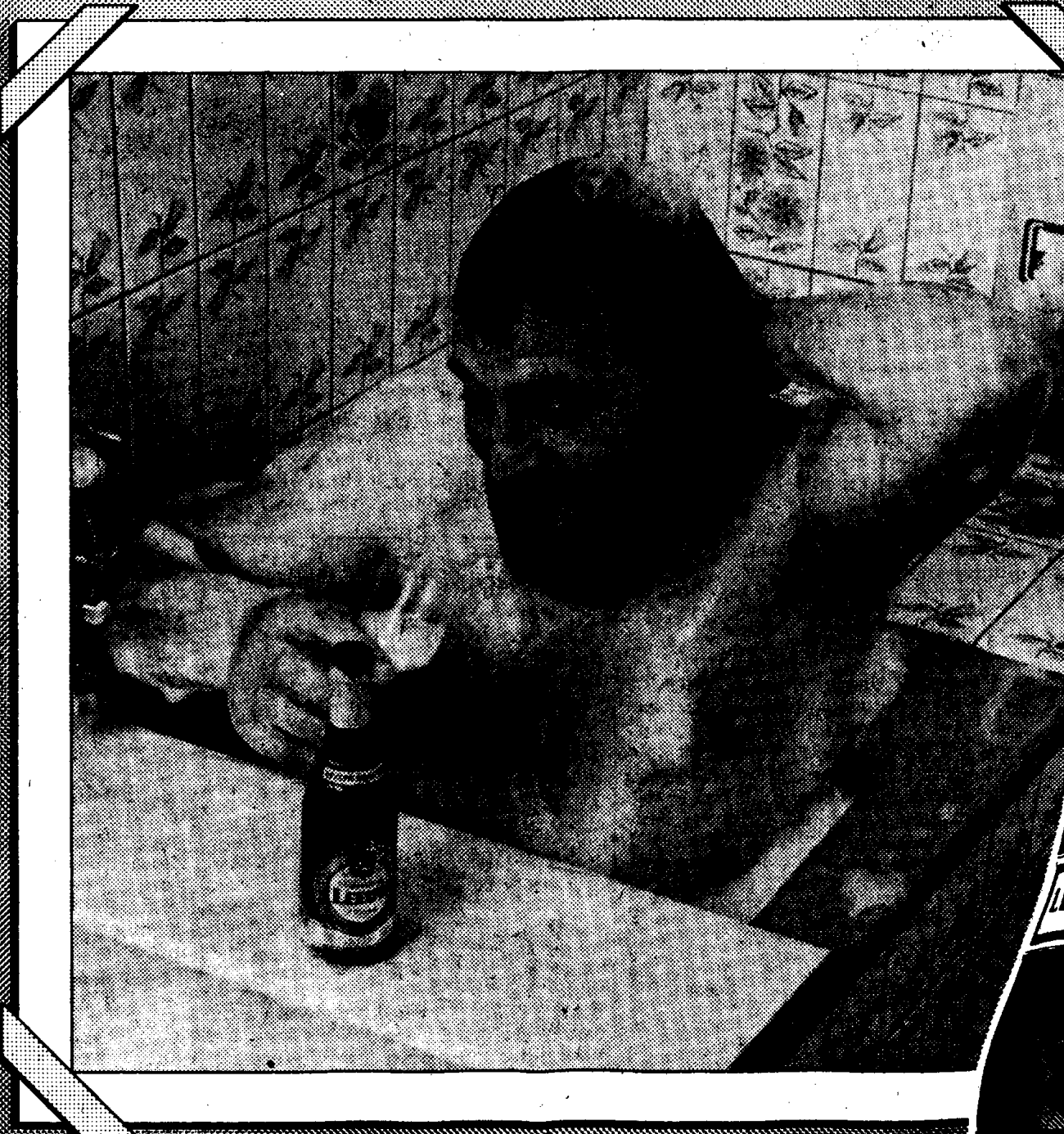
Zaterdag 5 januari en maandag 7 jan.
a.s.
Leenarts Medibanda B.V.
Med. instrumenten en Revalidatie art.
Wijkkerbrugstraat 12
Maastricht

Restaurant
La Truite d'Or
GULPEN
Tel. 04450-1500
Zaterdagavond -
zondagavond aan
de vlieger
Jo Ritzerveld
S.v.p. even bellen

Het faillissement van de
ten vennootschap met
te aansprakelijkheid A
MA B.V., voorheen ge
en kantoorhoudende te
len aan de Ganzeweld
155, is opgeheven wege
brek aan baten.

De curator:
Mr. F.M.H. Thuis
Coriovalumstraat 5
Heerlen

'n Moment om nóóit te vergeten...

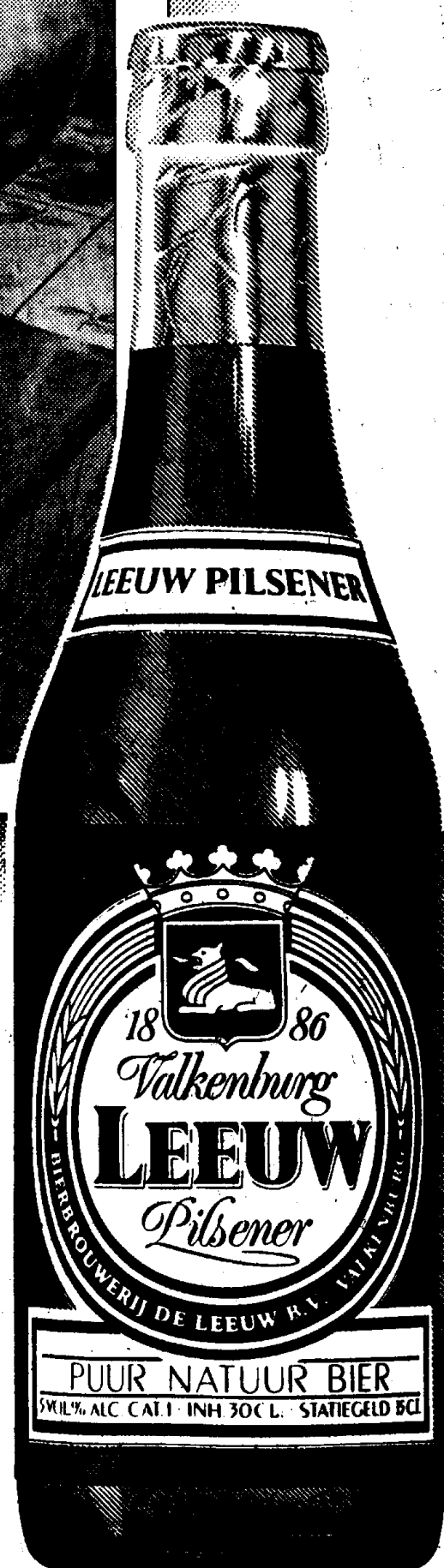


Toen Louis voor't eerst het Nieuwe Leeuw bier topte....

Tap ook 'ns het Nieuwe Leeuw bier. Thuis
(met de milde smaak van bier uit 't vat).

LEEUEW

een goed glas bier!



Voor winkeldressen in uw omgeving: bel even (04406-13434) Bierbrouwerij de Leeuw B.V.

MISSCHIE BENT U ebatours MILJOENSTE!

Uw reisagent heeft hem momenteel voor u klaar
liggen, het nieuwe zomerprogramma van Ebatours,
een programma waar wij bijzonder trots op zijn,
omdat het meer keuzemogelijkheden biedt dan
oort tevoren.

Onze trouwe gasten (en dat zijn er heel veel) zullen
in dit programma de meeste oude vertrouwde
vakantieplekjes weer terugvinden, maar daarnaast
zijn er weer nieuwe bestemmingen opgenomen.
Kortom, dit zomerprogramma stemt ons bijzonder
optimistisch. Mede gezien de stijgende

Heel de Ebatours-gids bij uw ANVR reisburo of
bij de Rabobank.

ebatours

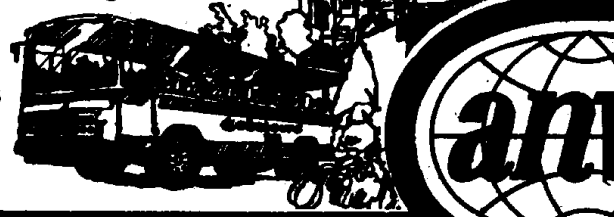
Beek (Limburg) Prins Mauritslaan 47 - tel. 04402-2333
Maastricht - Stokstraat 1 - tel. 043-54761

kwakkelvakanties met ANVR-zekerheid.

- en u weet
de zes pluspunten
van EBATOURS
1. Ervaren chauffeurs
 2. Luxe toerwagens
 3. Uitstekende hotels
 4. Deelname reisleiding
 5. Veel opatappiaten
 6. En... Betere service!

de miljoenste passagier

belangstelling voor
vakanties per toerwagen
verwachten wij in het
aanstaande zomerseizoen 1980
te mogen vervoeren.
Dit is een mijlpaal waar wij van Ebatours natuurlijk
niet ongemerkt aan voorbij zullen gaan.
De vakantierijds van de gelukkige miljoenste zal
een extra feestelijk tintje krijgen en vanzelfsprekend
bieden wij deze reis
gratis aan, alsmede
nog enige
verrassingen.



GELD NODIG?

Wolthers is gespecialiseerd in alle vormen van
geld lenen, snel en gegarandeerd discreet!

Looptijden tot en met 96 maanden zijn
persoonlijke leningen. Deze worden netto
uitbetaald zonder bijkomende kosten. Meestal
dezelfde dag akkoord en desgewenst
thuisbezorgd.

Looptijden van 120, 180 en 240 maanden zijn 2e
hypotheeken. Bij 2e hypotheeken wordt een
eenmalig bedrag aan notariatskosten in rekening
gebracht. Dit bedraagt ± 2% van het bedrag dat
u leent. U betaalt bij ons geen taxatiekosten, ook
geen afsluitprovisie. Informeer vrijblijvend naar
uw mogelijkheden.

Bel 04754-3535*

Lopende leningen kunnen wij overnemen.

netto in handen	48 mnd	60 mnd	96 mnd	120 mnd	180 mnd	240 mnd
5.000	145	124	93	-	-	-
7.500	212	180	133	-	-	-
10.000	278	236	173	155	123	119
15.000	411	348	254	222	182	179
20.000	544	460	334	292	243	232
25.000	677	572	415	362	304	291
30.000	810	684	495	435	365	336
35.000	942	796	576	507	426	392

Ook verzorgen wij kontinu-kredieten met
verschillende mogelijkheden.

Financieringskantoor
WOLTHERS
Nieuwe Markt 22, 6101 CT Echt

Geopend van maandag tot en met vrijdag van 8.30-19.00 uur. Zaterdag van 10.00-12.00 uur.

Limburgs meest geschorste voetballer doet het nu kalm aan

„Dag meneer Veldhuizen, is het weer zo ver?“

Door Hans Rooijackers

HOENSBROEK – Rudi Veldhuizen, je zou hem een legendarisch figuur in de Limburgse amateurvoetbalsport kunnen noemen. Niet zo zeer qua prestatie, maar het aantal keren dat hij door de KNVB geschorst werd, passeert de vijftig. En ook dat is een unieke prestatie! Dikwijls gaf „Der Rudy“ toe fout te zijn geweest. Natrappen, herhaalde-lijk fors spel en soms op de vuist waren de meest voorkomende opmerkingen op het strafformulier.

Nu speel ik in het vierde elftal van Vaesrade. Ik ben al twee seizoenen niet meer geschorst geweest. Waarom? Ach, ik ben nu zeventienderig jaar en niet meer zo prestatiebewust. Lekker met vrienden tegen een balletje trappen en na afloop gezellig een pilsje drinken. Maar vroeger...? memorieert Rudi Veldhuizen.

We speelden met Vaesrade in de derde klasse van de KNVB en moesten

tegen EHC, de derby van het jaar. Tijdens die wedstrijd sloeg ik naar een speler. Nou, ik moest voorkomen. Toendertijd was dat in het Wapen van Heerlen. Daar zaten we dan. EHC, Vaesrade, de scheidsrechter, de rapporteur en de heren van de commissie. Je geloof het niet, maar ik werd vrijgesproken en dat terwijl ik pertinent naar iemand had geslagen. Wat was het geval? EHC stond in die

Ondanks het feit dat Veldhuizen bijna zeven seizoenen aan de kant zat vanwege de schorsingen, bleef de Hoensbroekse electrowerker de voetbalsport trouw en trachtte steeds weer in het eerste elftal terecht te komen. Want ook tijdens het uitzitten van een schorsing was hij altijd op de training. Een verhaal met een speler die 38 schorsingen uitzat. Tijdens het interview noemde Rudi Veldhuizen man en paard, maar om betreffende personen niet in diskrediet te brengen, laten we de namen uit het verhaal.

tijd bovenaan en wij moesten nog tegen de medekoplopers. EHC had dus graag gezien dat ik in die wedstrijden erbij was. Ik maakte nogal eens een goaltje voor Vaesrade. En van het ene kwam het ander. Wij hielden vol niet geslagen te hebben en de rapporteur en de scheidsrechter stonden mooi voor joker. Bij de strafcommissie was ik geen onbekende. „Zo, Veldhuizen, ben je er

weer“, klonk het uit monde van de voorzitter van de strafcommissie als ik weer eens moest opdraven.

Rudi Veldhuizen voetbalt reeds vijfentwintig jaar. Hij speelde op 14-jarige leeftijd in het eerste team van Mariarade, kwam daarna terecht bij FCH en negen jaar later stond Der Rudy in het eerste elftal van Groene Ster. En bij die club maakte hij zijn zwaarste schorsing mee...

„Wij speelden uit tegen Miranda. De ploeg stond op kop en in die tijd (eind zestiger jaren h.r.) mocht je de keeper nog hinderen. De doelman van Miranda huppelde steeds met de bal en op gegeven moment springt de bal voor mijn voeten en pats de bal vliegt hoog in de touwen. We staan met 1-0 voor. Nog geen tien minuten later sta ik weer bij de keeper. De scheidsrechter keek waarschijnlijk de andere kant op, maar de keeper slaat mij in het gezicht. Ik kon me weer eens niet beheersen en trap hem vol tussen het kr... Dat ik trapte zag de scheidsrechter, maar wat een moment eerder gebeurde, had hij niet gezien. Ik ging mooi voor de bijl. Negen wedstrijden kon ik vanaf de zijlijn toekijken“.

Brommertje

De mooiste tijd maakt Rudi Veldhuizen mee bij Vaesrade. Een nieuw verhaal. „Zoals bij elke club een geldschietert zit, heeft Vaesrade ook zo iemand. Ik kreeg van hem een brommertje als ik daar kwam voetballen. Ik met dat ding naar een thuiswedstrijd van Vaesrade. Na afloop een uurtje gezellig toeven in de kantine en toen ik naar huis wilde gaan kon ik mijn brommertje niet vinden. Wat was gebeurd? Enkele jongens hadden mijn tweewieler voorzien van de gele-blaue clubkleuren! Na de training gingen we wel eens stappen in een Hoensbroeks kroegje. Daar troffen we de spelers van Treebeek, onze tegenstander een paar dagen later. In de kroeg dikke pret, maar zondag-



„Bij Vaesrade kreeg ik dikwijls een waardebom aan het einde van het seizoen wanneer ik de meeste doelpunten scoorde. Voor die centen ging ik werksokken halen, want voetbalspullen had ik genoeg“.

middag op de wei was het van dik hout... Toch een leuke tijd“.

Rudi Veldhuizen verwierf zich in de loop der jaren een naam bij de clubs in de omgeving. Scheidsrechters en spelers werden reeds voor de wedstrijd geattendeerd op het meespelen van Der Rudy. „Ook best aardig. We moesten een belangrijke wedstrijd spelen en voor het eerste fluitsignaal komt de scheidsrechter naar me toe. „Doe mij een lol“, zegt de scheidsrechter „en probeer het vandaag eens wat kalmer aan te doen“. Nou, ik kan je verzekeren, in die wedstrijd is niets gebeurd. Ook een wijze van benaderen! Oh, ja, voor ik het vergeet. We speelden, meestal op het eind van de competitie als er beslissingen moesten vallen, voor tonnen bier. Een keer is dat volledig uit de hand gelopen. Een club bood drie tonnen bier en een andere vereniging vijf vaten. We kwamen er niet uit en we besloten ervoor te voet-

ballen. Wat gebeurde? Vlak voor tijd speelt een speler van ons de bal te zacht terug op de keeper. Ik zie het nu nog voor mijn ogen. Een speler van SVK pikt de bal op en maakt de winnende goal. Verloren en wat veel erger was geen bier. Achteraf hoorden we het fijne van de zaak. De speler die de bal te zacht terugspeelde deed het met opzet. Hij had zijn zak vol geld en wij niks. Die bandiet! Een tweede keer heeft hij zo iets niet meer geflikt“.

„Beroemd“

Rudi Veldhuizen, berucht en op zijn manier „beroemd“. De man die sommige clubs in vertwijfeling bracht. Want als linksbuiten Veldhuizen op een voetbalveld verscheen, bedacht zich de rechtsback van de tegenstander wel eens en stond zijn plaats af aan een ploegmaat. „Ik wil volgende week zondag ook nog spelen“, was meestal het argument.



• PIERRE HUSTIN

Legendarische turner Hustin overleden aan hersenbloeding

SIMPELVELD – Pierre Hustin, de legendarische Limburgse turner uit de twintiger en dertiger jaren, is overleden. Vlak voordat hij zijn 74-ste verjaardag wilde vieren, werd hij door een hersenbloeding getroffen.

Pierre Hustin, in zijn tijd de beste turner uit de Benelux, woonde in Simpelveld en verdiende zijn boterham als schoenmaker. Zijn oefening aan de rekstok, slechts hangend aan die ijzeren klemmen waarmee zijn beide middelvingers bedocid worden, is nooit geëvenaard. Met zijn vereniging „Turn en Acrobatenclub Simpelveld“ behaalde hij een veelvoud van kampioenschappen. Vftig jaar lang was hij hoofdlijder van deze club alvorens de scepter over te dragen aan zijn zoon Jo. Pierre Hustin was in zijn tijd misschien wel Limburgs sterkste man. Hij was de grote spil van een beroemde acrobategroep. Hij ontving de Orde van Oranje Nassau voor zijn vele verdiensten. Bekend van hem is dat hij een boete van 1,250 gaf aan elk turnlid dat weigerde mee te lopen in de processie. Want schoenen lappen, aan de rekstok bengelen en het rk geloof waren de drie zaken waarvoor wijlen Pierre Hustin leefde.

Sutherland ontvangt Starlift

HEERLEN – VC Joop Sutherland kan zaterdag aanstaande rekenen op een gederf Starlift. Met het recente verlies tijdens de bekerfinale in het achtterhoofd en woensdag de onverwidelijke topover tegen medefavoriet Delta Lloyd AMVJ in het vooruitzicht, zullen de Voorburgers het competitie duel tegen de Maastrichtenaars ongetwijfeld benutten om het enigszins geduide image weer aan te scherpen. (Sporthal Belfort Maastricht 16.00 uur). De dames van Van Houten VCH ontvangen Intermark uit Assen. De zuidelijke ploeg is in deze ontmoeting favoriet voor de winst (sporthal Kaldeborn Heerlen, 14.00 uur). In de 1ste Divisie wacht Gevers P&P het pittige inhaalduel tegen Ceverbe Craw (sporthal Banaberg Schaesberg, 19.00 uur).

Volleybal om de Limburg Cup

NIEUWENHAGEN – Zondag aanstaande is de sporthal In de Bond van Nieuwenhagen strydtonel van het vijfde Limburg Cup volleybaltoernooi. Een evenement waarin de sterkste Limburgse herenploegen altijd e te de presence geven, aangevuld met formaties uit de omliggende grensstreken. Opvallend is het feit dat bij deze lustrumuitgave geen Belgische of Duitse teams hebben ingeschreven. Leen Dortants en der organisatoren van de vereniging SDO herover „Zondag staan in onze buurland competitiewedstrijden gepland. Van daar de afzeggings op deze eerste zondag van het nieuwe jaar: per traditie de dag waarop dit toernooi wordt afgewerkt“. Naast De Lampeniers uit Geldrop als Brabantse en Avanti Nijmegen als Gelderse deelnemers, hebben de volgende ploegen ingeschreven: VC Joop Sutherland, Gevers P&P, Van Houten VCH, SDO en Doeluxe Rapid. Het veld van acht wordt gecomplementeerd door het nationale jeugdteam. Aanvang van het toernooi is 10.30 uur. Rondom 17.00 uur worden de finalewedstrijden verwacht.

Gouden plak voor Paul Verspagen

ROTTERDAM – Tijdens een taekwondo-toernooi in Rotterdam won Paul Verspagen (21) de eerste prijs alle categorieën. Verspagen was tot voor kort inwoner van Voerendaal.

Hierbij wordt ter openbare kennis gebracht dat de eerste openbare vergadering van de buurtraad Terwijnsele plaatsvindt op dinsdag 8 januari 1980 om 20.00 uur in het Gemeenschapshuis Terwijnsele, Schaesbergerstr. 27. Tijdens deze vergadering wordt de buurtraad officieel genstalleerd.

De wethouder, J.P. van Leeuwenstein



Typierend beeld voor Rudi Veldhuizen in de voorbije jaren: alweer de beurs trekken om een boete te betalen.

Sportagenda

ZWEMMEN

GELEEN – Zaterdag, Prins Willem Alexander zwembad, tweede wedstrijd Limburgse zwemcompetitie, aanvang 17.00 uur.

HEERLEN – Zondag, Sportfondsenbad, tweede wedstrijd Limburgse zwemcompetitie, aanvang 14 uur.

HOENSBROEK – Zondag, zwembad Terveurdt, tweede wedstrijd Limburgse zwemcompetitie, aanvang 14 uur.

VOETBAL

BRUNSSUM – Zondag, 14.30 uur terrein aan de Venweg, vriendschappelijke wedstrijd Limburgia-Venray.

IJSHOCKEY

GELEEN – Zondag, om 20 uur, ijsstadion Kummendestraat, speelt Smoke Eaters voor de nationale competitie tegen GJJS. De Groningers nemen op dit moment de derde plaats in op de ranglijst van de Nederlandse competitie.

INDOOR DRESSUUR

ROGGEL – Zaterdag en zondag in manege De Leisterd, gewestelijke kampioenschappen indoor dressuur. 150 Limburgse combinaties nemen deel. Aanvang zaterdag om 10 uur met Licht I en om 17 uur Midden I. Zondag om 9 uur begint Licht II en om 17.30 uur Zwaar I en II.

TAFELTENNIS

VOERENDAAL – Zaterdag en zondag in de voormalige noodkerk aan de Hogeweg, het zesde Nieuwjaarstoernooi van Sempre Avanti. Er zijn 300 inschrijvingen en zaterdag beginnen de wedstrijden om 8.45 uur en zondag om 9 uur. Favorieten

BADMINTON

HOENSBROEK – Zaterdag en zon-

ZAALHANDBAL

HEEL – Sporthal, hedenavond 19.15 uur, bekerwedstrijd Heel-Sittard, dames.

ROERMOND – Sporthal Konin-ginnelaan, hedenavond 20.45 uur, Swift - NCR Blauw Wit, vriendschappelijk heren; zondagmiddag 14.00 uur: Swift - V en K., eredivisie dames.

SITTARD – Sporthal, zaterdagavond 19.45 uur, bekerwedstrijd D.V.O. - Mosam, dames.

GELEEN – Sporthal, zaterdagavond 19.30 uur, Vlug en Lenig - Loreal, bekerwedstrijd dames. Sporthal, maandagavond 19.30 uur, Fortuna - Zonnebloem, bekerwedstrijd dames; 20.30 uur Fortuna - Kerkrade, bekerwedstrijd heren.

BEERK – Sporthal, zaterdagavond 21.00 uur, bekerwedstrijd Caesar - Loreal, heren.

WIELRENNEN

CADIER EN KEER – Zaterdag, parcours Huize St. Jozef, cyclocross onder auspiciën KNWU. Organisatie TWC Heer. Programma: 12.00 uur liefhebbers; 13.00 uur nieuwelingen; 14.00 uur junioren; 15.00 uur beroepsrenners en amateurs.

ECHT – Zondag, parcours nabij Er-oba-rijwielabriek. Cyclocross onder auspiciën van de Nederlandse Wielren Bond. Start eerste categorie 13.00 uur; start hoofdcategorie 14.00 uur.

KORFBAL

Zaterdag, 5 jan.: sporthal Nuth, Minor - Excelsior 4, 12.00 uur.

Zondag 6 jan.: sporthal Donderberg Roermond Kido 5 - Mariarade 4, 15.50 uur.

Zondag 6 jan.: sporthal Maastricht: Trega - Ready 3, 14.15 uur; Trega 2 - Odi 2, 15.20 uur.

Zondag 6 jan.: sporthal Kerkrade: West: Old Hickory - Heerlen 2, 20.00 uur.

Zaalvoetbal

Eerste klasse A
Da Capo 10-18
Kolfeit 11-16
El Capucino 11-13
The Lions 11-14
EBVC 11-11
Lobo 8-10
Schenk 10-8
De Kanaries 11-7
Dickhaut 11-7
Maasvogels 11-6
De Brok 10-4

Eerste klasse C
Terwaerden 12-20
Keelkampers 12-18
Tristar 12-17
Marathon 12-14
Stampe 12-13
t Cuyperje 12-10
SHC 2 11-9
ZVV Hoensbroek 12-10
ZVV Varenbeuk 12-9
Bipades 12-8
De Krakers 11-6
Groene Ster 11-2

TWEDE KLASSEN
A
M Maluka 5-10
Kruythof 5-12
Da Capo 2 7-9
Easy Dolce 4-7
Maasvogels 2 6-5
Cortjens 6-4
Rapid 7-5
De Brok 4 6-2
D'n Ingel 6-2
Up Quelle 2 6-2

B
Notenbalk 8-14
De Wiegert 8-9
Up Quelle 8-9
Da Capo 3 8-9
v. Haaster 8-8
Kimbria 2 8-6
Oase 8-5
Schenk 2 8-5
De Brok 3 8-9
Mont Martre 2 7-4

C
DWS 3 10-18
Kampjong 11-15
Techniek 11-15
Hofke 10-12
Cross Pass 11-10
Haantjes 2 10-9
Puth Boys 2 11-9
VVOH 2 11-7
Tilly Boys 10-5
Cross Pass 3 9-4

D
ZVV Brunssum 8-15
Teddychien 9-15
ZVV Brunssum 3 8-19
Hoensbroek 3 9-10
Teddychien 2 10-10
Groen Wit 2 9-7
Groen Wit 3 9-6
Marbos 3 10-6
Egor 2 10-6

DERDE KLASSEN
A
Spel. Caberg 7-14
De Brok 6 8-13
Lions 2 8-11
Victoria 7-8
Sportzicht 2 6-7
Op de Bosch 7-6
Wiegert 2 8-6
M. Maluku 3 7-5
Oase 2 8-5
Capucino 2 7-3
Da Capo 4 7-2
Notenbalk 2 7-2

B
Sportzicht 7-14
Spel. Auto 8-12
Victoria 2 8-12
B.E.F. 8-9
M. Maluku 4 8-9
Priem 8-7
Brok 5 6-6
Kimbria 3 7-6
M. Maluku 2 6-2
D'n Ingel 2 6-1
Orchidee 7-0
The Lions 3 7-0

C
Euvoko 9-17
Don Kjesiot 9-13
S. Maluku 9-12
Heremiet 7-10
Merpatti 9-10
Scheeren Acc. 9-9
De Haantjes 3 10-9
Cross Pass 4 9-13
Kampjong 3 9-12
Hofke 2 7-10
LHB 3 10-4
Scheeren Acc. 2 8-0

D
Amboina 10-17
t Briske 8-16
Juliana-Vebios 8-16
Noit Gedacht 11-14
FCBN 10-13
Brunssum 5 9-11
Filarek 2 10-10
Krakers 2 8-8
Endracht 8-6
Limburgia 10-6
AGC 3 10-6
Pusk Boys 4 9-4
Noit Gedacht 2 9-4

E
Oratorium 11-20
DWS Boys 11-15
Vilt-Break Out 11-14
Bl. Wit 2-Born 2 11-14

F
Brunssum 5 8-3
Varenbeuk 3 9-3
Krakers 2 11-20
Endracht 10-17
Limburgia 10-16
FCBN 2 10-16
Puth Boys 4 11-14
Noit Gedacht 2 11-12
FHC 10-11
SHC 6 10-8
SCC 3 10-6
t Cuyperje 2 11-5
Anker Boys 2 11-5
Waterloren 2 11-5
Green Lions 7-8
Anker Bakk. 7-14
Krakers 3 8-13
VHoss 8-11
D'r Bausch 7-8
Holz 3 7-6
Polaris 3 8-6
Marktzicht 2 7-5
Stampe 5 10-15
Limbra 8-5
ZVVH 2 7-3
Varenbeuk 2 10-8
DWS Boys 2 10-8
Sportclub 2 10-8
Fortuna '71 10-3
Marathon 4 10-3

H
Oratorium 2 8-9
Hoensbroek 4 8-7
Burla Boys 3 6-6
Jeugdhuis 7-6
Rood Wit 3-6
Stampe 4 8-1
Holz 2 7-0
DWS Boys 3 7-4
Taverne 8-12
Bipades 2 9-17
Keelkampers 3 9-13
Groene Ster 3 9-12

BRUNSSUM 5 8-3
Varenbeuk 3 9-3
Krakers 2 11-20
Endracht 10-17
Limburgia 10-16
FCBN 2 10-16
Puth Boys 4 11-14
Noit Gedacht 2 11-12
FHC 10-11
SHC 6 10-8
SCC 3 10-6
t Cuyperje 2 11-5
Anker Boys 2 11-5
Waterloren 2 11-5
Green Lions 7-8
Anker Bakk. 7-14
Krakers 3 8-13
VHoss 8-11
D'r Bausch 7-8
Holz 3 7-6
Polaris 3 8-6
Marktzicht 2 7-5
Stampe 5 10-15
Limbra 8-5
ZVVH 2 7-3
Varenbeuk 2 10-8
DWS Boys 2 10-8
Sportclub 2 10-8
Fortuna '71 10-3
Marathon 4 10-3

BRUNSSUM 5 8-3
Varenbeuk 3 9-3
Krakers 2 11-20
Endracht 10-17
Limburgia 10-16
FCBN 2 10-16
Puth Boys 4 11-14
Noit Gedacht 2 11-12
FHC 10-11
SHC 6 10-8
SCC 3 10-6
t Cuyperje 2 11-5
Anker Boys 2 11-5
Waterloren 2 11-5
Green Lions 7-8
Anker Bakk. 7-14
Krakers 3 8-13
VHoss 8-11
D'r Bausch 7-8
Holz 3 7-6
Polaris 3 8-6
Marktzicht 2 7-5
Stampe 5 10-15
Limbra 8-5
ZVVH 2 7-3
Varenbeuk 2 10-8
DWS Boys 2 10-8
Sportclub 2 10-8
Fortuna '71 10-3
Marathon 4 10-3

BRUNSSUM 5 8-3
Varenbeuk 3 9-3
Krakers 2 11-20
Endracht 10-17
Limburgia 10-16
FCBN 2 10-16
Puth Boys 4 11-14
Noit Gedacht 2 11-12
FHC 10-11
SHC 6 10-8
SCC 3 10-6
t Cuyperje 2 11-5
Anker Boys 2 11-5
Waterloren 2 11-5
Green Lions 7-8
Anker Bakk. 7-14
Krakers 3 8-13
VHoss 8-11
D'r Bausch 7-8
Holz 3 7-6
Polaris 3 8-6
Marktzicht 2 7-5
Stampe 5 10-15
Limbra 8-5
ZVVH 2 7-3
Varenbeuk 2 10-8
DWS Boys 2 10-8
Sportclub 2 10-8
Fortuna '71 10-3
Marathon 4 10-3

BRUNSSUM 5 8-3
Varenbeuk 3 9-3
Krakers 2 11-20
Endracht 10-17
Limburgia 10-16
FCBN 2 10-16
Puth Boys 4 11-14
Noit Gedacht 2 11-12
FHC 10-11
SHC 6 10-8
SCC 3 10-6
t Cuyperje 2 11-5
Anker Boys 2 11-5
Waterloren 2 11-5
Green Lions 7-8
Anker Bakk. 7-14
Krakers 3 8-13
VHoss 8-11
D'r Bausch 7-8
Holz 3 7-6
Polaris 3 8-6
Marktzicht 2 7-5
Stampe 5 10-15
Limbra 8-5
ZVVH 2 7-3
Varenbeuk 2 10-8
DWS Boys 2 10-8
Sportclub 2 10-8
Fortuna '71 10-3
Marathon 4 10-3

BRUNSSUM 5 8-3
Varenbeuk 3 9-3
Krakers 2 11-20
Endracht 10-17
Limburgia 10-16
FCBN 2 10-16
Puth Boys 4 11-14
Noit Gedacht 2 11-12
FHC 10-11
SHC 6 10-8
SCC 3 10-6
t Cuyperje 2 11-5
Anker Boys 2 11-5
Waterloren 2 11-5
Green Lions 7-8
Anker Bakk. 7-14
Krakers 3 8-13
VHoss 8-11
D'r Bausch 7-8
Holz 3 7-6
Polaris 3 8-6
Marktzicht 2 7-5
Stampe 5 10-15
Limbra 8-5
ZVVH 2 7-3
Varenbeuk 2 10-8
DWS Boys 2 10-8
Sportclub 2 10-8
Fortuna '71 10-3
Marathon 4 10-3

BRUNSSUM 5 8-3
Varenbeuk 3 9-3
Krakers 2 11-20
Endracht 10-17
Limburgia 10-16
FCBN 2 10-16
Puth Boys 4 11-14
Noit Gedacht 2 11-12
FHC 10-11
SHC 6 10-8
SCC 3 10-6
t Cuyperje 2 11-5
Anker Boys 2 11-5
Waterloren 2 11-5
Green Lions 7-8
Anker Bakk. 7-14
Krakers 3 8-13
VHoss 8-11
D'r Bausch 7-8
Holz 3 7-6
Polaris 3 8-6
Marktzicht 2 7-5
Stampe 5 10-15
Limbra 8-5
ZVVH 2 7-3
Varenbeuk 2 10-8
DWS Boys 2 10-8
Sportclub 2 10-8
Fortuna '71 10-3
Marathon 4 10-3

BRUNSSUM 5 8-3
Varenbeuk 3 9-3
Krakers 2 11-20
Endracht 10-17
Limburgia 10-16
FCBN 2 10-16
Puth Boys 4 11-14
Noit Gedacht 2 11-12
FHC 10-11
SHC 6 10-8
SCC 3 10-6
t Cuyperje 2 11-5
Anker Boys 2 11-5
Waterloren 2 11-5
Green Lions 7-8
Anker Bakk. 7-14
Krakers 3 8-13
VHoss 8-11
D'r Bausch 7-8
Holz 3 7-6
Polaris 3 8-6
Marktzicht 2 7-5
Stampe 5 10-15
Limbra 8-5
ZVVH 2 7-3
Varenbeuk 2 10-8
DWS Boys 2 10-8
Sportclub 2 10-8
Fortuna '71 10-3
Marathon 4 10-3

BRUNSSUM 5 8-3
Varenbeuk 3 9-3
Krakers 2 11-20
Endracht 10-17
Limburgia 10-16
FCBN 2 10-16
Puth Boys 4 11-14
Noit Gedacht 2 11-12
FHC 10-11
SHC 6 10-8
SCC 3 10-6
t Cuyperje 2 11-5
Anker Boys 2 11-5
Waterloren 2 11-5
Green Lions 7-8
Anker Bakk. 7-14
Krakers 3 8-13
VHoss 8-11
D'r Bausch 7-8
Holz 3 7-6
Polaris 3 8-6
Marktzicht 2 7-5
Stampe 5 10-15
Limbra 8-5
ZVVH 2 7-3
Varenbeuk 2 10-8
DWS Boys 2 10-8
Sportclub 2 10-8
Fortuna '71 10-3
Marathon 4 10-3

BRUNSSUM 5 8-3
Varenbeuk 3 9-3
Krakers 2 11-20
Endracht 10-17
Limburgia 10-16
FCBN 2 10-16
Puth Boys 4 11-14
Noit Gedacht 2 11-12
FHC 10-11
SHC 6 10-8
SCC 3 10-6
t Cuyperje 2 11-5
Anker Boys 2 11-5
Waterloren 2 11-5
Green Lions 7-8
Anker Bakk. 7-14
Krakers 3 8-13
VHoss 8-11
D'r Bausch 7-8
Holz 3 7-6
Polaris 3 8-6
Marktzicht 2 7-5
Stampe 5 10-15
Limbra 8-5
ZVVH 2 7-3
Varenbeuk 2 10-8
DWS Boys 2 10-8
Sportclub 2 10-8
Fortuna '71 10-3
Marathon 4 10-3

BRUNSSUM 5 8-3
Varenbeuk 3 9-3
Krakers 2 11-20
Endracht 10-17
Limburgia 10-16
FCBN 2 10-16
Puth Boys 4 11-14
Noit Gedacht 2 11-12
FHC 10-11
SHC 6 10-8
SCC 3 10-6
t Cuyperje 2 11-5
Anker Boys 2 11-5
Waterloren 2 11-5
Green Lions 7-8
Anker Bakk. 7-14
Krakers 3 8-13
VHoss 8-11
D'r Bausch 7-8
Holz 3 7-6
Polaris 3 8-6
Marktzicht 2 7-5
Stampe 5 10-15
Limbra 8-5
ZVVH 2 7-3
Varenbeuk 2 10-8
DWS Boys 2 10-8
Sportclub 2 10-8
Fortuna '71 10-3
Marathon 4 10-3

BRUNSSUM 5 8-3
Varenbeuk 3 9-3
Krakers



Westduitslands meest exclusieve woninginrichting
komt zijn duizenden Nederlandse klanten
ook in het nieuwe jaar graag "tegemoet"

In 1980 goedkoper meubels kopen als voorheen

Vanaf heden rekenen wij bij alle aankopen

een gulden voor een Duitse mark
wisselkoers dus 1 : 1



möbel debetz

Wegweiser der Wohnwelt _____ **HERZOGENRATH**

GRENDOVERGANG KERKRADE 800 MTR.

**Als een van de grootste en mooiste
meubelinkoopcentra van Duitsland
zijn wij**



De meest ideale handelspartner
voor de meubelhandel, woninginrichter,
detailhandel en industrie

Ieder jaar vinden vele nieuwe Nederlandse ondernemers,
voor hun meubel-inkoop, de weg naar Herzogenrath
waardoor ons klantenbestand zich gestadig blijft uitbreiden.
Daardoor zijn wij in staat ook in 1980 de meubeltrend te
blijven volgen en elke vergelijking in prijs en kwaliteit te
doorstaan.

Als nieuwjaarsverrassing presenteren wij een extra
inkoop-voordeel. Voor alle aankopen vanaf heden rekenen
wij

een gulden voor een Duitse Mark
wisselkoers dus 1 : 1

Uw bezoek loont juist nu de moeite door dit extra voordeel van 8 à 9%, naast
uw normale groothandels-korting.

WOHNBEDARF

HET MEUBELPALEIS VOOR UW COMPLETE INRICHTING

HERZOGENRATH

Neustraße Grensovergang Kerkrade 1 km.

Sam. Ruf 02406/3071 - Telex 8329546

OPENINGSTIJDEN
ma. t/m vrij. 8.30-18.30 u.
's zaterdags 8.30-14.00 u.
1e zaterdag van de maand 8.30-18.00 u.

Doorlopende
openingstijden